



**Matadero de Regla**  
Reses sacrificadas hoy:

Cabezas	
Ganado vacuno	10
Idem lanar	4
Idem lanar	0

Se mató la carne a los siguientes precios en plata:  
Vacuno, a 16 18 y 19 cts. el kilo.  
Cerdo, a 38 cts. el kilo.

**La venta de ganado en pie,**  
Las operaciones realizadas en el mercado durante el día de hoy, fueron como sigue:  
Ganado vacuno, de 4.6/8 a 4.8/4 centavos.  
Idem de cerda, a 8 y 10 centavos.  
Lanar, a 5 centavos.

**Recaudacion ferrocarrilera**  
Ferrocarriles Centrales de Cuba  
La Empresa "The Cuban Central Railways Limited" ha recaudado en la semana que acaba de terminar el día 26 del presente mes de Octubre \$2,679, teniendo de más en la semana \$1,908, comparado con igual semana del año próximo pasado que fué de \$5,071.  
Sagua la Grande, Octubre 26 de 1912.

**Sociedades y Empresas**  
Los señores Díaz y Cordal, nos comunican en atenta circular, haber adquirido la propiedad del establecimiento titulado "El Paraiso", situado en la calle de O'Reilly número treinta y ocho, esquina a la de Aguilar, en el que se proponen realizar importantes reformas para colocarlo a la altura de los mejores de su giro

**Mercados Extranjeros**  
Plaza de Nueva York  
Extracto de la "Revista Azucarera" de los señores Czarnikow, Rionda y Ca.  
New York, Octubre 25 de 1912.  
"El mercado continúa muy abastido y poco interesante. Fuera de una pequeña venta de Cuba, para embarque inmediato, a 2.69c. c.f., 96", la cual redujo la cotización en plaza .06c. por libra a 4.05c., nada más ha ocurrido, durante la semana, que valga la pena mencionar.  
No existiendo, prácticamente, azúcares en Cuba sin vender, ni tampoco azúcares de Java a flote, con que abastecerse, desde ahora hasta que los Cubas de la nueva cosecha estén disponibles, los refinadores tendrán que llenar su limitada demanda, en ese período, con nuevas compras de azúcares de Luisiana o remolacha europea. Los primeros han sido ofrecidos recientemente, sin buen éxito, a 4c. y los últimos pueden ser comprados a 10c. c.f. (4.05), para embarque a principios de Noviembre. Aunque se cree generalmente que, como dijimos hace algunas semanas, se ha llevado a cabo alguna operación en azúcares de Luisiana, se guarda mucho secreto respecto a los detalles.  
Los tificos ocurridos en el Oriente últimamente, han causado, según se dice, daño considerable en los cañaverales de Filipinas y Formosa. Aunque no hay información completa respecto al perjuicio causado en las Filipinas, las primeras noticias indican una merma de 30 por 100 por lo menos en Formosa, y algunos estiman que la pérdida ascenderá a 50 por 100. De cualquier manera que sea, Japón, ciertamente, tendrá que volver a comprar azúcares de Java de la cosecha próxima, para compensar el déficit en la producción de sus posesiones.  
El mercado europeo, después de haber bajado 2 1/4d. a raíz de la publicación del cálculo de Mr. Licht el 18 del presente, con aumento de la producción europea, se ha puesto nuevamente sostenido, con una pequeña alza. Según nuestro cable privado de esta mañana, las cotizaciones son como sigue: Octubre, 9s. 3 1/4d.; Enero-Marzo, 9s. 6 3/4d.; Mayo, 9s. 9d.; Agosto, 9s. 10 1/4d., las cuales revelan mejoras, durante la semana, de 1 3/4d., 3/4d., 1/4d. y 3/4d. en las respectivas entregas.

Los recibos semanales fueron de 49,764 toneladas, en comparación con 40,584 toneladas el año pasado y 25,429 toneladas en 1910, como sigue:

Tons.	Tons.	Tons.	
1912	1911	1910	
De Cuba	17,385	762	1,738
Puerto Rico	205	943	1,600
Antillas menores	889	889	889
Hawaii	6,771	7,915	5,808
Filipinas	5,250	5,250	5,250
Java	23,670	23,670	16,480
Otras procedencias	1,154	51	2
Domésticos	183	51	2
Europa	25,270	25,270	25,270

**LUISIANA.**—Según telegrama que recibimos de New Orleans esta mañana, el tiempo continúa fresco y favorable para la cosecha. Varias factorías han comenzado la molida, pero todavía no hay recibos de los nuevos azúcares.

**REFINADO.**—La demanda es constante, pero pequeña, a los precios sin cambio de 4.90c. menos 2 por 100. Las factorías de remolacha doméstica están ahora en competencia activa con el producto de estas refinadoras de azúcar de caña, y piden 4.80c. menos 2 por 100, para puntos al Este, hasta Albany.

**EXISTENCIAS (WILLET Y GRAY)**

	1912	1911
New York. Refinadores	78,955	56,687
Boston	11,208	10,419
Filadelfia	26,812	26,180
N. York. Importadores	277	—
Boston	—	—
Filadelfia	—	—
Total	116,975	92,468

**COTIZACIONES**

	1912	1911
Centf. n. 10 4	4.05 a	— a 5.78
Mascob. buen ref. pol. 89	3.55 a	— a 5.20
Arz. de miel. pol. 89	3.80 a	— a 5.78
No ilo no. 1	— a 2.85	— a 4.75
Id. id. pol. 85	— a 2.85	— a 4.25

**COSTO Y FLETE**

	1912	1911
Centrifugas, pol. 96	2.69 a	— a 4.38
Cuba-Pronto embarque	2.69 a	— a 4.38
Centrifugas pol. 96, No privilegiado	2.85 a	— a 4.08
Mascobados 89. N. privilegiado	2.18 a	— a 3.78

**AZUCAR REFINADO**

	1912	1911
Granulado, neto	4.50 a	6.89 a 6.86

**AZUCAR DE REMOLACHA**

	1912	1911
Embarque de Hamburgo y Bremen, costo y flete	—	—

**Vapores de traviesa**  
SE ESPERAN  
Noviembre.  
2—K. Cecilie. Hamburgo y escalas.  
2—La Champagne. Saint Nazaire.  
4—Monterey. New York.  
4—Esperanza. Veracruz y Progreso.  
4—Miguel M. Pinillos. Barcelona.  
5—Hypatia. Buenos Aires y escalas.  
5—Dania. Veracruz y escalas.  
6—Morro Castle. New York.  
6—Willchad. Bremen.  
6—Koto. Bremen y escalas.  
8—Santa Clara. New York.  
8—Constantia. Hamburgo, escalas.  
10—Karl Schurz. Hamburgo, escalas.  
10—Gorredyk Rotterdam y escalas.  
11—Máximo. Veracruz y Progreso.  
13—St. Laurent. Havre y escalas.  
14—La Champagne. Veracruz.  
15—Bolivia. Hamburgo y escalas.  
17—Lugano. Liverpool y escalas.  
19—Alfonso XII. Veracruz.  
19—Times. New York.  
24—Bavaria. Veracruz y escalas.  
26—Trafalgar. New York.  
Diciembre  
3—Mathilde. New York.

**SALEDRA**  
Noviembre.  
2—Saratoga. New York.  
2—Alfonso XII. Veracruz.  
2—Antonio López. Colón y escalas.  
2—Excelsior. New Orleans.  
2—K. Cecilie. Veracruz y escalas.  
3—La Champagne. Veracruz.  
4—Monterey. Progreso y Veracruz.  
5—Esperanza. New York.  
5—Dania. Coruña y escalas.  
5—Morro Castle. New York.  
9—Chalmatta. New Orleans.  
10—Gorredyk. Veracruz y escalas.  
12—Máximo. New York.  
14—St. Laurent. New Orleans.  
15—La Champagne. Saint Nazaire.  
16—Alfonso XII. Coruña y escalas.  
24—Bavaria. Canarias y escalas.

**Puerto de la Habana**  
MANIFIESTOS  
533  
Vapor americano "Havana" procedente de New York, consignado a W. H. Smith. Consignatarios: 1 atado muestras.

Para la Habana  
Galbán y Ca.: 105 bultos maquinaria, 86 cajas queso, 25 cuifetes manteca, 100 sacos frijoles y 750 lb. harina.  
Negra y Gallarreta: 50 bultos queso, 87 lb. frutas, 1 id. apio, 1 id. coliflor, 4 id. ostras, 1 id. higos, 1 id. dátiles, 1 id. efectos, 1/8 y 10 barriles jamones, 1 caja queso y 500 lb. jabón.  
Alvarez, Estévez y Ca.: 78 bultos queso, 50 lb. leche, 45 lb. frutas, 2 id. ostras, 1 lb. levadura, 1 id. higos, 10 id. unto y 8 barriles jamones.  
J. M. Mantecón: 90 cajas queso, 1 caso ginebra y 208 bultos efectos.  
R. Torregrosa: 4 id. dulces, 5 id. cacao, 220 lb. queso, 30 bultos frutas y 2 id. efectos.  
Vidal, Rodríguez y Ca.: 123 cajas queso.  
F. Burguet: 33 id. id., 9 id. higos y 31 lb. dátiles.  
Brunschwig y Pont: 25 bultos conservas.  
F. Bowman: 151 cajas aguarrás, 500 barriles y 950 sacos papas.  
M. López y Ca.: 231 barriles y 472 sacos id.  
Mullán, Alonso y Ca.: 200 barriles id. González y Suárez: 800 id. id.  
Izquierdo y Ca.: 1,420 id. id.  
Hijos de Prieto: 370 sacos id. y 195 bultos frutas.  
B. Pérez: 10 id. coles, 1 id. apio y 234 lb. frutas.  
E. Cárdenas Ortega y Ca.: 105 id. id.  
Cárdenas y Jiménez: 15 id. coles, 190 lb. frutas, 1 id. apio y 2 id. zanahorias.  
D. Losano: 5 id. queso y 281 lb. frutas.  
G. Otones: 40 id. id.  
R. Suárez y Ca.: 250 sacos harina.  
H. Astorqui y Ca.: 100 cajas queso.  
Salom y Hno.: 188 bultos frutas y 10 id. coles.  
C. Gaunard: 50 barriles papas, 150 sacos maíz y 50 id. harina.  
Villar, Gutiérrez y Ca.: 30 id. almidón y 3 bultos efectos.  
F. García Castro: 25 cajas queso.  
Suárez y López: 70 id. id.  
Wickes y Ca.: 33 id. id.  
Barraqué Maciá y Ca.: 100 id. id. y 25 cajas aceite.  
Quer y Ca.: 50 id. queso y 10 barriles jabón.  
Monéndez, Bergasa y Ca.: 75 cajas queso.  
Pita y Hnos.: 100 id. id.  
M. Pérez Míguez: 50 id. id.  
Gandía y Ca.: 50 id. id.  
Vilaplana, Guerrero y Ca.: 4 bultos efectos y 80 barriles sirope.  
J. Recalt: 25 cajas whiskey y 20 id. vino.

A. Ramos: 50 id. aceite.  
Binns y Horn: 110 sacos harina.  
Swift y Ca.: 5 barriles lenguas, 75 cajas manteca y 100/3 puerco.  
E. Hernández: 100 cajas conservas.  
F. López: 3 id. frutas.  
J. Balcells y Ca.: 117 cajas conservas.  
Barceló, Camps y Ca.: 500 id. palitos.  
15 sacos frijoles y 30 id. lentejas.  
West India Oil R. Co.: 150 cajas velas.  
130 bultos aceite y 2,000 cajas bojalata.  
The Borden y Ca.: 2,800 cajas leche y 1 id. efectos.  
Hevia y Miranda: 100 barriles papas.  
Milanés y Alfonso: 10 cajas tocino.  
J. Cruz: 25 barriles uvas.  
A. Armand: 9 bultos queso, 1 id. ajo y 117 id. frutas.  
J. Vela: 30 cajas huevos.  
Tauler y Gutiérrez: 100 sacos frijoles.  
J. Sánchez J.: 130 barriles uvas.  
Marrero y Felipe: 30 bultos frutas.  
S. García: 172 id. id.  
J. Alvarez G.: 100 id. cebollas.  
J. G. Alonso: 2 id. efectos.  
S. R. y Ca.: 21 id. id.  
Havan Electric R. y Ca.: 42 id. id.  
U. C. Supply y Ca.: 41 id. id.  
Ferrocarriles de Júcaro y Morón: 14 id. id.  
G. H. Thrall y Ca.: 9 id. id.  
G. Sastre: 4 id. id.  
Central "Nueva Paz": 10 id. id.  
M. A. Suárez: 14 id. id.  
M. Carmona y Ca.: 31 id. id.  
J. D. Conel: 100 id. id.  
A. M. Steel y Ca.: 15 id. id.  
F. Vilvo y Ca.: 45 id. id.  
M. Vilabou: 5 id. id.  
Armand y Hno.: 42 id. id.  
J. Roy: 10 id. id.  
Alvarez, García y Ca.: 14 id. id.  
Mill, Supply y Ca.: 2 id. id.  
C. López y Ca.: 2 id. id.  
M. López, Heymann y Ca.: 2 id. id.  
E. Rolig: 1 id. id.  
H. y Electricidad: 4 id. id.  
Suárez y Rodríguez: 7 id. id.  
G. Lawton Childs y Ca.: 9 id. id.  
Romero y Tobio: 12 id. id.  
R. Supply y Ca.: 3 id. id.  
Prieto y Condom: 1 id. id.  
F. W. Tuok: 150 id. id.  
García, Coto y Ca.: 1 id. id.  
L. J. y Ca.: 5 id. id.  
R. Veloso: 5 id. id.  
Escalante, Castillo y Ca.: 6 id. id.  
E. Portillo: 2 id. id.  
R. Portas: 31 id. id.  
Torranca y Portal: 2 id. id.  
M. García Pulido: 35 id. id.  
D. Rivero: 145 id. id.  
S. y Zoller: 15 id. id.  
M. P. Moré: 1 id. id.  
Steinberg y Hno.: 9 id. id.  
S. García: 1 id. id.  
Fernández y González: 1 id. id.  
M. Fernández: 2 id. id.  
A. Ribis y Hno.: 2 id. id.  
Fernández, Hno. y Ca.: 9 id. id.  
Sánchez y Hno.: 1 id. id.  
C. Arnoldson y Ca.: 3 id. id.  
G. Núñez y Ca.: 45 id. id.  
Havana Advertising Co.: 100 id. id.  
Hermanos Fernández: 19 id. id.  
J. Roselló: 9 id. id.  
El Progreso: 5 id. id.  
Ferrocarriles Unidos: 596 id. id.  
O. B. Cintas: 14 id. id.  
C. Camacho: 5 id. id.  
Cuban F. J. y Ca.: 3 id. id.  
La Habana: 15 id. id.  
Cerveto y Ca.: 10 id. id.  
J. M. Zarrabaita: 23 id. id.  
W. R. Royce: 16 id. id.  
C. Berkowitz: 135 id. id.  
A. López Chavez: 20 id. id.  
A. H. de Beche: 10 id. id.  
Ministro de Colombia: 1 id. id.  
A. Hirsck: 3 id. id.  
Fernández y Diego: 1 id. id.  
V. de la Sota: 3 id. id.  
G. Cedrón: 5 id. id.  
Canto y Hno.: 2 id. id.  
M. Humara: 1 id. id.  
J. Portela y Ca.: 3 id. id.  
Antiga y Ca.: 7 id. id.  
F. Podadera: 2 id. id.  
Mayol y Arzola: 1 id. id.  
Alvarez, Cerdas y Ca.: 52 id. id.  
A. Inera: 26 id. id.  
J. Alvarez: 7 id. id.  
Rodríguez y Ripol: 5 id. id.  
Mercedita Sugar Co.: 49 id. id.  
Prieto y Hno.: 8 id. id.  
J. Ferrán: 3 id. id.  
Viuda de Gamis: 33 id. id.  
Pumariega, García y Ca.: 12 id. id.  
Fernández y Céspedes: 9 id. id.  
Sánchez y Rodríguez: 12 id. id.  
M. Brage: 2 id. id.  
Southern Express Co.: 24 id. id.  
Cuban and Pan American Express Co.: 37 id. id.  
U. S. Express y Ca.: 15 id. id.  
Porto-Rican Express Co.: 9 id. id.  
A. Argüelles: 3 id. id.  
J. Bulnes: 50 id. id.  
Vilaplana y Arredondo: 18 id. id.  
Champion y Pascual: 14 id. id.  
P. Carey y Ca.: 11 id. id.  
Briol y Ca.: 21 id. id.  
A. Baisinda: 53 id. id.  
J. Fortín: 780 id. id.  
C. F. Wyman: 16 id. id.  
L. F. de Cárdenas: 14 id. id.  
F. Robles y Ca.: 4 id. id.  
Cuba Importation y Ca.: 30 id. id.  
C. Fernández: 5 id. id.  
D. Rodríguez: 17 id. id.  
Mc Arthur P. y Ca.: 9 id. id.  
Blasco, Menéndez y Ca.: 16 id. id.  
H. H. de Alexander: 9 id. id.  
O. Ansiná: 47 id. id.  
V. G. Mendoza: 2 id. id.  
R. Karmar: 28 id. id.  
A. H. de Díaz y Ca.: 74 id. id.  
Nueva Fábrica de Hielo: 37 id. id.  
A. Gómez Mena: 7 id. id.  
Amado, Paz y Ca.: 10 id. id.  
Kan C. y Ca.: 188 id. id.  
R. Perhins: 13 id. id.  
Michaelson y Prasse: 1 id. id.  
R. Varas: 6 id. id.  
Yen C. y Ca.: 4 id. id.  
V. Loris: 5 id. id.  
Suárez y Lamuño: 3 id. id.  
R. R. Campa: 5 id. id.  
J. G. Rodríguez y Ca.: 6 id. id.  
Gutiérrez, Cano y Ca.: 7 id. id.  
Huerta, C. Cifuentes y Ca.: 4 id. id.  
Cobo y Basoa: 6 id. id.  
M. F. Pella y Ca.: 6 id. id.  
J. I. Alonso: 2 id. id.  
V. Camp y Ca.: 11 id. id.  
J. Perpiñán: 2 id. id.  
Sobinos de Gómez Mena y Ca.: 5 id. id.  
García, Tuñón y Ca.: 2 id. id.  
Valdés, Inclán y Ca.: 15 id. id.  
R. García y Ca.: 8 id. id.  
F. Gamba y Ca.: 3 id. id.  
C. Alvarez: 1 id. id.  
A. Menéndez: 1 id. id.  
Solís, Hno. y Ca.: 7 id. id.  
Huerta, Cifuentes y Ca.: 1 id. id.  
A. García y Sobrino: 1 id. id.  
F. García y Ca.: 1 id. id.  
Alvarez, Valdés y Ca.: 6 id. id.  
Gómez, Piñango y Ca.: 1 id. id.  
Rodríguez, González y Ca.: 5 id. id.  
H. Llano: 3 id. calzado.  
Armour y de Witt: 3 id. id.  
Pradera y Ca.: 33 id. id.  
Veiga y Ca.: 79 id. id.  
Cetich y García, M.: 37 id. id.  
F. Maxón, J.: 6 id. id.  
J. González y Ca.: 1 id. id.  
A. Pérez y Hno.: 2 id. id.  
Pons y Ca.: 25 id. id.  
Martínez y Suárez: 12 id. id.  
A. L. Hebert: 9 id. id.  
Viuda de Aedo Ussía y Vincent: 33 id. id.  
Fernández, Valdés y Ca.: 27 id. id.  
E. Neira: 6 id. id.  
J. Cabricano: 4 id. id.

Colla y Miranda: 10 id. id.  
Lansero y Hno.: 9 id. id.  
Alvarez, García y Ca.: 43 id. id.  
Méndez y Abadín: 16 id. id.  
M. Suárez y Ca.: 1 id. id.  
Poblet, Mundet y Ca.: 2 id. id.  
F. Fernández y Sobrino: 9 id. id.  
Bango y Díaz: 2 id. id.  
Fleischmann y Ca.: 14 cajas levadura.  
E. Barrá: 246 bultos drogas.  
M. Johnson: 212 id. id.  
F. Taquechel: 101 id. id.  
J. J. Bernés y Ca.: 2 cajas bombas.  
Harris, Hno. y Ca.: 155 bultos efectos.  
M. Barba: 13 id. id. y 200 atados palos.  
González, Hno. y Ca.: 7 bultos efectos y 100 barriles grass.  
C. B. Stevelin y Ca.: 2,500 id. cemento.  
F. Sabio y Ca.: 120 atados cartón.  
A. Arrufat: 120 id. id.  
Gutiérrez y Gutiérrez: 208 id. id.  
Compañía de Litografías: 62 bultos papel.  
J. López, R.: 10 id. id.  
Revista Jurídica: 20 id. id.  
Avisador Comercial: 38 id. id.  
Solana y Ca.: 34 id. id.  
El Fígero: 102 id. id.  
Kuhn: 197 id. id.  
Gutiérrez y Gutiérrez: 208 id. id.  
Compañía de Litografías: 62 bultos papel.  
J. López, R.: 10 id. id.  
Revista Jurídica: 20 id. id.  
Avisador Comercial: 38 id. id.  
Solana y Ca.: 34 id. id.  
El Fígero: 102 id. id.  
Kuhn: 197 id. id.  
Gutiérrez y Gutiérrez: 208 id. id.  
Compañía de Litografías: 62 bultos papel.

Compañía de Fianzas  
BANCO NACIONAL DE CUBA.—PISO 3º—TELEFONO A-1055

Presidente: JOSE LOPEZ RODRIGUEZ  
Directores: Saturnino Parajón, Manuel Fernández, Julián Linares, W. A. Merchant, Tomás B. Mederos, Corsino Bustillo, Manuel A. Corrales.  
Administrador: Manuel L. Calvert.—Secretario Contador: Eduardo Téllez.—Letrado Consultor: Vidal Morales.  
FIANZAS de todas clases y por módicas primas, especialmente para Coletores, para Subastas, Contratas, asuntos Civiles y Criminales, Empleados Públicos, para las Aduanas etc. Para más informes dirigirse al Administrador, Rapidez en el despacho de las solicitudes.

354  
Vapor noruego "Falknis" procedente de Saint John, consignado a Louis V. Placé.  
B. Ruiz: 3,176 barriles papas.  
Millán, Alonso y Ca.: 1,881 id. id.  
Izquierdo y Ca.: 3,057 id. id.  
M. López y Ca.: 3,228 id. id.  
Orden: 14,252 piezas maderera.

535  
Vapor americano "Miami" procedente de Cayo Hueso, consignado a G. Lawton Childs y Ca.  
M. Abascal: 300 cajas huevos.  
A. Armand: 400 id. id.  
Armour y Ca.: 10 id. puerco y 400/3 manteca.  
Orden: 250 sacos avena.

536  
Vapor americano "Matanzas" procedente de New York, consignado a W. H. Smith.  
Ferrocarriles Unidos: 417 bultos materiales.  
Central Carmen: 6 id. maquinaria.  
Querejeta y Ca.: 464 pacas heno.  
B. Fernández y Ca.: 977 id. id.  
Orden: 6 bultos efectos, 169 id. maquinaria y 80 barriles soas.

**COLEGIO DE CORREDORES**  
COTIZACION OFICIAL  
CAMBIOS

	Banque	Comer-
	cial	cial
Londres, 3 div.	20%	19% p/P
Londres, 60 div.	19%	19% p/P
París, 3 div.	6	5 1/2 p/P
París, 60 div.	—	— p/P
Alemania, 60 div.	4%	4 1/2 p/P
Alemania, 60 div.	—	3 p/P
E. Unidos, 60 div.	10	9 1/2 p/P
Estados Unidos, 60 div.	—	—
España 3 div. ej. plaza y cantidad.	—	1/4 D % D.
Descuento papel Comercial	8	10 p/P

**AZUCARES**  
Azúcar centrífuga, de guarapo, polarización 96, en almacén, a precio de embarque, a 5 rs. arroba.  
Azúcar de miel, polarización 89, en almacén, a precio de embarque, a 3.716 rs. arroba.  
Señores Corredores de turno durante la presente semana:  
Para Cambios: Guillermo Bonnet.  
Para Azúcares: Jacobo Patterson.  
Habana, Octubre 31 de 1912.  
Joaquín Gumá y Ferrán, Síndico Presidente.

**BOLSA PRIVADA**  
COTIZACION DE VALORES

**OFICIAL**  
Billetes del Banco Español de la Isla de Cuba, contra oro 3 1/2 a 4 1/2  
Plata española contra oro español 99% a 99%  
Greenbacks contra oro español 100% a 100%

**VALORES**

Fondos públicos	Com. Vend.
	Vaier P/P
Empréstito de la República de Cuba	113 117
Id. de la República de Cuba, Deuda Interior	106 111
Obligaciones primera hipoteca del Ayuntamiento de la Habana	112 118 1/2
Obligaciones segunda hipoteca del Ayuntamiento de la Habana	109 114

	N	
Id. primera id. Ferrocarril de Colbarén	N	
Id. primera id. Gibara a Holguín	N	
Banco Territorial	104	106
Banco Hipotecario de la Compañía de Gas y Electricidad	120	128
Banco de la Havana Electric Railway Co. (en circulación)	N	
Obligaciones generales (perpetuas) consolidadas de los F. C. U. de la Habana	113	120
Bonos de la Compañía de Gas Habana	N	
Compañía Eléctrica de Alambrado y Tracción de Santiago	105	112
Banco de la República de Cuba emitidos en 1896 y 1897	N	
Bonos segunda hipoteca de The Matanzas Water Works	N	
(dem hipotecarias Central azucarero "Olimpo")	N	
Id. dem Central azucarero "Covadonga"	N	
Obligaciones Generales Consolidadas de Gas y Electricidad	106	109
Empréstito de la República de Cuba	N	
Matadero Industrial	78	90
Fomento Agrario	92	100
Cuban Telephone Co.	N	

**ACCIONES**

Banco Español de la Isla de Cuba	96%	97%
Banco Agrícola de Puerto Príncipe	74	100
Banco Nacional de Cuba	115	130
Banco de la Habana	N	
Compañía de Ferrocarriles Unidos de la Habana y Almacenes de Regla Limitada	94 1/2	94 1/2
Compañía Eléctrica de Santiago de Cuba	25	60
Compañía del Ferrocarril del Oeste	N	
Compañía Cubana Central Railways Limited Preferidas	N	

**OBSERVACIONES**  
Correspondientes al día 31 de Octubre de 1912, hechas en "El Alambrado", expresamente para el Diario de la Marina.

Temperatura	Centigrado	Fahrenheit
Máxima	81	87 1/2
Mínima	72	71 1/2

Barómetro: A las 4 p. m. 758 1/2.

**CARTAS DE CREDITO**

Expedimos cartas de Crédito sobre todos países del mundo en las más favorables condiciones.

**ANTES DE EMPRENDER VIAJE**

Deje sus documentos, joyas y demás objetos de valor en nuestra Gran Bóveda de Seguridad.

**BANCO NACIONAL DE CUBA**

**BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA**  
ESTABLECIDO EN 1856.—Decano de los Bancos de la Isla de Cuba.  
DEPOSITARIO DEL BANCO TERRITORIAL DE CUBA  
—Dá toda clase de facilidades BANCARIAS—  
Capital: \$ 8,000,000.00 —Activo: \$ 18,957,115.37  
Oficina Central: —AGUIAR Nros. 81 y 83—HABANA.

**SUCURSALES EN EL INTERIOR:**  
Santa Clara, Sancti Spiritus, Colón.—Cruces, Cienfuegos, Guanantomo, Cárdenas, Pinar del Río, Camagüey, Sagua la Grande, Matanzas, Ciego de Avila, Camaguey.

**SUCURSALES EN LA HABANA:**  
OFICIOS 42.—GALIANO 138.—MONTE 202.—BELASCOAIN 29

**SU ORGANIZACION ABARCA EL MUNDO ENTERO, HACE PAGOS POR CABLE, FACILITA CARTAS DE CREDITO Y GIRA LETRAS A TODAS PARTES DEL UNIVERSO.**  
DEPOSITOS—CUENTAS CORRIENTES Y DEPARTAMENTO ESPECIAL DE AHORROS.—PAGA INTERESES SOBRE CUENTAS DE AHORROS.—DEPOSITOS DESDE UN PESO EN ADELANTE.—PRESTAMOS, FIANZAS, COMPRA VENTA DE LETRAS Y VALORES.—CUENTAS ABIERTAS POR CORREO.  
CAJAS DE SEGURIDAD a prueba de fuego para guardar dinero, joyas y toda clase de valores y documentos, bajo la custodia del interesado.—Alquileres según dimensiones desde \$5 en adelante.—Acostumbrado a pagar todas sus cuentas con CHEQUES contra el BANCO ESPAÑOL y tendrá siempre el justificante de sus pagos.

**EL IRIS**  
COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIO  
Fundada en el año de 1855

Oficinas en su propio edificio: Empedrado número 34

Valor responsable	\$ 54,780,992.00
Siniestros pagados	1,686,381.52
Sobrante de 1909 que se	

# ¡"TODO POR CUBA!"

Hemos llegado al día capital—el primero de Noviembre. Y llegamos con los ánimos tranquilos, al menos en apariencia, y después de una violenta reacción que ya que no la impuso la cordura, la impusieron la autoridad pública y las advertencias del tutor.

Lo que se resuelva hoy y lo que se haga hoy es a manera de clave de todo nuestro futuro. De ello no depende solo la victoria de un partido y la derrota del otro: depende el porvenir de la República y la aniquilación o subsistencia de los partidos posibles. Hemos entrado en una crisis áspera, donde la vida pugna con la muerte y donde la salvación pende de nuestra propia voluntad y de nuestra conciencia responsable. Somos cuerpo de miembros numerosos donde uno solo que aparezca enfermo pone en peligro a todos los demás. Quizás nuestra sociedad sea la única del mundo que no pueda disculpar ni enfermedades ni frivolidades.

Hoy es tarde para hablar de esta cuestión. Lo que hoy se realice, bueno o malo, ya viene preparado de hace tiempo, como una fermentación de nuestra vida política. En esas largas campañas a través de nuestros campos y en el nervio de nuestras poblaciones, más que de profanar honras ajenas, más que de levantar odios recónditos y más que de excitar el apetito con promesas que nadie ha de cumplir, debióse—lo hemos dicho varias veces—velar por la honra de todos, que en último resultado es la honra de la República; debióse hablar de la fraternidad y debióse buscar la educación de quienes no poseen más tesoro que el de su trabajo honrado y sus pasiones ingenuas. Pero ya que no se hizo hoy, debe procurarse que se olviden todas las predicaciones, como si nunca hubieran resonado en el alto de la tribuna los apóstrofes terribles, y como si no se hubieran redactado para diver-

competencia y demanda labor constante. Ahí el trabajo de nuestro compañero, inserto en la edición vespertina del 30. "Las paredes están llenas de basura," dice. ¿Y por qué? ¿No hay agua para asearlas y pintura para embellecerlas? "Las camas, viejas, sucias, desvencijadas, lucen bastidores llenos de orín." ¿Y por qué? ¿No hay crédito para sustituirlos, no se las puede limpiar y barnizar, porque fuermen en ellas locos no se ha de renovar lo inútil? "Las camas se hallan tan próximas unas de otras, que entre dos no puede colocarse una silla; ni aunque se pudiera hay allí sillas. Lo mismo que en la Escuela Correccional; tan cerca unas de otras camas, que los muchachos se beben el aliento unas de los otros y aspiran sus mutuos malos olores.

Me río yo de esta nuestra Sanidad que anda prohibiendo que los dependientes de tiendas de ropa y jugueterías coman en los establecimientos, como si se tratara de industrias asquerosas o nocivas a la salud, y que obliga a las escogidas de tabaco a construir un banco para cada trabajador porque no estén unos frente a otros, y ve imposible las camas de los asilos tan unidas, tanto que la transpiración de los cuerpos y sus naturales secreciones forman parte del aire respirable. Y esto no es anti-higiénico.

Pero esto otro es peor. Según el informante... oigamos: "La ración se acorta, se acorta, y aún quedan sin comer durante el día, un buen número de locos, muchos locos, cincuenta o sesenta."

Conste que estos locos son seres humanos; son hombres, son mujeres, son criaturas de Dios, enfermas del cerebro, separadas de sus padres, de sus hijos, de sus esposos, llevadas allí para ser curadas por el Estado. Y conste que este Estado es el resultante de la acción común, y este gobierno el administrador de la común hacienda.

Y sigue el informe: "La triste mujer pide un poquito de arroz. Una de sus compañeras le da unos granitos. Los devora con avidez. El cuadro es hondamente repugnante..."

¡Por Cristo: que se acorte eso, que se reforme eso, que no vuelva a suceder eso! Hay sentimientos de humanidad que se rebelan, fibras del corazón que estallan, pensamientos que mortifican y deducciones que hacen sangrar. ¡Por Cristo: que coman las pobres locas, cuanto quieran comer; que se asean sus lechos, que no se las golpee, que se las cure si aún es posible!

Y luego, que no se vaya a buscar la culpa en un hombre ni se hable de los desdichos o las tiranías de un empleado. No es contra estos que clama mi pluma; es contra la situación política que tales cosas produce, contra la administración pública que tales tristezas consiente, contra Congresos desentendidos del deber y gobernantes desdichados de su obligación.

Feria, Cruz, son dos hombres dignos. Si les sustituir con otros, y persiste el mismo sistema de gobierno, el mismo desorden, la misma imprevisión, el desorden general, los resultados serán idénticos. En la primera semana el rancho será abundante y las camas serán barnizadas. Quince días después, todo reflejará la misma despreocupación que hay arriba, en las altas esferas del gobierno. Ha de haber mucho de ciencia, mucho de fe, mucho de sano y confiado patriotismo, para que los organismos sociales se desenvuelvan al calor de vigorosas iniciativas.

Sólo se piensa en Cuba, algunos años ha, en conservar el poder, en aprovechar sus ventajas, en asegurar la posición adquirida, en vivir... hasta que los americanos resuelvan darnos un puntapié. ¡Pero es que así pueden progresar los pueblos, mejorar las instituciones sociales y saturarse del altruismo y espiritualidad las almas! ¿Qué va, qué va! Así se pudre todo, y se muere al fin, sin la gloria siquiera de haberse intentado el bien.

JOAQUÍN N. ARAMBURU

## BATURRILLO

Quiero ser de los primeros en felicitar a un convecino y amigo, el señor José Menéndez de Arellaga, profesor músico, por su último éxito artístico.

El Jurado nombrado por la Academia Nacional de Artes y Letras, le ha adjudicado el primer premio en el concurso abierto para la mejor composición para concierto, escrita en el país.

Este artista vasco, modestísimo, correcto, hombre estudioso y educado, goza en mi pueblo del mejor concepto como ciudadano; y se sabía aquí que es músico y compositor; lo que no se sabía por muchos era que triunfaría en competencia con profesores más nombrados: que es lo que suele ocurrir con las personas de talento y sin pretensiones, capaces de mucho cuando la ocasión se presenta y la justicia analiza sus obras, pero de quienes no conocen todo el valor los que diariamente les saludan y tratan.

Mi enhorabuena cordialísima sea para Menéndez de Arellaga, y para el Tribunal que con tal competencia le ha juzgado.

Un estimado compañero nuestro, el mismo que informó a nuestros lectores del estado de la Escuela Correccional, visitó el Hospital de alienados, y su información pone espanto en el ánimo.

Y cuidado, que a Alvarez Cerice sucedió un director noble y bueno: Tinto Cruz. Y cuidado que el Subdirector, Américo Feria, es un hombre culto y talentoso. Ambos, personas de todo mi respeto y de buen concepto social.

Pero es lo que mil veces digo: no son los hombres, es el sistema; no son los detalles, es toda la obra en conjunto del gobierno liberal, lo censurable, lo incompleto, lo que exige renovación y acierto.

No hay organismo sano, no hay servicio público completo, todo está enfermo, todo vacilante, todo desordenado, todo triste. Ha faltado plan; ciencia y previsión han faltado. Y de todo se ha hecho oficina, y todo ha vivido en el aire, inseguro y al día.

¿De quién es la culpa? De todos; los de arriba principalmente. La gobernación de un país en formación es cosa difícil; la organización de un pueblo mal preparado ardua empresa; la consolidación de instituciones tan varias y complejas como las que constituyen un Estado soberano, requiere fe, exige

FOLLETIN 37

FRANCOIS COPPEE

### EL CULPABLE

TRADUCCION DE F. SARMIENTO

DE VENTA EN CASA DE SOLLOSO, OBISPO NUMERO 52.

(Continúa)

Cristián estaba trémulo de cólera. Se sentía acometido de un odio, de una rabia atroz contra aquel inmundo personaje que quería explotarle y robarle y le humillaba además y le insultaba con sus bajos sarcasmos. ¡Oh! ¡Qué placer sería abofetear aquella molesta cara de tunante!

Pero ¿a qué? En otra parte sucedería lo mismo. Tanto valía aquel granuja como cualquiera otro. ¿Existían acaso personas honradas?

"Basta ya, dijo con los dientes apretados. Acepto."

Soldmayer hizo con los hombros un movimiento de burla, escudriñó el bolsillo del chaleco y, no encontrando sin duda el dinero necesario, se dirigió hacia el fondo de la tienda.

Y entonces... con la rapidez del rayo, Cristián recordó la caja de hierro oculta entre los trapeos, el revol-

ver montado y la cartera llena de billetes... y en el mismo segundo combiló el pensamiento de un crimen... ¡Oh! temerario, absurdo, casi irrealizable... A la claridad de aquel ancho mechero de gas... A dos pasos de aquella puerta y de aquella acera en que pululaban los transeuntes... ¡A pesar de todo! El monstruo deseo se apoderó de Cristián Forgeat, le cegó como una oleada de sangre, hizo correr por todo su cuerpo un grande escalofrío y le paralizó el corazón.

Soldmayer, medio agachado, separaba los trapeos con una mano mientras con la otra abría el escondite.

De un salto nervioso de bestia feroz, Cristián cayó sobre él, le derribó y antes de que el judío, aterrizado, hubiera exhalado un solo grito le espanto, su agresor cogió rápidamente el revólver y le descargó tres tiros en plena cara. El desgraciado cayó en un rincón y un chorro de sangre brotó de su ojo derecho.

Cristián, entonces, se volvió con rapidez y con una sensación de quemadura en el cabello. Creyó seguro que iba a entrar gente y a caer sobre él... ¡Pero no! El estrépido de los pesados ómnibus que pasaban por la calle había cubierto el ruido de los tiros. Lojo de miedo, Cristián arrojó el arma, cogió la cartera, vació en dos pu-

## MARIO MUÑOZ BUSTAMANTE

Nuestro querido compañero de redacción el muy notable y culto periodista Mario Muñoz Bustamante, académico de Artes y Letras, despídese de nosotros por una temporada.

Va, por prescripción facultativa, a San Agustín de la Florida, en los Estados Unidos, donde dispónese a pasar con su joven y bella esposa y su precioso chiquitín tres o cuatro meses en el bien ganado reposo de una intensa labor periodística y literaria comenzada y seguida en *El Mundo* durante varios años, y prosseguida desde hace cuatro en el *DIARIO DE LA MARINA*.

Su salud, quebrantada por tantos años de una labor incansable e ininterumpida, exige ese descanso.

Para fortuna suya y regocijo nuestro Mario Muñoz Bustamante es muy joven y aun tiene mucha vida y seguramente muchos éxitos por delante de él...

No ha de tardar en restablecerse, repondrá pronto sus fuerzas debilitadas y, transcurrida la breve tregua, volverá a compartir con nosotros el cotidiano ajeteo.

Mañana, sábado, a las nueve y media de la misma, embarcará en el muelle de San Francisco.

De corazón le deseamos el más feliz viaje y la más grata y provechosa invernada.

¡Hasta la vuelta, querido Mario!

## LA PRENSA

Mañana tocarán a muerto las campanas de los templos.

Que no doblen por ninguna víctima de este día electoral.

Que no doblen de ningún modo por la República.

Escribe "El Triunfo":

Las elecciones serán legales, porque así lo quiere el general Gómez, fiel a sus promesas y a los mandatos del patriotismo, y serán ordenadas porque los partidos, saben que de ello depende la vida de la República.

Ni el fatídico telegrama de Ferrara, que entibiaba la confianza plena, la fe fervorosa y tenaz del colega en el general Gómez.

Que el cielo le oiga y termine este día en paz y en gracia de Dios.

"El Mundo" también detesta profundamente y condena los forros.

Mas aun para castigarlos estima el colega muy conveniente la prudencia y la legalidad.

Dice glosando lo que ayer reproducimos y comentamos de "El Día" sobre los procedimientos contra los "fuheros" electorales.

Claro está que nosotros, hombres de orden y de ley, no podemos, como decíamos ayer, recomendar a nadie que, por su propia mano, castigue el "forro." Y mucho menos que lo maten o lo apaleen, o lo emplumen, o lo abofeteen... No. No podemos recomendar tales violencias. Sólo el juez, sólo la justicia, puede y debe castigar al forro. Pero como el "forro" es un estafador electoral, como el "forro" es un descarado que finge ser un elector verdadero, cuyo nombre se ha inscripto previamente en las listas, como "el forro," es un desvergonzado que finge ser quien no es, que se endosa una personalidad que no es la suya, como "el forro" es un cínico que se presenta a votar por otro elector, "real" o fantástico, es natural que contra este fullero, mix-

tificador y vilipendiador del derecho de sufragio, y de la majestad del comicio, surja, indignada, la conciencia honrada de los buenos ciudadanos, y que éstos, arrastrados por su justa cólera, traten de imponer un castigo ejemplar al indigno fullero, que casi siempre es un hombre de baja ralea, de baja estofa. Mas, por muy santa que sea la indignación del buen ciudadano, por muy legítima que sea su cólera contra "el forro," aunque éste sea, como es, un estafador de la Voluntad Nacional, no podemos, no debemos aconsejar a nadie que, por su propia mano, castigue al miserable fullero. Pero se le debe detener y entregar a la justicia, si llegó a depositar el voto, y si no llegó a hacerlo, se le debe expulsar del colegio como se arrojaría a un inmundo y asqueroso reptil.

No sabemos si a estas horas se habrá sorprendido algún trampantoño real y positivo en los colegios electorales.

Mas nos parecen harto gráficas y terminantes estas advertencias del colega para que nadie se exponga a exhibir ante las urnas sus peligrosas habilidades.

Los escamoteos y cambiazos requieren mangas anchas.

Y la moda electoral se empeña en que esta vez sean muy estrechas.

Ya el lector conoce la opinión del *DIARIO* sobre la moción presentada por el doctor Jacobsen a la Junta Nacional de Sanidad, para impedir que los dependientes de comercio puedan comer y dormir en los establecimientos en que trabajan.

En este problema como en otros gustamos más de la evolución discreta y gradual que de los bruscos radicalismos.

Por muy respetable que sean la higiene y la sanidad, no creemos que tengan derecho a llevarse de encuentro de golpe y porrazo los no menos delicados y valiosos intereses comerciales.

No es mucho pedir que se cuente siquiera con el sentir y la opinión de aquellos que directamente habrán de sufrir daños y perjuicios. No es exigir gollerías que se traten de armonizar, como hasta ahora (pruébalo el banquete dado por los comerciantes a la Sanidad después de la peste bubónica) las demandas de la higiene con las del comercio.

Para que el público conozca cómo piensa la Sanidad en esta compleja cuestión, el *DIARIO* publicó íntegro el informe del jefe local de Sanidad doctor López del Valle.

Ahora incombete hablar a las Cámaras de Comercio y a las demás colectividades económicas para emitir conforme a derecho y razón su autorización y respetable criterio.

E incombete a la Junta Nacional de Sanidad oírse despaacio y atentamente.

Abunda en nuestra opinión "El Comercio," que escribe:

Nos oponemos sólo al exclusivismo, al privilegio.

Dispongan las autoridades sanitarias las condiciones que deben reunir los locales destinados a dormitorios para todos los ciudadanos, sin distinción y hagan cumplir lo que ordenen, y seremos los primeros en aplaudirlas. Pero no podremos jamás aplaudir que se eche a los dependientes de los locales en que habitan para que tengan que refugiarse en las llamadas casas de veindad, en las mismas condiciones anti-higiénicas que en ellas viven los obreros, hacinados, sin espacio y sin aire, respirando las emanaciones de las ropas sucias, propias y ajenas que lavan sus mujeres.

En las casas de comercio no hay enfermos, porque los que en ellas pierden la salud, son enviados inmediatamente a los sanatorios.

En cambio en las casas de inquilinato, en las que se va a obligar a meterse a los dependientes hay enfermos, entre ellos tuberculosos y de otras afecciones contagiosas, que muchas veces carecen de asistencia médica.

No creemos a la verdad que los microbios de los dormitorios y comedores sientan especial predilección por los establecimientos comerciales.

Estimamos que no han de ser más inofensivos y mansos los de las posadas, hoteles, ciudadelas, cuarteles y colegios de pupilage.

Y sería por cierto raro y extraordinario que la salud pública, la augusta salud pública tuviese también sus paniguados.

Y su cenicienta

"A las urnas." "A votar." "Zayas no va." "Zayas sí va." "Alerta liberales!" "Alerta, conjuncionistas!..."

Esos son los epígrafes de los voceros políticos.

¡Cordura! ¡Sensatez! ¡Calma! ¡Orden! ¡Patriotismo! ¡Paz!...

Esos son nuestros epígrafes.

Lo mismo aconseja Escobar en su correspondencia a "La Lucha."

Leámoslo:

Hay que desear que las elecciones sean en Cuba legales y pacíficas; no tanto por las consecuencias políticas que tendría el que no lo fuesen cuanto por el buen nombre de ese pueblo y por consideraciones humanitarias. Ya algunos individuos han perdido la vida en las escaramuzas preliminares de estos días.

Unas elecciones, con sangre y con fraude, serían un retroceso comparadas con las que se celebraron durante la ocupación americana; y cuanto a lo primero—esto es, la sangre—aun con las que se efectuaban bajo la soberanía de España.

En una ocasión Cortina y Figueroa fueron a pronunciar discursos a Cienfuegos, donde los constitucionales, que eran los más ortodoxos de la isla, les administraron una silba. Sobre esto, que bien mirado, no era más que un incidente desagradable y un percance del oficio, hubo lamentaciones y protestas autonomistas por largo tiempo. Si,

**LA HERNIA**

Todas las personas atacadas de hernias y que sufren bajo la cruel opresión de bultos de muelle ordinarios, deben llevar el nuevo Braguero Francés de A. CLAVERIE, Neumático, Impermeable y sin Muelle.

Solo este aparato incomparable, universalmente considerado por el Cuerpo Médico como la misma perfección en su género, es el que permite el procurar un tratamiento seguro de todas las hernias (quebraduras), hasta de las que a causa de su voluminosidad y de su antigüedad han sido consideradas hasta la fecha como incurables.

El Nuevo aparato sin muelle de A. CLAVERIE (5, 4 A., 5) (234, Faubourg Saint-Martin en París) ha sido adoptado por más de un millón de pacientes y ha adquirido una celebridad universal en el mundo entero gracias a sus excepcionales cualidades curativas.

Ligero, flexible, impermeable, se lleva día y noche sin molestia, es el único que procura alivio inmediato y curación definitiva de todos los casos de hernias sin operación, sin sufrimiento y sin cesar el trabajo.

De la aplicación y demostración de dicho aparato, según cada caso particular, se encarga la Droguería SARRA, Teniente Roy 41, La Habana. — Opusculo ilustrado, consejos e informes gratis.

con su difunto padre. En aquella habitación sombría, rodeado de viejos libros e inclinado sobre una mesa llena de papeles, estaba escribiendo con mucha atención y con un fruncimiento de las espesas cejas que casi le cubrían los ojos con sus emmarañados pelos grises.

Venido desde muy joven, había pasado cerca de veinte años viendo sufrir y morir lentamente a su hija única, pobre física que se había extinguido en sus brazos en año anterior. Tan sólo el trabajo, un trabajo encarnizado, llenaba ya aquella lúgubre existencia. Había emprendido una enorme obra de derecho penal, cuyos cinco primeros tomos le conquistaron un puesto distinguido entre los juriscónsultos. En el Palacio de Justicia se tributaba gran consideración a su elocuencia y a su talento. Muy apreciado por sus superiores y por sus colegas, hubiera podido aspirar a los más altos cargos de la magistratura, pero no tenía ambición y se dejaba postergar por los más hábiles. Aquel hombre frío, de absoluta dignidad de costumbres y de carácter, no tenía otro gusto ni otro deseo que el del trabajo. Todo lo demás le inspiraba cansancio y repugnancia y no lo consideraba digno de ningún esfuerzo.

Desde la muerte de su hija, Lesou-

ver se había sumido más y más en el estudio y en la soledad y en aquellas tropiezos y tempestuosos meses de Agosto, aun estando en plenas vacaciones judiciales, permanecía en París y no dejaba la pluma, ni de día ni de noche, empeñado en dar cima al sexto volumen de su grande obra. Aquel hombre no había olvidado la grave falta cometida al empezar el camino de su vida y conservaba, si no remordimientos, un recuerdo frecuente y penoso de aquellos hechos. En vano pensaba que con tanto sufrir había expiado su falta. Su conciencia no podía sustraerse a ciertos escrúpulos. "Yo juzgo pensaba a veces, yo, que he pecado y que no he podido reparar el mal que hice." Y buscaba obstinadamente en las más antiguas leyes y en los textos más venerables, con un vago deseo de excusa para sí mismo, la prueba de que el magistrado es necesario y de que la sociedad no le da solamente el poder de castigar como un derecho legítimo sino que se le impone como un imperioso deber.

Aquel día, sin embargo, la atmósfera sofocante y el calor abrumador desanimaron al obstinado trabajador.

"Basta por hoy, dijo rechazando un "in-quarto" del que acababa de copiar una sentencia. Me abogo. Necesito tomar un poco el aire."

Se acercó a una ventana y miró el melancólico paisaje, el cielo bajo y ceniciento, la Plaza Real, en la que parece que flota una sensación de grandeza caída, la pesada estatua de Luis XIII, los escasos paseantes en el polvoriento jardín, los árboles rojizos y casi despojados ya de sus hojas por el otoño prematuro de las grandes ciudades.

"Salgamos, dijo en alta voz. Estoy demasiado solo. ¡Qué vida!..."

Y se marchó por las calles andando lentamente y al azar.

De pronto le vino a la memoria Donadieu, su amigo de la infancia, su único amigo íntimo, al que no había visto hacía muchos meses a causa de su carácter insociable.

El escultor, ya célebre y lleno de honores y condecoraciones, no había hecho fortuna a pesar de todo. Tenía, sin embargo, frecuentes encargos y vivía en una relativa abundancia. Fiel, como tantos otros, a su querida orilla izquierda del Sena, vivía en la calle de "Notre-Dame-des-Champs," en un pabellón con gran taller y un jardín como un paraíso.

"No produce más que girasoles, como el jardín del guarda-aguja de la estación de "Saint-Lazare," decía Donadieu que, bajo su encrespada cabellera blanca no había perdido sus

ahora, no se pasara ahí de silbar oradores, sería ese país un paraíso. Hoy se silba, pero con balas de revólver.

Quizás ahora las balas de revólver se consideren menos ofensivas y ultrajantes que los silbidos.

Es cuestión de "percepción delicada," como diría el que fué ilustre director del DIARIO, don Luciano Pérez Acevedo.

Continúa Escobar:

Si la lucha electoral se resuelve en una "convulsión," los Estados Unidos intervendrán para restablecer el orden y apoyar al nuevo Presidente, si ha ganado limpiamente la victoria. Y en el caso de que la haya obtenido por medio de amañes y de tropelías, se interviendrá para anular la elección y proceder a otra, que probablemente, se retrasará bastante.

Y de esta intervención saldría la reforma del sistema de gobierno para establecer un "control" financiero y otras garantías de seguridad contra las concupiscencias y truhanerías de los "políticos" profesionales.

Se está, pues, jugando en estos momentos la suerte de Cuba.

Doloroso, muy doloroso sería que el largo y penosísimo calvario electoral terminase en la crucifixión.

### NOTAS IBERO-AMERICANAS

#### PERU

##### El arbol caído

Nunca campaña electoral alguna ha sido más ruidosa, reñida y turbulenta que la recientemente realizada en el país peruano, para la designación del Presidente de la República que en el nuevo período debiera sustituir al señor Leguía.

Durante ella, según vinimos largo tiempo observando por la lectura de la prensa de Lima, se le han hecho duros cargos, graves imputaciones de desastrosa gestión administrativa, de torpes actos de gobierno al Primer Magistrado de la Nación, se le ha criticado acerbamente su soberbia olímpica, sus ambiciones sin límites, y se ha pretendido en fin, no tan sólo el impedir su reelección en el poder, sino el desacerarlo e inutilizarlo poniéndole de manifiesto al pueblo y evidenciándole que ese gobernante era inepto e inadecuado para llenar debidamente las funciones de tan elevado cargo.

Tan ruda, constante e intensa ha sido esa campaña que, claramente podía observarse siguiendo las impresiones de la prensa, que el apoyo que una parte de ella le venía prestando con singular denuesto y entusiasmo, paulatinamente se iba debilitando hasta llegar en los últimos momentos a ofrecer un estado de tibia que más parecía comiserición que defensa, y ello no obstante, es de notar que, dentro de esa formidable enemiga general de la opinión pública reflejada en la prensa que ha determinado la caída del Presidente en cuestión en una triste postura y la de su gobierno, ningún periódico ha estampado en sus columnas una sola palabra soez e ineulta, ninguna frase insolente y procaz, ni que atañer pudiera al honor del sagrado santuario del hogar de ninguno de los partidarios de la situación y hasta las mismas creencias,—reales o supuestas—respecto a la falta de pureza

Administrativa, siempre la vimos expuesta con cierta prudente enfervoramiento y con aplaudible respeto, lo que por fuerza nos llevaba a considerar el duro contraste que la ecuanimidad y la sensatez de esa prensa peruana presentaba con el desbordamiento desenfrenado en que se ha entregado en su lenguaje sin miramientos ni valladar de linaje alguno la de esta isla de Cuba, en estos últimos tiempos para mengua del decoro público y con notable daño de su proberval cultura en el exterior, en cuyo hecho forzosamente han de fijarse con asombro.

Y sin embargo, muy pocas veces habrá bajado del sillón presidencial de un pueblo, a la terminación del período constitucional un gobernante al que más se le haya execrado en su obra, y al que se le impute haberle irrogado mayores daños a la patria, ni que al decir de la prensa, se haya connotado más odios, por suponerse que ha ejercido una nefasta influencia sobre aquel país, corrompiendo a los hombres y a las instituciones, realizando las más torpes venganzas, los más desgraciados caprichos y las más perniciosas inmoralidades y con el rencor y la malquerencia por consecuencia de todos los partidos políticos.

Como ostensible demostración de todo ello, como prueba palpable de que el señor Leguía es un cadáver político en su país, hay que recoger el hecho insólito que el día designado para la entrega del puesto al nuevo Presidente de la Nación señor Billinghurst al presentarse en el Congreso el señor Leguía fué recibido con un imponente murmullo, que degeneró en una espantosa silva, ante cuya dura demostración permaneció impaciente, en tanto que las manifestaciones callejeras le daban atronadores mueras; silbidos y vocerío que ya había podido escuchar durante el trayecto.

Con la natural emoción dió lectura a su mensaje el señor Leguía y al terminarlo se reanudaron los mueras, los silbidos y las manifestaciones hostiles.

El señor Leguía después de la ceremonia en Palacio se dirigió a su domicilio a pie, acompañado de un grupo de partidarios, demostrando una gran serenidad. Un grupo numeroso que le seguía le acosó a rechiflas y mueras, formando un grave tumulto, teniendo que solicitar el auxilio de la gendarmaría por el temor de que se le hiciera objeto de alguna agresión. Custodiado ya así, el señor Leguía continuó hasta su domicilio, en donde le esperaban muchos amigos particulares y los miembros más cercanos de su familia.

Pues bien, esa misma prensa que sin cesar ha venido atacando con mayor o menor fundamento al que fué Presidente de la Nación, ha sido la misma que no ha tenido reparo en cumplimiento de su deber de cultura y nobleza, en censurar con energía esos actos del pueblo. Considera como es lógico que es un caído, y además una personalidad digna del natural respecto por el puesto que ha ocupado durante largo tiempo por la voluntad popular, y porque todo extremo hiera inevitablemente la cultura colectiva y engrandece en vez de empujarse a los venecidos.

Todo lo inconsiderado y absurdo, lo mezquino e incorrecto, debe merecer la desaprobación general siempre.

Pero es tendencia humana el querer hacer leña del árbol caído.

En la enfermedad y en la prisión se conoce a los amigos, y en el sabor se conoce si es buena la cerveza. Ninguna como la de LA TROPICAL.

## LA GUERRA EN LOS BALKANES



### CROQUIS DE LA CAMPAÑA

Ofrecemos a nuestros lectores este croquis del campo de la guerra, en el que hemos anotado las plazas más importantes y las que más han jugado en la actual contienda.

El ejército montenegrino rompió hostilidades por su frontera meridional y después de varios éxitos ocupando posiciones estratégicas muy importantes, llegó hasta Scutari, plaza muy bien defendida por los turcos y frente a cuyas baterías luchan valerosamente los soldados del simpático antiguo principado.

Grecia atacó por ambos extremos de su frontera norte. Cayó sobre Janina y cruzó el Olympo con varias divisiones amenazando interceptar el ferrocarril que comunica a Monastir con Salónica.

Si los griegos rinden a Monastir, pueden prescindir de nuevos sacrificios porque Salónica estaría a merced de los ejércitos aliados. Dependería de Bulgaria.

Servia ocupó a Novibazar, el célebre vilayeto que tantos años retuvo Austria. Después cerró contra Mitrovitza.

### NOTAS PERSONALES

#### Enhorabuena

El inteligente niño Manolito Aldegrúa amigo nuestro, ha obtenido la nota de sobresaliente en los exámenes de ingreso en el Instituto de la Co-ruña.

Nuestra enhorabuena, como así mismo a su señor padre don Claudio, distinguido marino de la armada española, muy conocido en la Habana y estimado en esta casa.

### La hora de la apertura de los Colegios Electorales

Aunque la ley electoral ordena que la votación empiece a las seis en punto de la mañana, los presidentes de las mesas de ambos partidos, a fin de marchar de acuerdo, han acordado que la hora sea tomada por los relojes A. B. C. o Caballo de Batalla, por ser los más exactos en la hora y seguros.

El almacén de joyería, brillantes y relojes de Marcelino Martínez, ha recibido estos días grandes pedidos de relojes de estas marcas. Muralla 27 (altos).

### Cañonero mejicano

Según noticias recibidas en la Legación de Méjico, el día 5 llegará a la Habana el cañonero "Morelos," de la marina de guerra de aquella República.

## POR LAS OFICINAS

### PALACIO

#### Visita de cortesía

El Almirante de la escuadra del Brasil, señor Carvalho, estuvo ayer en Palacio, acompañado del Encargado de Negocios de aquella república señor Guimaraes, y del Subsecretario de Estado señor Patterson, con objeto de saludar al señor Presidente de la República.

### SECRETARIA DE GOBERNACION

#### Traslado de un cabo

La Secretaría de Gobernación recibió ayer tarde un telegrama del señor Ferrara solicitando el traslado a otro punto del cabo del destacamento de Yaguaramas.

#### Fué complacido.

#### Promesas

El señor Dieppa, delegado de la Secretaría en Agramonte da cuenta de haber celebrado una entrevista con los jefes de los partidos políticos de aquella localidad, quienes le han prometido secundar los propósitos del Gobierno de que las elecciones se celebren en forma ordenada.

#### De Camajuani

El Alcalde Municipal de Camajuani señor Iribarren, comunica también al mismo departamento haber llegado a aquel pueblo el Delegado de la Secretaría capitán Capmani, y con tal motivo ha convocado a una reunión previa a los jefes de los partidos políticos de la localidad de quienes se propone regabar la promesa solemne de que las elecciones se verificarán dentro del mayor orden.

#### De Batabanó

El alcalde municipal de Batabanó señor Torres, en telegrama de ayer garantiza la neutralidad de la policía en el acto que se ha de celebrar hoy, asegurando asimismo que no habrá la más pequeña alteración del orden ni permitirá la más pequeña transgresión de la ley.

#### Telegrama de Ferrara

El señor Ferrara ha expresado al Secretario de Gobernación que agradece mucho el ofrecimiento de policías y que la única dificultad puede causar la fuerza pública, pero que espera que bajo el mando de oficiales pundonorosos no la ofrezca.

#### Heridos en reyerta

El Alcalde Municipal de Vueltas ha dado cuenta de haber sido herido en reyerta en Santa Fe, barrio Bosque, Darío Pérez y Pérez Medina.

El Juzgado conoce del hecho.

#### Posesión

El Comandante Carrillo, de la Guardia Rural, comunica haberse hecho cargo de su puesto de delegado de la Secretaría en la villa de Guanajay.

#### Con imparcialidad

El representante señor Guevara, Presidente a la vez del Partido Conservador de Oriente, telegrafía dando cuenta de que la Guardia Ru-

ral que ha prestado servicio en aquella provincia con verdadera imparcialidad hasta la fecha, garantiza el orden el día primero.

Dice también que sabe que los liberales han dirigido quejas contra dicho Cuerpo en determinados términos donde serán derrotados, para atribuir el fracaso a coacciones de la Guardia Rural.

#### De Lajas

El capitán García, delegado en Lajas, participa que ha convocado a una reunión a los Presidentes de los dos partidos políticos de aquella localidad quienes han aceptado gustosamente las medidas adoptadas por la Secretaría para las elecciones de hoy, ofreciendo verificar aquellas con el orden más completo.

### SECRETARIA DE HACIENDA

#### No es posible

Se ha acordado denegar la solicitud formulada por el señor Francisco Martínez Mesa sobre redención del censo de \$45,000 que reconoce la estancia "Toro" o "Panorama," en Marianao.

#### Juicio reivindicatorio

Se ha remitido al Ministerio Fiscal por conducto del señor Secretario de Justicia el expediente que trata de la incautación por el Estado de las fincas "El Pénix" y "San Julián" en Matanzas, a fin de que por dicho Ministerio se establezca a nombre del Estado juicio reivindicatorio de la posesión de los sitios "San Pedro" y "San Quintín" que fueron incautados por el Estado y se presume detentan don José Pérez y don Martín Castillo Fundora.

#### Redención de censos

Se ha accedido a la solicitud del señor Emilio Quijada Mendoza, sobre redención de un censo de \$101 reconocido a favor del Estado en las fincas de su propiedad "Ojo de Agua," en Dos Bocas, Caney, (Santiago de Cuba.)

También se ha acordado redimir el censo de \$333-33 que reconoce la finca "Robaina," en los Palacios, Pinar del Río, solicitada por don Agustín Rojas.

### DE COMUNICACIONES

#### El servicio de telégrafos

El Director General del Ramo para proporcionar al público mayores ventajas y comodidades durante el actual período de elecciones ha dispuesto que se prolonguen las horas del servicio de hoy en todas las Estaciones telegráficas de la República, hasta las doce de la noche.

Dichas oficinas prestarán además servicio permanente desde el día 1º de Noviembre y sucesivos, mientras las necesidades lo requieran.

## NECROLOGIA

Antenoche, tras larga y dolorosa enfermedad entregó su alma bondadosa a Dios, la que en vida llamé doña Josefa López de Casares, esposa amantísima de nuestro distinguido amigo el doctor David G. Casares.

La finada, que fué modelo de virtudes inspiradas en el amor a la religión, encontrará en el cielo el premio justo a las bondades, caridades y consuelos que ella prodigó a los humildes en la tierra.

Enviamos a su desconsolado esposo la expresión sincera de nuestro dolor por la irreparable pérdida que hoy le aflige.

**ZARZAPARRILLA SARRA**  
 DEPURATIVO ALTERANTE EFICAZ EN LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL, SIFILIS, VEJIGA Y AFECCIONES DEL HIGADO REUMATISMO, HINCHAZONES.  
 Fabricante: Droguería Sarrá Teniente Rey y Compostela-Habana. C 2677 2 Ag.

**Muchas Mujeres**  
 soportan con heroica resignación sufrimientos ocultos que minan gravemente su salud y atractivo. Miles de mujeres que toman por temporadas las **Píldoras Rosadas del Dr. Williams** las recomiendan con entusiasmo y gratitud. Pregunte entre sus amigas.

"Empezando por simple debilidad, mi enfermedad resultó en otros desarreglos de peligrosas consecuencias y propios de mi sexo. Fui atendida por varios facultativos, pero a las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las cuales tomé por recomendación de una amiga, es que debo la salud de que gozo y mi completo restablecimiento." (María Rodríguez Hernández, Agramonte, Matanzas, Cuba.)

Facsímil del paquete en tamaño reducido.

No contienen nada nocivo. Garantizadas bajo la ley federal de los E. U. de A.

IMPORTANTE A LOS HACENDADOS, PINTORES, PROPIETARIOS DE FINCAS URBANAS, EMBARCACIONES Y ARQUITECTOS.

PINTURAS PURAS SEMI-PASTA DE LONGMAN & MARTINEZ

ESTAS pinturas son de general consumo en los Estados Unidos.—Un galón de esta pintura pesa próximamente 14 libras; se le puede agregar ¼ de galón de Aceite de Linaza, obteniendo 1 y ¾ galones de pintura líquida.—De este modo se reduce su costo.

CENTRALES de gran importancia la han empleado en Cuba por más de 10 años, especialmente en las Provincias de SANTA CLARA, CAMAGUEY Y ORIENTE.

ESTAS pinturas se venden en las Ferreterías.—Por catálogos de colores GRATIS é informes dirigirse a

**ROMAN ZABALA**  
 SAN IGNACIO 44, (ALTOS.) HABANA.

C 3314 1-Oct.

**LOS DISPEPTICOS DESESPERADOS**  
 recobran la esperanza después de probar la eficacia del gran remedio para el estómago.

ELIXIR ESTOMACAL

**STOMALIX**  
 SAIZ DE CARLOS

Hasta ahora ha sido difícil curar casos de indigestión crónica. Las dietas especiales, los alimentos saludables, los remedios convencionales dejan con frecuencia de producir alivio y la víctima se desanima y al fin se desespera.

Pruébese ahora un remedio que opera según un nuevo principio fisiológico. No se requiere un cambio de alimentos ni una dieta rigurosa, sino que se tome con la alimentación ordinaria una cucharada de **Stomalix** disuelto en agua. Con esta medicación podrán continuarse las tareas cotidianas con el espíritu alegre, pues el malestar del estómago comienza a desaparecer en seguida y se recupera el buen humor y la lozanía.

**Purgatina**, SAIZ DE CARLOS. Cura el estreñimiento, pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahidos indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATIVA, que es un tónico laxante, suave y eficaz.

De Venta: Farmacias y Droguerías.

J. J. Rafecas Obrapia 19, Habana—Único Representante y Depositario para Cuba. 3483 Oct-1

# Crónica Judicial

## AUDIENCIA

### Juicios Orales

Ante la Sala Primera de lo Criminal celebráronse ayer tarde los juicios orales de las causas procedentes de los juzgados de la Sección Primera y Bejucal, - respectivamente, seguidas contra Carlos M. Domínguez, por infracción del Código Postal, y contra Pedro González, por disparo.

En ambos sumarios sostuvo sus conclusiones el Ministerio Fiscal, interesando para el primero su reclusión en el "antro de la muerte" (Escuela Correccional de Guanajay) y para el segundo un año, ocho meses y 21 días de prisión correccional.

Llevaron las defensas en el mismo orden, el letrado de oficio señor Masforroll y el señor Pessino, quedando concluidos para sentencia.

### Violación, atentado y lesiones

Ante la Sala Segunda celebráronse ayer tres juicios de los cuatro que estuvieron señalados, en causas seguidas contra David González Castro, por violación; contra Juan García Frías, por atentado, y contra Francisco Flores León, por lesiones.

El Ministerio Fiscal, representado por el señor Rosado, retiró la acusación en cuanto al primero y la sostuvo respecto de los restantes, solicitando se impusiera a Frías un año y un día de prisión y a Flores seis años, ocho meses y 21 días de prisión y 1,000 pesetas de multa.

También quedaron concluidos para sentencia.

### Abusos

En la Sala Tercera sólo se celebró ayer un juicio de los tres que estuvieron señalados, o sea el de la causa procedente del juzgado de la Sección Segunda, seguida contra Enrique Tejero, por abusos.

El Ministerio Fiscal, representado por el señor Rojas sostuvo la acusación, interesando se le impusiera la pena de tres años, seis meses y 21 días de prisión correccional.

Defendió el letrado de oficio del Tribunal.

### Sentencia

Se ha dictado en materia criminal por la Sala Segunda condenando a Nemesio Capote Ochoa, por disparo de arma de fuego, a un año, 3 meses y 21 días de prisión correccional y por una falta de uso de arma sin licencia a \$5 de multa.

### Fallo Civil.—En cobro de pesos

En los autos del juicio declarativo de menor cuantía que en cobro de pesos promovió en el juzgado de Bejucal el comerciante de esta plaza don Luis Gener y Ramón contra don Pablo Bregolt y Rosell, vecino del Calabazar; siendo ponente el magistrado señor Plazaola, la Sala de lo Civil ha fallado revocando la sentencia apelada y condenando al demandado a que pague al actor (Gener) la suma de \$813 y 93 centavos en oro español; sin hacerse especial condenación de costas.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Por la festividad del día no los hay ni en las tres Salas de lo Criminal ni en la de lo Civil y Contencioso.

### Notificaciones

Deben concurrir mañana, sábado, a notificarse, de 8 a 12 a. m., las personas siguientes:

Letrados: Luis Angulo, José M. de Zayas, Pedro Menoia, Gustavo Pino, Fernando Ortiz, Miguel Angel Céspedes, Enrique Roig, Gerardo Rodríguez de Armas, G. Alonso Betancourt,

Miguel Vázquez, Francisco Figarola, Federico Castañeda, José P. Gay, Teodoro Cardenal, Alejandro W. Kent, Carlos A. Saladrigas, Isidoro Corzo.

Procuradores.—Daumy, Granados, Urquipo, Leanes, José A. Rodríguez, P. Ferrer, Chimer (escrito) Llana, Aparicio, Reguera, Zayas, Pereira.

Partes y Mandatarios.—José Illa, Pedro A. Calonge, Jorge Menéndez, Antonio Roca, Jorge R. Echevarría, Francisco Díaz, Francisco L. Rincón, Arturo Clemente, Clemente Rodríguez, Luis Salvadó, Rafael Maruri, Juan J. Fernández, Pedro Udaeta, Francisco R. Miranda.

## FIESTA DE TODOS LOS SANTOS

Magníficas sobre toda ponderación son las galas del oficio con que la Iglesia Católica celebra por la simpática fiesta de *Todos los Santos*. No parece sino que su entusiasmo y admiración se desbordaron, rebasando sus acostumbrados límites, a vista del número sin cuento de hijos suyos dichosos, a cuya honra dedican tan hermosísima solemnidad.

"He visto, dice una muchedumbre grandísima de gente, que nadie podía contar, de todas las lenguas, tribus y pueblos, que estaban gozando ante el trono de Nuestro Señor, en presencia del cordero, cubiertos de blanquísima vestiduras y con palmas de triunfo en las manos."

"Aquí no hay tilde ni coma, que no sea sublime y encantador!"

Pero hay más: esta muchedumbre grande, incontable, perteneciente a toda tribu, lengua y nación, cubiertas de candidas estolas, con las insignias del combate y victoria en las manos, entonan un cántico inmortar, cuyo resumen es: Bendición, gloria, sabiduría, acción de gracias, honor, poder y fortaleza a nuestro Dios por los siglos de los siglos."

"Callen y enmudezcan todas las lenguas de la tierra y escondanse en lo más lóbrego de las bibliotecas los himnos de todas las literaturas imaginables ante este himno de hechura y altísimo celestial!"

"Y qué decir de todos nuestros mitines y asambleas, aunque sean electorales, en conmemoración de esta asamblea de los siglos y naciones todas, en torno de su divino candidato, elegido por unanimidad, creador de los siglos y de las naciones?"

Aquí deseara yo una plumada de Donoso Cortés, que pusiera de relieve los términos infinitamente distantes de esta antítesis.

Yo me imagino que nuestra adorada Madre la Iglesia, como que intenta entreabrirnos, con todo ese aparato, las puertas del cielo para que, desde la oscuridad y fangal en que sus hijos nos revoltemos en este valle de miserias, vislumbremos lo que en breve ¡sí muy en breve! nos aguarda en aquella feliz mansión y dichosísima compañía, y así nos alentemos a pelear con el diablo.

Además, eso es una gran parada y manifestación ante el mundo entero de las magníficas conquistas de nuestro adorable Redentor y de las valiosísimas prescas, que con su preciosa sangre ha granjeado para su reino inmortal.

Hay que confesar, con el alma partida de dolor y con el rostro cubierto de confusión, que ha sido mucho, a través de los siglos, lo que se ha maldecido y blasfemado de la persona mil veces bendita de nuestro adorable Jesús; mucho se ha pisoteado su ley; mucho se ha combatido su fe; mucha vuelta se ha dado a las pasiones que El trató de amordazar, es verdad:

¡monstruosísima verdad! pero también ¡cuánto se ha gemido y se ha orado y se ha sufrido por la gloria de su nombre, tres veces santo...! ¡Qué incendios de amor no se han levantado, qué himnos de bendiciones y alabanzas no han resonado en toda la tierra a su gloria! ¡Quién ha tenido más fieles y valerosos servidores! ¡Por qué rey se han mantenido más visibles e invisibles combates que por su doctrina y precepto!

El mundo, a primera vista, parece un espantoso erial, incapaz de llevar más que puntiagudos abrojos; pero la gracia de Jesús tiene en todo él sus corrientes subterráneas y las flores más peregrinas y sorprendentes aparecen a cada paso, frescas y sonrientes, gracias a ese invisible y vivificante riego.

Los enemigos y detractores gratuitos de la Iglesia no saben o aparentan no saber esto; y de ahí las desgraciadas pinturas, que salen de sus plumas, y el humo y ventolera de confusión que ciega las inteligencias del número infinito de sus lectores: pero la verdad no es la que sale de la pluma o lengua envenenada de los enemigos; sino la que fluye límpida del fondo de los hechos.

Y estos nos dicen, con evidencia meridiana, que aun hoy mismo a pesar de esas defecaciones, que tanto escandalizan el fariseísmo despreciado de la moderna impiedad, tiene Nuestro Señor Jesucristo los más finos y probados amigos de la tierra. Y cuenta, que, aunque parezca mucho, no excluyo ni a la Habana, donde también tiene Jesús su campo, que le da abundante cosecha de rendidos adoradores, no obstante la contraria apariencia, por la mucha cerrazón del cristiano ambiente, saturado de corrupción e indiferentismo religioso.

Es que se olvida ser condición ordinaria de la virtud plegarse y esconderse, como si temiera perder, al mostrarse en público, su aroma, al paso que lo es del vicio y del error prostituirse, vengolero y vanaglorioso, en el mitin y en el teatro, en la revista y en el periódico aunque le abofeteen el rostro, como él se lo merece.

¡Si; yo veo que, por cada uno que ladra con clamores de odio infernal, hay muchos hijos de Dios que, puestos los ojos en el cielo, cercan firmísimamente, gimen y oran en silencio, hasta por sus perseguidores; combaten denodadamente con armas de excelente paciencia y doctrina, afrontando impávida toda suerte de contrariedades. ¡A buen seguro pues que se haya interrumpido ni se interrumpa jamás en el mundo la maravillosa tradición de los sagrados Héroes que hoy celebra la Iglesia!

¡Oh, qué religión tan afortunada! Miradla en pie, junto al trono del Señor, ofreciéndole en homenaje resplandecientes coronas. Allí han desaparecido los bandos y partidos, que acá traen al mundo destruido y con el alma en un hilo. La púrpura del rey no resplandee más que el harapo del mendigo. Los héroes y heroínas de la castidad religiosa brillan al lado de los castos esposos, que honraron con sus virtudes el tálamo nupcial. Magdalenas y Agustines, purificados con el llanto de la penitencia, Fernandos de Castilla e Isabelas de Portugal, Pafuncios y Simones estilistas, Sebastianes y Mauricios, honor del cinto militar; los doctores son los tesoros de su sabiduría, los artesanos con el esmalte de su honradez, los niños con la flor de su inocencia, todos a una cantan las alabanzas de Dios, y con amistoso reclamo nos invitan a participar de su inefable bienaventuranza.

¡Oh cielo, oh patria, oh gloriosa Corte y punto de reunión definitiva de todos los verdaderamente buenos, santos y amigos de Dios! ¡Yo os saludo de lo íntimo de mi corazón, mientras aguar-

do ansioso el día de resplandecer, como vosotros, más que todos los soles y estrellas del firmamento juntos!

## COMPASIVO.

## CRONICAS NEYORQUINAS

(Para el DIARIO DE LA MARINA)

### Una visita a Pierre Loti

Quería conocer de cerca a Pierre Loti, estrechar su mano, cambiar con él palabras, pagarle en persona mi tributo de admiración por su genio y por su obra. Le escribí, pues, pidiéndole una entrevista de un minuto y me contestó en inglés el secretario:

"If you call at the hotel at 620 p. m. Mr. Loti will see you for a few minutes."

En compañía de mi dilecto Perseo Franco llegué al Hotel María Antonieta a la hora señalada, y después de dar en la oficina mi tarjeta, un paje me acompañó hasta la habitación del autor de "Mon frere Yves," piso séptimo, cuarto núm. 76. El ilustre escritor se paseaba silenciosamente en un *parlor* ostalado, suntuoso, a medio iluminar, tan misterioso y romántico como me lo suponía. Al verle y saludarle una onda de gravedad y respeto sobrecogió todo mi ser. El honor de conocer a quien triunfó sobre Emilio Zola en la ascensión al puesto que Octavio Feuillet dejó vacante en la Academia Francesa, no era para menos. Se trataba de un encuentro con el más célebre, el más exquisitamente artista de los escritores modernos que honran y prestigian la literatura en Francia. Y a más del honor, el entusiasmo que siempre sentí por todo aquel que en los dominios del arte se hizo autónomo y grande; por todo aquel que dentro del límite de lo estético cantó bien, en verso o en prosa, a la Belleza magna, y nos la presentó variada, desigual, exótica, en una ola activa, en un jardín polieromo, en un rayo de sol, en unos ojos bellos de mujer, quiso que la presencia del mago colorista francés brindara a mi espíritu un rato de ingenua delectación, de felicidad sublime.

Pierre Loti tiene sesenta y dos años de edad, pero conserva todavía una apostura erecta y muestra expresivo vigor muscular en su semblante. Su fisonomía es adusta y pálida, como la de casi todos los grandes artistas que, al calor y al amor de una lucha intelectual no interrumpida, robaron al sueño sus mejores horas. Su palabra es grave y llana, refinada en la dición, pausada en el tono y en la modulación, suave e insinuante. Dos grandes ojos visionarios sueñan bajo la espaciosa curva de su frente. Es distinguido en su porte y en su traje, armonizando de ese modo un riguroso acicalamiento personal con otro, no menos riguroso, de artísticas ideas. Viéndole, fácilmente podemos advertir que es un hombre atrabiliario, premioso e indócil a todo lo que signifique rémora o convencionalismo. No vive de lo presente, sino de lo pasado, y de ahí que sean las cosas lejanas las que mejor lo inspiren. Cree que el arte para poder ser bien expresado debe ser hijo de una sensación. Debe nacer de algo más intenso que una mera impresión auditiva o visual; de algo que se manifieste en una forma de verdadera conmoción íntima, bien que esta sea producida por la felicidad, el odio, el amor, la gloria, la belleza...

De la mujer, lo más que Loti ama es su atrayente misterio. Por eso abiertamente se declara idólatra de las otomanas de rostros velados y cuerpos rítmicos y de las siempre sonrientes y siempre silenciosas mujeres-muñecas del Japón.

ROLANDO RIN.

## DE IBOR-CITY

Octubre 28.

La colonia cubana.—Llegada del Cónsul — Animación teatral — El trabajo en la industria del tabaco.

Los últimos sucesos ocurridos en esa, con motivo de la excitación política, tienen profundamente disgustados a los numerosos miembros de la colonia cubana. Lamentase amargamente que las pasiones y la obcecación hayan tomado plaza entre nuestros compatriotas, llevándolos al extremo de hacer correr la sangre en lucha fratricida de hermanos, dando lugar a que se desarrollen en la vía pública escenas lamentables que desdican de nuestro nombre y ponen en peligro la estabilidad de la República.

Los cubanos de aquí, alejados del suelo querido de la patria, piensan en ella con entrañable amor y hacen constantes votos por su completa felicidad. Puede asegurarse, sin temor a equivocación alguna, que la inmensa mayoría de ellos son ardientes partidarios de la candidatura Menocal-Varona, sin que esto sea causa a la existencia del odio ni rencillas con los partidarios de Zayas y unidos todos en un sentimiento común, rechazan los procedimientos que en la tierra natal se están llevando a cabo y dándole el alma al pensar que el día primero del próximo Noviembre, al efectuar el acto más grandioso que realizan los pueblos libres, la elección de su gobierno por medio del voto electoral, tengan tal vez que ejercer esta alta misión bajo la férula de una supervisión que, aunque ejercida por una nación amiga a quien debemos respeto y gratitud, siempre sería degradante para nuestro pueblo, pues ello vendría a demostrar que somos incapaces para gobernarnos.

Los cubanos residentes en Tampa piden, pues, a sus compatriotas residentes en la patria, calma, reflexión y patriotismo.

En el vapor "Olivette," llegado a ésta en el día de ayer, domingo, regresó de su viaje a la patria el bien querido Cónsul Rafael M. Ibor. En el muelle encontrábase numerosos amigos que, como siempre que de aquí se ausenta, van a recibirlo con cariño a su regreso.

Dámosle nuestra sincera bienvenida.

Tenemos aquí, proporcionándonos agradables veladas en el teatro "Saus Sauci," al simpático cuadro de bufos cubanos a cuyo frente se encuentra su no menos simpático director señor Herrera "Herrerita," como le llamamos aquí, que obtiene éxito diario.

Dentro de pocos días llegará a esta ciudad una buena compañía de opereta vienesa, la que, según anuncio, debutará en el elegante teatro anexo al Centro Español, recientemente construido. Anúnciase la primera función para el día 4 del entrante mes, la que será a beneficio de los fondos de aquella institución; las localidades todas están vendidas, habiéndose pagado las lunetas a "diez pesos" cada una, los palcos principales a "cien pesos," los de segunda a "cincuenta pesos" y la galería en preferencia a "cinco pesos." Existe gran "embullo" para esa noche.

Ultimados ya todos los preliminares de la nivelación en la industria

del tabaco habano y nombrados los delegados de fabricantes y obreros, empezarán sus funciones niveladoras en la próxima semana; el trabajo sigue próspero; todas las manufacturas están trabajando con abundante personal, y si más hubiera, también estarían empleados.

M. C., CORRESPONSAL.

## DE PROVINCIAS

### HABANA

#### DE PUNTA BRAVA

Octubre 28.

#### La velada de "El Liceo."

Selecta ha sido, sin duda alguna, la concurrencia que asistió anoche a la velada que esta cuita sociedad celebró, con motivo del décimo aniversario de su fundación.

El programa se cumplió en todas sus partes. La Sección de Declamación que dirige el venerable señor José Alfonso Rivas, ha quedado a gran altura.

Las señoritas Rosita de Castro Palomino, María Gutiérrez y María López, merecieron grandes aplausos de la concurrencia por su ajustada interpretación en los distintos monólogos y diálogos que recitaron.

El doctor Valladares, presidente de esta institución, pronunció un brillantísimo discurso alusivo al acto que se estaba realizando.

También han quedado admirablemente los aventajadísimos aficionados señores Roberto Martí, Oscar Díaz y Juan Mesa, recibiendo grandes aplausos. Terminada esta variada función, dió comienzo el baile a los acordes de la orquesta que dirige el señor Rogelio Barba. Daban brillantes y esplendor a la fiesta las distinguidas señoras María Luisa Quezada de Santa Ana, Carmen León de Valladares, Inés Tartabull de López, Rosa Nario de Valdés, Natalia de Castro Palomino de Rodríguez, Juan Ibáñez de Castro Palomino, señora de Alfonso Rivas.

Señoritas tan agradadas como Flora y Ernestina Pérez, María López, María Gutiérrez, María Alfaro, María y Angelina Suárez, Luisa y Concha Martí, Adolfa Valdés, Rosita de Castro Palomino con su peculiar simpatía, Juana y Paula Luaces, María Jiménez, María del Carmen y María Regla Galló.

Se bailó hasta las 4 próximamente. EL CORRESPONSAL.

### MATANZAS

#### DE CARDENAS

Octubre 29.

#### La policía.

Anoche, a las once, volvió la Policía Municipal a hacerse cargo del servicio de vigilancia de la ciudad.

Había sido acuartelada por orden del Alcalde.

La Rural prestó breves horas el servicio de vigilancia.

#### El censo electoral.

Ha quedado creado el Censo Electoral de Cardenas, ascendiendo el número de electores a la cifra de 9,885.

En las elecciones pasadas dicho Censo alcanzaba a la cantidad de 8,044 electores, habiendo por lo tanto un aumento en el presente, de 1,841 electores.

#### Clases suspendidas.

Por haber sido tomadas por la Junta Electoral para instalar los Colegios Electorales, las casas en que se encuentran establecidas las escuelas públicas de esta ciudad, han sido suspendidas, desde hoy, las tareas escolares en los citados planteles.

Las clases se reanudarán el lunes de la semana entrante o séase el 4 de Noviembre.

Nuevo Teatro. Dice "El Popular" que un conocido propietario local, ha adquirido los terrenos en que estuvo el teatro Otero, con objeto de construir en ellos un nuevo teatro.

EL CORRESPONSAL.

## PARA RETRATOS

al platino Colominas y Compañía.—SAN RAFAEL 32.—Retratos desde UN PESO la media docena en adelante. Enseñamos pruebas. Suplícanos vean nuestras muestras de ampliaciones que hacemos a precios baratos.

EL CORRESPONSAL.

# LA ALEMANA

## Efectos Eléctricos en General

Extenso surtido en bombas y calderas de vapor  
Motores eléctricos de todos tamaños  
Dinamos para luz y fuerza  
FILTROS "Delphin"  
VENTILADORES DE ALCOHOL  
Ultima novedad



ALMACENES Y OFICINAS:  
OBRAPIA No. 24—TELEFONO A-1854  
Sucursales: San Rafael 22, Teléfono A-3752—Belascoain n. 24 B., Teléfono A-8059—Monte 211, Teléfono A-1966.

## EL TONICO POR EXCELENCIA

La inmensa mayoría de la gente necesita un tónico en la primavera ó al comenzar el verano, por ser época en que el sistema sufre un cambio que afecta a todo el organismo. La debilidad general del cuerpo, el cansancio que se siente, la inconstancia del apetito, la escasa digestión y otro cúmulo de inconvenientes que sería prolijo enumerar, pero que todos guardan cierta analogía, demuestran que a la sangre le falta vigor y que es menester dárselo. Es la época más propicia para tomar las

Pastillas Restauradoras del "Dr." Franklin, marca Velcas, y quedar en condiciones de resistir victoriosamente los nervantes calores del verano por fuertes que ellos sean y larga su duración.

## PEPSINA DE CASTELLS GRANULADA EFERVESCENTE

PRECIOSOREMEDIO EN LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO  
Sus maravillosos efectos son conocidos en toda la isla desde hace más de treinta años. Millares de enfermos, curados responden de sus buenas propiedades. Todos los médicos la recomiendan.

## VINO DE BAYARD

ADOPTADO EN TODOS LOS HOSPITALES  
Este vino TONI-NUTRIVO, es el reconstituyente el más activo. Eficacia remarcable en la ANEMIA, LA CONSUMCIÓN, LA TISIS y en la alimentación de los NIÑOS débiles y de los convalescientes.  
Paris, COLLIN y C<sup>o</sup>, 40, r. de Valenciennes y en todas las farmacias.

## SOLUCIÓN COIRRE

á base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL  
TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES DE LOS HUESOS, CAGUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.  
El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

## LEVADURA COIRRE

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)  
ÁNTRAX, FORÚNCULOS y PORÚNCULOS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONIA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, ACNE, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS y VAGINITIS y todas las AFECCIONES que dan lugar á Supuraciones.  
COIRRE, 5, Bou! du Montparnasse, 5, PARIS, Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

## SIN OPERACION

CURA DEL CANCER  
LUPUS, HERPES, ECZEMAS Y TODA CLASE DE ULCERAS Y TUMORES.

HABANA 49. Consultas de 11 á 1 y de 3 á 5

## SEA PREVISOR

TODAS LAS MAÑANAS TOMA UNA CUCHARADA

## MAGNESIA SARRÁ SABROSA—EFERVESCENTE

Y ASEGURE UN DIA FELIZ

PROGUERÍA SARRÁ Y FARMACIAS

## PARA ENGORDAR

URGE ALIMENTARSE SIN CANSAR EL ESTÓMAGO

ALIMENTO PREDIGERIDO

## VINO PEPTONA BARNET

50 AÑOS ÉXITO

PROGUERÍA SARRÁ Y FARMACIAS

NOTAS DE ARTE

Teatros y artistas

Se ha publicado el "cartellone" de la temporada de otoño en el Lírico de Milán.

Será una temporada exclusivamente italiana. Entre otras óperas se estrenarán "Cinghiale", en tres actos, de Armando Sepely; "La Dubarry", de Ezio Camussi; "Zingari, de Ruggero Leoncavallo; "Rada", en un acto, de Orefice.

"Cinghiale" será cantada por la Balassarre, el tenor Tumminello y el baritono Quercia; en "La Dubarry" tomará parte el tenor Garbin; "Zingari" tendrá por intérpretes Oliva Petrella, Gennaro de Tura y Ernesto Caronna.

Hace pocos días tuvo lugar el centenario de la muerte de Schikaneder.

Este nombre dirá poco a la generalidad de los lectores, pues su celebridad es muy relativa: colaboró, sin embargo, en una obra que la tiene grandísima.

Schikaneder escribió el libreto de "La flauta encantada," de Mozart.

Cuando Schikaneder, actor primero, luego empresario de un teatro ambulante, y, por último, director del importante teatro "An der Wien," gracias a la protección del Emperador de Austria, Francisco José II, entró en relaciones con Mozart, el director en cuestión no se hallaba en situación brillante.

Supo interesar al compositor, hacer que se compadeciese de él, y logró que Mozart, quien tampoco se hallaba en una posición financiera muy desahogada, le escribiera la música del libreto que llevaba en el bolsillo.

El libreto no era más que una especie de mosaico de otras piezas del mismo género que se daban con éxito en los otros teatros que le hacían la competencia: así se titulaban, "Gaspar el domesticador de pájaros," o bien, la "Cítara encantada," y títulos por el estilo. Schikaneder tuvo la idea de zureir una obra sobre asunto parecido, y he aquí el origen de "La flauta encantada."

La primera representación tuvo lugar el 30 de Septiembre de 1791. En el cartel se leía con gruesos caracteres escrito el título y calificada la obra de "gran ópera" en los actos, por Emmanuel Schikaneder; después venía la nomenclatura de los papeles con los nombres de los cantantes, y, finalmente, en letras pequeñas, al pie del cartel se encontraba esta indicación: "La música es de Monsieur (sic) Mozart, director de orquesta y compositor de la Cámara real e imperial." Y en caracteres más pequeños todavía, se podía descifrar este aviso: "Monsieur Mozart, en honor del público y por amistad hacia el autor de la pieza, dirigirá hoy en persona

la orquesta. El texto del libreto, adornado de dos grabados en cobre, representando a M. Schikaneder en su traje del papel de Papageno, se vende en el despacho del teatro al precio de treinta "kreutzer."

El éxito de "La flauta encantada" fué al pronto moderado, pero después aumentó en tal forma que el director y autor se salvó de la quiebra. Sin embargo, no se mostró agradecido con Mozart, pero la posteridad ha olvidado el nombre del libretista, hasta tal punto, que ni en Viena mismo se ha encontrado estos días quien celebrara el centenario de su muerte, ocurrida el día 26 de Septiembre de 1812.

Sabido es que, además de Pergolesi también Paisiello escribió una "Serva padrona," y otra Predieri.

Y no son los únicos; otros maestros músicos han tratado el mismo asunto.

Las sirvientas, como hace notar la "Vita musicale," han dado mucho que hacer a los compositores de teatro. Así tenemos "serva astuta," de Tozzi, de Coechi y de Saluppi, la "serva novile," la "serva favorita," la "serva bacchtona" (gazmoña), la "serva scaltra" (astuta) de G. Searlati, la "serva risonante," etc., en total 32 sirvientas.

Entre los aficionados al mismo asunto sobresale Galuzzi, que, además de la citada "serva nobile," escribió la "serva per amore" y la "cameriera spiritosa." Así también Piccini compuso una "serva colérica," una "serva on orata" y un "servo per amore."

No hay que maravillarse de esa predilección de tantos compositores por un mismo asunto, si se recuerda que "Olimpiade" fué puesto en música por 49 compositores, y "Alessandro nelle Indie," por 64.

Entre las sociedades corales dedicadas al cultivo del oratorio y que son el orgullo de la Inglaterra musical está la de Brixton, que comenzó sus tareas el primer domingo de Noviembre.

Cantará el "Lux Christi," de Elgar; la audición se dará en el templo parroquial con una orquesta de profesionales.

Le seguirán otros grandes oratorios: "El sueño de Geroncio," del mismo autor; y "Stabat Mater," de Dvorak; "Redención," de Franck, y "Mors et vita" y "Redención," de Gounod.

En Waterford se ha constituido un comité para erigir un monumento al compositor Vicente Wallae, nacido en aquella ciudad en 1812.

Hoy está bastante olvidada, pero hubo una época en que las obras del compositor inglés fueron populares: así "Lurline" y "Maritana."

Los griegos han encontrado un remedio casi radical para impedir el que en el teatro los sombreros desco-

munes de las damas impidan la vista del escenario; testigo este documento:

"Emmanuel Zimbrano, director de policía de la provincia de Atica-Bedía, habiendo observado en los teatros de la ciudad de Atenas que las señoras llevan sombreros de extraordinarias dimensiones, con adornos de flores, pájaros, frutas y otros varios objetos artificiales, de modo que impiden a los espectadores sentados detrás el seguir el curso de las representaciones aun con los ojos (sic):

"Considerando que esto perjudica a los intereses de sus conciudadanos que, habiendo pagado su billete tienen pleno derecho a seguir también con los ojos lo que pasa en la escena: Y teniendo obligación de defender los intereses legítimos de los ciudadanos.

"Prohíbo a todas las señoras y señoritas el llevar en los teatros de verano de la ciudad de Atenas sombreros como los arriba indicados.

"Las personas que sean halladas en contravención de lo mandado, serán castigadas con multa hasta 200 pesetas o con arresto simple hasta de quince días.

"Cuando la pena de arresto sea impuesta a una dama, deberá ser expiada por el hombre responsable que la acompañe al teatro.

"El director de policía, Emmanuel Zibrakakis.—Visto para su autorización, El ministro de la Gobernación, Emmanuel Repoulis."

Se ve que en Atenas no se andan con chiquitas cuando se trata de sombreros grandes.

Si hemos de creer a los hombres de ciencia, la voz humana sufre una modificación ligera, pero constante, y va descendiendo en diapasón de siglo en siglo.

Nuestros antepasados ignoraban por completo lo que es la voz de bajo, la voz de falsete era entonces regla general. El tono actual más corriente es el de baritono; pero la propensión al de bajo se nota perfectamente.

Siguen esos doctores diciendo que la variación en aún más perceptible en las voces de mujer que en las de hombre. Las nueve décimas partes de la más bella porción del linaje humano eran antes sopranos. (¿Quién se lo habrá dicho?) Pues bien, todos los profesores se inclinan a reconocer que la soprano es cada vez más rara y que aun las mezzo-soprano van escaseando.

De aquí a tres mil años, concluyen esos doctores, la humanidad tendrá la voz cavernosa. ¡Pues, entonces ha biaremos!

De todos modos, esos sabios se apoyan en argumentos muy deleznable. Si antes se daban más sopranos era porque había un aprendizaje de años para formarlos. En cuanto a la voz de falsete, fué una cuestión de moda,

que tuvo su época determinada, y que no prueba nada.

Ya en tiempos de Homero, que no vivió ayer precisamente, tampoco debían tener los hombres una voz muy aguda; por lo menos, se nos hace difícil representarnos a Estantor, el héroe de la voz de bronce, con una garganta de sopranista.

X. X.



Las Píldoras del Dr. Ayer

Para la Dispepsia, Estreñimiento, Jaqueca y Desarreglos del Estómago, Hígado y Vientre.

Son Puramente Vegetales, Son Azucaradas, Son un Laxante Suave pero Eficaz.

"Con las Píldoras del Dr. Ayer he obtenido siempre una acción más segura todavía que con otras píldoras muy en uso y que por su crédito se han familiarizado entre el vulgo. Son muy fáciles de tomar y no causan dolores ni repugnancia."

A. MARTINEZ VARGAS, Catedrático de Medicina, Granada, España.

Cada punto ostenta la fórmula en la retina.

Pregunte usted a su médico lo que opina de las Píldoras del Dr. Ayer.

Preparadas por el DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. de A.

El Mejor de los PURGANTES y LAXANTES contra el ESTREÑIMIENTO... SEDLITZ CHARLES CHANTEAUD

LOCION NEVADA SARRÁ Para DAMAS. Limpia y las encanta. Para HOMBRES. Ideal después de afeitarse.

PREVENTINA (de Scott & Bowne) El Poderoso Antiséptico Gárgaras, Enjuagues, Lavados. Destruye los Gérmenes de Infección.

SOLO UN DIA DURA SU CATARRO SI TOMA A TIEMPO EMERIN Droguería SARRA y Farmacias acreditadas

EMULSION DE CASTELL'S GREOSOTADA Premiada con medalla de bronce en la última Exposición de París.

DISENTERIAS COLICOS DIARREAS PAPELILLOS ANTIDISENTERICOS del Dr. J. GARDANO

JARABE DE HIPOFOSITOS del Dr. J. GARDANO Poderoso reconstituyente del sistema nervioso, muscular y cerebral.

El Mejor de los PURGANTES y LAXANTES contra el ESTREÑIMIENTO SEDLITZ CHARLES CHANTEAUD

CUTIS FRESCO, SUAVE Y SANO LOCION NEVADA SARRÁ

DIABETES es radicalmente CURADO y en poco tiempo por el VINO URANIADO PESQUI

Vapores de travesía COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

LA CHAMPAGNE Saldrá el día 15 de Noviembre, a las cuatro de la tarde, directo para Coruña, Santander y St. Nazaire

ESPAGNE Saldrá el día 28 de Noviembre, a las 10 de la mañana, directo para Coruña, Santander y St. Nazaire

SALIDAS PARA VERACRUZ Sobre el día 3 de cada mes Demás pormenores, dirigirse a su consignatario en esta plaza ERNEST GAYE

VAPORES CORREOS de la Compañía Transatlántica ANTES DE ANTONIO LOPEZ Y C.

EL VAPOR ANTONIO LOPEZ Capitán ANTICH saldrá para PUERTO LIMON COLON SABANILLA CURACAO PUERTO CABELLO LA GUAIRA CARUPANO TRINIDAD PONCE SAN JUAN DE PUERTO RICO Las Palmas de Gran Canaria CADIZ y BARCELONA

EL VAPOR ALFONSO XII Capitán ZARAGOZA saldrá para VERACRUZ sobre el día 2 de Noviembre, a las 4 de la tarde, llevando la correspondencia pública.

EL VAPOR ALFONSO XII Capitán ZARAGOZA saldrá para VERACRUZ sobre el día 2 de Noviembre llevando la correspondencia pública.

EL VAPOR ALFONSO XII Capitán ZARAGOZA saldrá para VIGO, CORUNA GIJON Y SANTANDER

PRECIOS DE PASAJE En 1.ª clase desde \$148.00 en adelante

Próximas salidas Vapor "ALFONSO XII" el 20 de Noviembre para Coruña, Gijón y Santander.

Vapor "ALFONSO XIII" el 27 de Noviembre para Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Vapor "ALFONSO XIII" el 20 de Enero 1913 para Coruña, Santander y Bilbao.

EMPIRES DE VAPORES DE SOBRINOS DE HERRERA (S. en C.) SALIDAS DE LA HABANA durante el mes de Noviembre de 1912

Vapor SANTIAGO de CUBA Sábado 2, a las 5 de la tarde.

Vapor HABANA Sábado 9, a las 5 de la tarde.

Vapor JULIA Domingo 10, a las 9 de la mañana.

Vapor GIBARA Sábado 16, a las 5 de la tarde.

Vapor NUEVITAS Miércoles 20, a las 5 de la tarde.

Vapor SANTIAGO de CUBA Sábado 23, a las 5 de la tarde.

Vapor HABANA Sábado 30, a las 5 de la tarde.

LINEA WARD (NEW YORK AND CUBA MAIL & S. Co.) CUBA Y NEW-YORK

Servicio de la HABANA a MEXICO Salen de la Habana todos los lunes.

Vapores costeros EL NUEVO VAPOR ALAVA II CAPITAN ORTUBE

Vapor AVILES Todos los martes, a las 5 de la tarde.

NOTAS Carga de Cabañal Se recibe hasta las 11 de la mañana del día de la salida.

Compañía Naviera de Cuba (S. A.) El nuevo vapor ETELVINA Capitán Vázquez

Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.

Para informes, el Presidente de la Compañía, M. García Pulido.—Revisado números 8 y 10. Habana.

NOTAS Carga de Cabañal Se recibe hasta las 11 de la mañana del día de la salida.

NOTAS Carga de Cabañal Se recibe hasta las 11 de la mañana del día de la salida.

NOTAS Carga de Cabañal Se recibe hasta las 11 de la mañana del día de la salida.

NOTAS Carga de Cabañal Se recibe hasta las 11 de la mañana del día de la salida.

NOTAS Carga de Cabañal Se recibe hasta las 11 de la mañana del día de la salida.

# PAGINA CIENTIFICA



## El petróleo como combustible y sus ventajas sobre el carbón

El valor del petróleo, como combustible en vez del carbón, está probándose cada día más en distintos países del mundo y son ya muchas las flotas militares que habiéndolo adoptado exclusivamente para sus torpederos se deciden a ensayarlo en unidades de mayor desplazamiento, asegurándose que la poderosa Inglaterra, tomando la delantera, va a sorprender a las demás potencias con un nuevo acorazado en el que no habrá chimeneas por no producirse humo, equipado como irá con calderas quemando aceite mineral en sus hogares.

Tres ventajas importantes pueden citarse en favor del combustible líquido y son: más eficiencia, menor coste y mayor facilidad en su entrega y depósito. Como ejemplo de la primera tenemos a los buques de la compañía de "ferries" entre Oakland y San Francisco, en el estado norteamericano de California, la que construyó primeramente dos vapores y después tres más, quemando petróleo con tal éxito que se redujo el viaje de treinta a quince minutos produciéndose además la economía de los fogoneros que no eran necesarios y resultando en mayor limpieza dentro y fuera del cuarto de calderas. Con él se obtenía rápidamente el calor en el hogar y en cuanto al relleno de los tanques es una operación mucho más fácil que la de tomar carbón, pudiendo hacerse con cualquier mar y reduciendo muchísimo el espacio antes ocupado por las carboneras, conservando por otro lado la velocidad del buque que por no hacer falta avivar los fuegos ni mover las parrillas, en lo que se pierden siempre gran número de calorías.

La marina de los Estados Unidos construye actualmente sus grandes acorazados de combate equipados para usar petróleo en cuanto se considere preciso, dándole preferencia cuando el buque se encuentre en un puerto en donde abunde o quemando carbón si es el único combustible que puede obtenerse y como en Norte América hay una cantidad inmensa del líquido, las ventajas que pueden derivarse de su uso son de importancia y aumentarán considerablemente el valor de su escuadra. El volumen exigido para recorrer una distancia determinada pesa menos que el carbón consumido en igual tiempo y se traduce en un mayor radio de acción para el buque, sea para perseguir al enemigo o esperar ocasión propicia para dar una batalla dictando así las condiciones del combate a su antojo; por ejemplo, el nuevo "dreadnought" yankee "Delaware" podrá con 400 toneladas de petróleo moverse sobre 1,000 millas más que usando otras tantas de carbón y si en las pruebas oficiales este buque y su gemelo el "North Dakota," excedieron 21 nudos de marcha por hora, fué debido al petróleo que quemaban bajo sus calderas y lo que es más, bastó abrir las llaves en los tubos de alimentación para que se pusieran en movimiento, cosa imposible, de haber usado carbón. Y con respecto al gobierno de su importancia, decide que los siguientes leviantas: "Utah," "Florida," "Wyoming" y "Arkansas," lleven aparatos necesarios para servirse de combustible líquido.

El que se suministra a estos buques de guerra no es ni petróleo bruto ni kerosina, sino lo que queda después de haber extraído el petróleo que se dedica para alumbrado, y es llevado tan

fácilmente a bordo que el "Delaware" tomó 240 toneladas en una hora sin poivo ni ruido, teniendo tanques para cuatrocientas nada menos. En cuanto a unidades de menor porte se cuentan ya la marina yanqui los "destroyers" "Roe" con 324 nudos y el "Paradise," que acepta hace poco con 33,7, a los quemando petróleo y llevan turbinas que desarrollan 10,000 C. F., con vapor a una presión de 240 lbs.

La toma de carbón para un buque cualquiera exige gran número de brazos y trabada la operación deja tal cantidad de polvo y suciedad que exige tantas horas para limpiarlo como se necesitaron para introducir el combustible, contrastando con la manguera de goma que es cuanto hace falta para traspasar el petróleo del lanchón-algalie a los depósitos de aqual, sirviéndose de una bomba, sin dejar apenas huellas de su paso.

Calculando el costo diremos que cuatro barriles de petróleo equivalen a 1,150 kgs de carbón y sólo pesan 700 o sean 400 kilos menos; por otro lado, un vapor que consumía antes 135 toneladas diarias de carbón, obtiene ahora mejores resultados con 560 barriles de petróleo y teniendo en cuenta el precio de un combustible y otro la economía que resulta es de 351.25 dólares.

El petróleo además de ser fácil de conducir y almacenar tiene la excelente cualidad de no producir cenizas ni hollín, y mientras que el carbón tiene que ser depositado en el hogar con palas, por fogoneros que cobran sueldo como tales, el combustible líquido llega al quemador por un tubo que tiene su llave de paso pudiendo diez hombres mantener los fuegos más uniformemente y con menos trabajo que cuando cuidando de hogares con carbón. Y no olvidemos la temperatura que tienen que soportar las personas que en las entrañas del buque conservan la presión del vapor en las calderas, para que continúe su marcha día y noche; el carbón irradiando pone el aire casi irrespirable y sólo quien haya bajado a dicho sitio tiene una idea del sufrimiento que representa para aquellos infelices. Usando petróleo la frescura que mantienen los ventiladores abriendo sobre el puente es tal, que no podrá creerse pero es sin embargo cierta y causa asombro el no ver adoptado este combustible en mayor número de buques, para librar a tantos seres humanos de las torturas a que tienen que someterse, las que al acercarse a los trópicos se hacen irresistibles y causan frecuentemente víctimas.

La comodidad que la ausencia de particular de carbón en el aire representa para los viajeros, sería bastante para justificar la adopción del petróleo y ocasión hemos tenido de disfrutar de ella en los trenes norteamericanos de las líneas occidentales, de donde se pueden dejar abiertas las ventanillas, aun al pasar por los más largos túneles, sin sufrir molestia alguna.

Tomando por caso los buques mayores a flote, propiedad de la "Cunard Line" el "Lusitania" y su gemelo el "Mauretania," resulta que cada uno de ellos podría ahorrar más de 60,000 dólares por viaje redondo si quemasen petróleo en vez de carbón; su consumo llega a 5,500 toneladas, viniendo de Liverpool a Nueva York, y cuesta 29 mil 400 dólares, necesitando 132 fogoneros, cuyos jornales suman 1,950. De adoptar el petróleo sólo harían falta 3,300 toneladas pagando por ellas 21 mil 490 dólares bastando 27 fogoneros para su alimentación; la economía en dinero sería de 9,745 dólares aumentando además su radio de acción si como en los acorazados se dedicase el doble

fondo a albigos, pudiendo usar entonces las carboneras para carga, lo que representa 5,500 toneladas más, que a \$5 nos dan 27,500 dólares, suma que con gusto se embolsarían sus propietarios de haber podido construir estos colosales del mar en la forma que se indica.

Muchas compañías de ferrocarriles norteamericanos, han descartado el carbón en sus líneas y actualmente la "Southern Pacific" sólo quema petróleo en sus locomotoras ahorrando con ello bastante para pagar los dividendos de todas sus acciones "corrientes;" otras como la "Santa Fe Railroad" le usan en las mayores construidas hasta hoy. Del mismo modo operan sus trenes la "Western Pacific" y en las divisiones del Pacífico las "Northern Pacific" y "Great Northern," habiendo quedado los ingenieros tan satisfechos que no cesan de recomendar se adopte este combustible en toda la red.

Y considerando el precio tan bajo que obtienen hoy los mineros por el carbón extraído y el aumento que sufre al transportarse a los centros de consumo, ofreciendo por una parte remuneración tan mezquina al obrero, que expone su vida para robar a la tierra lo que tan profundamente encierra, mientras que por otro lado cuesta tanto al pobre que necesita de él para sus alimentos y calefacción, no podremos menos de felicitarlos todos, el día en que se genere el uso de un combustible como éste tan abundante y fácil de obtener que pudiera decirse lo ha puesto la naturaleza al alcance de nuestra mano, ofreciéndoselo como su mejor regalo.

E. VALLÉ Y ALVAREZ.

## Imaginación y ciencia

¿Qué es la imaginación? Los manuales de Filosofía nos dicen que es la facultad de representar o de hacer presente al espíritu, cosas que están en la realidad ausentes. Hay dos clases de imaginación: una, de orden inferior, es la imaginación reproductiva, que, en el fondo, no es más que la memoria. La otra es la imaginación que crea imágenes nuevas o modifica las ideas o imágenes anteriormente adquiridas.

La imaginación ocupa un lugar sumamente importante en las ciencias, a despecho del prejuicio popular y del que suelen participar algunos sabios, calificando desdeñosamente al artista de "imaginativo." Ya se trate del descubrimiento de una nueva ley científica, de un nuevo procedimiento industrial, o bien de la interpretación de un hecho, de una serie de hechos observados, la imaginación tiene su papel obligado. En general podríamos decir que el descubrimiento ha sido siempre presentado primero por su autor o sus predecesores y luego ejecutado. Si se trata de interpretar un hecho recientemente observado, el sabio se ve obligado a emplear la hipótesis.

Por ejemplo, el sistema de Copérnico, que es el punto de partida de toda la astronomía actual, no es más que una hipótesis grandiosa, creada por la vasta imaginación de un genio admirable.

Y es también hipótesis del éter la que ha permitido a Gustavo Le Bon edificar su teoría genial de la vida de la materia; más vasta y magnífica que el más admirable poema. Aunque el sabio haya creído y parezca haberla establecido experimentalmente, ¿no es sobre todo hija de su intuición?

Antes que Edison, el poeta Carlos Cros no había presentado el fonógrafo e indicado las grandes líneas de su ejecución. Newton ve caer una manzana de un árbol, y después de diez y siete años de meditación, establece la gravitación universal.

Una lámpara se balancea bajo la cúpula de la catedral de Pisa, y en este fenómeno banal, que emillones de hombres habían contemplado antes que él, Galileo descubrió una confirmación de la audaz hipótesis de Copérnico; ¡la tierra se mueve! ¡Qué riqueza de espíritu, de imaginación, no se necesita para poder pasar de un pobre hecho particular a la inmensidad de una ley universal!

Papin, ve levantarse por momentos la tapa de una marmita bajo el el esfuerzo del vapor y comprende que una fuerza inmensa se oculta en esta agua que salta e inventa un aparato que debía revolucionar al mundo. La imaginación desbordante de los utopistas no ha sido, como se puede ver, del todo inútil.

Inventar no es solamente observar y luego razonar; aunque todos los inventos hayan nacido más o menos de una necesidad, del deseo que sentía el inventor de encontrar la solución de cualquiera de las dificultades entre las cuales se debate nuestra vida, hay que "imaginar," encontrar analogías, más que nada. Un descubrimiento es a

menudo comparable a la invención de una bella metáfora nacida de la imaginación de un poeta. Es poner en práctica relaciones todavía inapercibidas, el acercamiento de ideas estimadas lejanas. Poco importa que tal teoría, que ha parecido por un tiempo excelente, se encuentre de improviso falsa, errónea. Ella no habrá dejado por eso de hacer su obra. En ella había algo de verdadero, pues que ha conducido hacia otras verdades, y eso subsistirá.

¿Existe un sabio más representativo del método de observación rigurosa que el gran Pasteur, una de las figuras más altas del siglo XX?

Con el microscopio vió en una gota de agua miriadas de pequeños seres sobre cuyo origen casi todos los hombres de ciencia estaban de acuerdo, considerándolos como el producto de una generación espontánea. En efecto, decían ellos, si hacéis hervir agua matabais todos esos microscópicos seres, y, sin embargo, muy pronto veláis en el líquido hormiguear de nuevo seres en todo semejantes.

Pasteur se dijo que en la Naturaleza todos los seres vivos nacen de un huevo o de un grano. ¿Por qué éstos iban a escapar de la regla general? Debían salir de huevos, de gérmenes. ¿En dónde estaban, entonces, estos gérmenes capaces de repoblar el agua esterilizada? E hizo una hipótesis: estos gérmenes no podían estar en otra parte que en el aire. En efecto, después de hacer hervir el agua, cerró herméticamente su vaso y los gérmenes no se reprodujeron.

La hipótesis estaba demostrada; había pasado a ser una verdad, una verdad conquistada por la imaginación, aliada al razonamiento.

M. Ribot recuerda, por ejemplo, que la teoría de la evolución, que tiene una inmensa importancia filosófica y ejerce su influencia en casi todos los ramos del conocimiento humano, no es más, a lo sumo, que una hipótesis. ¿Será probada? ¿Será destruida? Verdadera, o falsa, habrá sido de grande utilidad.

Lo mismo ocurre en el dominio de la invención mecánica industrial. Fueron los hilos que una araña había tendido de un árbol a otro, atravesando un sendero, los que dieron a Brown la idea de los puentes suspendidos.

Un vestido de mujer que se secaba sobre un brasero y que se hinchaba, elevándose, sugirió a Montgolfier la idea del globo.

Ya lo vemos: la imaginación es tan necesaria al sabio y al industrial como al poeta. Podría demostrarse lo mismo para el comerciante, para el obrero o para el burgués.

Este teatro fantasmagórico que llevamos dentro de nosotros, es nuestro educador, nuestro guía, nuestra antorcha. Después la famosa razón razona, observa; pero no es ella la que habría sabido generalizar, inventar.

## Lámparas de incandescencia

Uno de los adelantos técnicos que distinguen los últimos años del pasado siglo XIX, de audaces y brillantes progresos, es el que sirve de título a este artículo: la lámpara eléctrica de filamentos metálicos.

Desde los más remotos tiempos en que los hombres comprendieron la necesidad de asociarse y de ingeniar-se para huir de las tinieblas naturales, la lámpara consistía en un recipiente donde se quemaba aceite. Se pedía al calor la producción de la luz; esto es, se procedía por combustión, método que, con más o menos perfecciones, había durado hasta nuestros días. Duraría todavía y sería nuestro único sistema de alumbrado si la electricidad no se hubiese puesto de por medio, produciendo y distribuyendo luz sin calentar notablemente, y menos sin consumir ni viciar el aire atmosférico. Edison, en 1879, sorprendió al mundo con su poderosa lámpara que iluminaba sin arder, después de atravesar semejante descubrimiento una serie de peripecias y ensayos, que vamos a apuntar someramente. Su primera e interesante parte es la historia de la lámpara eléctrica incandescente con filamento de carbono. Todos los tratados de electricidad refieren sus rápidos progresos.

Con la intuitiva ingeniosidad aquel insigne sabio fué preparando sucesivamente hilos de papel carbonizado, hilo de coser, algodón carbonizado, fibra de bambú. Swan, que seguía sus pasos, ensayaba poco después hilo de algodón de coser pergaminado por medio del ácido sulfúrico y después carbonizado con polvo de carbón. Lans Foix, en 1880, doblaba en forma de U la fibra de la grama y la calzinaba. Maxim cortaba en pequeñas banditas el cartón Bristol. Lo carbonizaba y lo doblaba en forma de M (su propia inicial), aumentando la potencia lumínica por medio de la in-

candescencia en una atmósfera de hidro-carburos. En 1881 un inventor belga, Muller Nothomb, imaginó el filamento de pergamino carbonizado. Y Gerard, en 1885, presentó dos tallos de pasta de carbón unidos en su parte superior por un cemento de la propia substancia.

Más recientemente Howell preparó filamentos de grafito recocidos al horno eléctrico a temperaturas muy elevadas. Y, por último, una poderosa sociedad de fabricación de lámparas de incandescencia en Budapest ha carbonizado hilos de seda y de algodón impregnados de una mezcla de siliciato de potasa, goma del Senegal y sosa cáustica.

Este es el historial de la lámpara eléctrica de incandescencia hasta Edison, antes del cual sólo se había hecho experimentos y ensayos de laboratorio. Poco tiempo después, y en nuestra época, el filamento de carbono hubo de ceder la plaza a un poderoso rival, bien que el primero no deja todavía de prestar interesantes servicios. El ilustre químico Thevard concibió la idea del filamento metálico al observar que, uniendo los dos polos de una batería eléctrica por medio de un alambre delgado, éste se ponía incandescente: la lámpara de filamento metálico quedaba descubierta.

Grove, el célebre físico-inventor de la pila de su nombre, que contiene el principio del futuro acumulador eléctrico, utilizó el alambre de platino; pero entonces sólo se disponía de corrientes eléctricas poco poderosas y faltaba encerrar en el vacío el hilo incandescente para evitar su combustión y consiguiente destrucción.

La creación del manguito incandescente por el gas del alumbrado con el que este sistema ha podido sostener la competencia con el eléctrico, demostró la posibilidad de obtener resplandores de poderosa radioactividad por medio de las llamadas "tierras raras." Por deducción se pensó en filamentos compuestos de mezclas de óxidos, ácidos y básicos, de torio, circonio, itrio, erbio, etc., metales poco extendidos y al parecer únicamente destinados a las investigaciones de la ciencia, que han venido a ser objeto de aplicación industrial para el alumbrado.

Por este camino han ido apareciendo las lámparas de filamento de tantal, tungsteno, osmio y aleaciones de titanio y tungsteno, osmio e iridio, circonio y tungsteno, circonio y tantal, tungsteno y tánta, etc.

La preparación de los filamentos metálicos de las modernas lámparas de incandescencia requiere aparatos sumamente ingeniosos, cuya descripción ocuparía más espacio que el que podemos disponer. En 1897 Nernst llevó a cabo la primera aplicación industrial de los óxidos haciéndolos conductores eléctricos por medio de su calefacción previa. El empleo de óxidos de "tierras raras," bajo la forma de tejido impregnado sobre un alma de carbón no obtuvo éxito por la facilidad de su disgregación a temperaturas elevadas: lo mismo ocurrió al sistema de deponer sobre un hilo de oro o manganeso algodón impregnado de una disolución de nitrato de "metales raros." Por el contrario, los filamentos de aleaciones metálicas dieron desde luego buenos resultados, por lo menos desde el punto de vista de la duración.

Allí donde puede disponerse de corrientes eléctricas, la lámpara de incandescencia da excelentes resultados y casi no sería posible prescindir de ella. Ha sido, además, una conquista de la higiene. ¿Cómo quedarían y qué impresión recibirían los que habitualmente trabajan a su luz en escritorios y talleres si en un momento dado el alumbrado eléctrico fuese sustituido por el antiguo de aceite! La escasez de luz, el hedor, la atmósfera viciada se harían insostenibles.

Hoy día toda industria que cuente con alguna fuerza motriz puede destinar una parte para su propio alumbrado por medio de las lámparas de incandescencia que duran millares de horas.

El alumbrado por el gas sostiene, como hemos dicho, la competencia con el eléctrico por el mismo medio de la incandescencia y también por su mayor baratura, cuyo último terreno le va mirando su rival, disputándole por otra parte el mercado como sistema de calefacción con nuevos modelos de estufas eléctricas y cocinas de las que la electricidad y el gas van desalojando al carbón, con todos sus inconvenientes.

El porvenir parece reservado a esa misteriosa fuerza que hoy nos ilumina, nos arrastra y Dios sabe dónde nos conducirá.

El record de las casas baratas pertenece a Inglaterra. Recientemente se ha vendido en Stalybridge seis casas de campo por 100 duros, es decir, a poco más de 80 pesetas cada casa.

## Ciencia y arte

### La lucha contra la vejez

Metchnikoff, ese sabio amable y bondadoso, cuya única preocupación desde hace muchos años es prolongar la vida humana y convertirnos a todos en "microbios," acaba de exponer ante la Academia de Ciencias de París sus recientes y sensacionales investigaciones sobre el "Bacillus glyco-bacter" y su influencia en la desintoxicación intestinal.

El hombre, realmente, vive mucho menos de lo que debiera. Pero él, y sólo él tiene la culpa. Sin contar los accidentes a que está expuesto por las guerras, las minas, por la navegación, por los ferrocarriles, automóviles y aeroplanos, por las máquinas, y en general por la civilización; sin contar con el desgaste que en su organismo determinan los excesos de todo género, el trabajo, el alcohol, etc., etc., hay una causa que como ninguna otra le aproxima a la vejez y a la muerte: la alimentación.

Comemos demasiado—ya lo he dicho otras veces en estas mismas columnas, con grave escándalo de los que atribuyen a nuestra sobriedad el supuesto atraso de España.—Comemos demasiado; y no comemos, en calidad, lo que debemos.

La alimentación de un animal está fijada por la Naturaleza en la forma de los dientes. Los dientes del caballo, de tabla plana, están hechos para triturar tallos, gramíneas y leguminosas; los del perro, puntiagudos, para desgarrar carnes. Los del hombre, indican claramente que nuestro régimen normal es el frugívoro.

En las actuales condiciones de la civilización, el hombre no puede prescindir de la alimentación animal; los mismos vegetarianos aconsejan a sus adeptos la leche, el queso y los huevos, que no tienen nada de vegetales. Pero una cosa es que se coma carne y otra muy distinta que se haga de ella la base del régimen.

La carne y, en general, todos los alimentos animales, contienen una gran cantidad de venenos, engendrados en ella por la desasimilación. Pero, además, estas substancias, al ser digeridas, producen otra serie de venenos muy peligrosos, como el indol, el escatol y otros compuestos de la serie aromática, las ptomainas, etc., etc.

En circunstancias normales, el hígado y otros órganos neutralizan estas toxinas; pero si su producción es excesiva, el hígado se cansa y las deja pasar. Ahora bien; las ciudades substancias, una vez en la sangre, van a fijarse al sistema arterial, al cerebro, al riñón, a otros órganos, determinando lesiones análogas a las propias de la senilidad. De esta manera, por comer más de lo que debemos y otros alimentos de los que nuestro organismo necesita, nos hacemos viejos antes de tiempo.

Metchnikoff, en lugar de emprender la vía del vegetarianismo, por la que no se va a ninguna parte—cualquiera convence a las gentes de que no coman carne!—ha seguido otro camino más práctico. Puesto que el perro, a pesar de ser carnívoro, tiene en su intestino un microbio, el "bacillus glyco-bacter," que produce grandes cantidades de azúcar y neutraliza en parte los nocivos efectos de los venenos intestinales, ¿qué inconveniente puede haber en sembrar ese microbio en el intestino humano?

Tal es el punto de partida del sabio.

En cuanto a los resultados que espera de su descubrimiento, son realmente maravillosos: transformar nuestra flora intestinal, campo de abrojos y malezas, en un ameno vergel de "bacillus glyco-bacter," que emiende los efectos de nuestra falta de templanza; librar a las neuronas cerebrales, a las arterias, al hígado, al riñón, del obstáculo principal a sus funciones, y hacer la vida humana tres o cuatro veces más larga de lo que es ahora, haciendo que todos desaparezcamos del mundo por muerte natural (salvo siempre los traumatismos). Es noble y generosa empresa.

Desgraciadamente, si se mira el asunto desde el punto de vista social, no podemos ser tan optimistas como Metchnikoff.

Si todos cuantos hoy ocupamos un puesto en el "banquete" de la vida nos hacemos los "pelmas"—como diría un habitante de Lavapiés—¿qué será de los jóvenes, que nos van empujando? ¿Dónde habrá alimentos para tanta gente?

Si hoy, que tan corta es la vida, somos tantos para todo, ¿qué sería cuando uno se eternizara? Es de temer que, al cabo de un siglo fuese preciso inventar otro nuevo "bacillus" que abreviase la existencia.

Juan Téllez y López.

# LAS ELECCIONES

## Circular a los Gobernadores

La Secretaría de Gobernación dirigió ayer a los Gobernadores Provinciales la siguiente circular:

"Sr. Gobernador de... Se acerca el período de prueba para todos los cubanos. En el corto espacio de doce horas se perderá o surgirá más firme y honrada la República. Lo primero, si las pasiones ciegas ahogan en los corazones el sentimiento del patriotismo y nublan las inteligencias con sus hálitos de muerte. Lo segundo, si el pueblo cubano levanta el pecho como en tiempos gloriosos inspirándose en el honor y en el ideal antiguo tan digno de consagración y reverencia.

Infinitos son ya los empeños torcidos de las artimañas peligrosas o de la ira y la violencia. Todos los ciudadanos deben ejercer mañana su derecho a depositar en las urnas su libre voto sin que nadie lo falsee o lo impida, y las autoridades, la policía y las fuerzas del Ejército y de la Guardia Rural no tienen otra misión que memorable que amparar por su honor y en cumplimiento de la Constitución y de las leyes a cada ciudadano contra la coacción delictiva o las celeras intenciones. Ponga usted de su parte la firme y recta voluntad de que esa día sea de regocijo y de nobles esperanzas y no de duelo y de vergüenza; e inspire a los Alcaldes de la Provincia circundándoles seguidamente estas admoniciones de la razón y del patriotismo el mismo espíritu de concordia y de respeto mutuo, de moderación y de afectuosa tolerancia. Fío en la fuerza pública. Su ilustre Jefe superior me ha empeñado su fe de caballero y de patriota de que como él sus subalternos serán inflexibles en el cumplimiento de sus deberes e intachables en su conducta. Bajo tales garantías y animados todos del firme propósito de proceder tan juicioso como generosamente al ponerse el sol de mañana no caerá sobre la patria negra noche de desventura y de desastre, sino que en el cielo sereno irradiará la estrella amorosa de nuestra redención y nuestra gloria.

## Decreto

Artículo primero: Queda prohibido terminantemente en todos los establecimientos autorizados para ello expendir bebidas alcohólicas durante el período de las elecciones del día primero de Noviembre.

Artículo segundo: También queda prohibido portar armas de cualquier clase, inclusive el uso de bastones en la vía pública durante el día referido.

Artículo tercero: Queda prohibido asimismo la formación de grupos numerosos tanto en la parte urbana como rural de la Isla, con excepción de los colegios electorales donde se observarán las disposiciones de la Ley Electoral y de la policía municipal.

José M. Gómez, Presidente.—Manuel Sanguliy, Secretario de Gobernación.

Se prohíbe expender bebidas y portar armas y bastones.

El señor Presidente de la República firmó ayer el siguiente decreto:

"Por cuanto: en razón de la actual campaña política y la agitación consiguiente el Gobierno tiene el deber de adoptar todas las medidas que tiendan a facilitar al cuerpo electoral el libre ejercicio de sus derechos;

Por cuanto: corresponde al Presidente de la República a tenor de lo dispuesto en el inciso XVII del artículo 68 de la Constitución del Estado y en el 131 de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo, ejercer jurisdicción en todos los asuntos que afecten al orden público y, en su consecuencia dictar las resoluciones que para mantenerlo sean necesarias en cada caso: A propuesta del Secretario de Gobernación

Decreto:

Artículo primero: Queda prohibido terminantemente en todos los establecimientos autorizados para ello expendir bebidas alcohólicas durante el período de las elecciones del día primero de Noviembre.

Artículo segundo: También queda prohibido portar armas de cualquier clase, inclusive el uso de bastones en la vía pública durante el día referido.

Artículo tercero: Queda prohibido asimismo la formación de grupos numerosos tanto en la parte urbana como rural de la Isla, con excepción de los colegios electorales donde se observarán las disposiciones de la Ley Electoral y de la policía municipal.

José M. Gómez, Presidente.—Manuel Sanguliy, Secretario de Gobernación.

Cordialidad en Cienfuegos

Ayer recibió el candidato a la Presidencia de la República por la Conjuración Patriótica Nacional el siguiente cablegrama:

"Cienfuegos 31 de Octubre.—General Menocal.

Habana.

Jefe Guardia Rural encargado mando fuerzas, todas completa armonía. Manifestaciones prensa sin importancia.

O. García."

## Manuel Sanguliy

Secretario de Estado e interino de Gobernación."

## TELEGRAMAS DE LA ISLA

(De nuestros Corresponsales)

### PALOS.

Cierre de puertas 31—10—3.30 p. m.

El comercio local ha tomado el acuerdo de no abrir los establecimientos mañana.

El Corresponsal

### GUANE.

Medidas convenientes.—Llegada de fuerzas.—Tranquilidad.

31—10—12 a. m.

El capitán Maza de la Guardia Rural ha tomado medidas para evitar cualquier alteración del orden público mañana.

Han llegado nueve soldados del permanente para cuidar el cuartel.

Espérase tranquilidad absoluta en el término durante las elecciones.

El Corresponsal

### CAMAJUANI.

Reverta 31—10—10 a. m.

A las nueve a. m. Antonio Otero informó un navajazo en la garganta a José Mesa, por cuestión personal. Ha sido detenido el autor. El estado de Mesa es grave.

Bello.

### CIENFUEGOS

De política.—Habla Ferrara.—El beneficio de la Gattini.

31—10—7 p. m.

Hoy el alcalde firmó un decreto ordenando que las fuerzas de la policía estén mañana bajo las órdenes del Comandante Betancourt, digno jefe de la Rural de Cienfuegos.

El alcalde pide que la Rural preste mañana servicio de policía en la ciudad y barrios rurales.

También ordenó que se prohíba la venta de licor y la formación de grupos en las calles.

Hasta ahora la ciudad está tranquila disponiéndose los partidos para ir a la lucha pacíficamente.

Acabo de celebrar en el Hotel Unión una entrevista con Ferrara quien me dijo entre otras cosas que el texto del telegrama suyo publicado por la prensa cree que no es del todo exacto, aunque no conserva copia del mismo; pero que su fondo es precisamente lo que él escribió.

Dico que él cree que la situación de Cienfuegos es mala y que espera triunfe su partido.

Que su preocupación en esta es evitar disturbios y violencias.

En el tren de las cinco de la tarde llegaron fuerzas rurales.

Anneta Gattini celebró su beneficio ante numeroso público obteniendo un gran triunfo en "La Viuda Alegre", donde fué muy aplaudida.

El Corresponsal.

## Noticias del Puerto

(De nuestros Corresponsales)

### EL TIMES

Para New York salió ayer el vapor noruego "Times," con carga general.

### EL MARIA

El vapor austriaco de este nombre entró en puerto ayer procedente de Trieste y escalas, con carga general.

### EL IDA

Procedente de Liverpool y escalas fundó en puerto ayer el vapor español "Ida," trayendo carga general.

### EL MONTEVIDEO

Con destino a Barcelona y escalas, vía New York, salió ayer el vapor español "Montevideo," conduciendo carga y pasajeros.

### PARA QUE UNA MUJER SEA HERMOSA

Debe tener abundancia de Cabello Sedoso del Color que sea

El contorno más precioso de un semblante femenino, la sonrisa más dulce, pierden mucho de sus encantos, si la cabeza no está bien poblada de cabello.

Cuando es escaso ó cae, ya se sabe ahora que es la obra de un parásito que se dirige á la raíz del cabello ó chupa su vitalidad. Las escamitas blancas que aparecen á la superficie se llaman caspa, y para curar la caspa permanentemente y detener la caída del cabello, es preciso matar el germen destructor. El Herculio Newbro, es un nuevo producto del laboratorio, cuya composición química destruye los parásitos sin afectar la salud del cuero cabelludo, ataja la caída del cabello é impide la calvicie. Cura la comedia del cuero cabelludo. Véndese en las principales farmacias.

Doa tamaños: 50 cts. y \$1 en moneda americana.

"La Reunión," E. Sarrá.—Manuel Johnson, Obispo y Aguilar.—Agentes especiales.

### ANEMIA - CLOROSIS

Todo el mundo sabe que el bisco es el mejor remedio de la anemia, pero entre todos los remedios á base de bisco aconsejamos como el mejor las Verdaderas Píldoras de Vallet. En efecto, el uso de las Verdaderas Píldoras de Vallet, á la dosis de una ó dos píldoras al momento de cada comida, basta para restablecer en poco tiempo las fuerzas de los enfermos aun de los más agotados, y para curar con seguridad y sin secuelas las enfermedades de languidez y de anemia, aun aquellas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio. En las mujeres hacen desaparecer las pérdidas blancas, y restablecen rápidamente la perfecta regularidad de las épocas. Esta ha sido la principal razón para que la Academia de Medicina de París se haya comprometido en aprobar la fórmula de dichas píldoras, á fin de que sirva de garantía á los enfermos; tener que rara vez acuerda la docta corporación. De venta en todas las farmacias.

Advertencia. — Como quiera que á veces, y bajo el nombre de Vallet, hay quien ofrece píldoras no preparadas por Vallet, y que son casi siempre ineficaces y mal hechas, exijase sobre la envoltura las palabras: Verdaderas Píldoras de Vallet y las señas del Laboratorio: Casa L. Frere, 19, rue Jacob, París.

Las Verdaderas Píldoras Vallet son blancas y llevan impresa en negro la firma de Vallet sobre cada píldora.

El Corresponsal.

**MUCHO OJO.**  
que no hay más que un solo  
**LICOR BALSAMICO DE BREA VEGETAL LEGITIMO**  
que cura los catarros, las toses, el asma, las bronquitis y las afecciones de la piel. Es el que prepara el Dr. Antonio González en la  
**BOTICA Y DROGUERIA DE "SAN JOSE"**  
Calle de Habana 112, esq. á Lamparilla  
Se vende en todas las boticas acreditadas  
Librería, no hagas caso de imitaciones

**Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES**  
**ASOCIACION VASCO-NAVARRA DE BENEFICENCIA PRESIDENCIA**  
La Directiva de esta Asociación, cumpliendo con lo prescrito en sus estatutos, ha acordado que el sábado, 2 del próximo mes de Noviembre, día en que la Iglesia conmemora a los fieles difuntos, se celebre, a las ocho de la mañana y en la Capilla del Pantéon de la Asociación, una misa de Requiem con responso en sufragio de las almas de cuantos en aquel pedazo de tierra uskara están enterrados y, en general, de cuantos han fallecido perteneciendo a la Asociación.  
Laudable y altamente religioso y patriótico es el solemne acto a que nos referimos, y seguro es que serán muchos los Asociados y familias que a él concurrirán a rogar por los que fueron nuestros familiares, amigos y paisanos.  
La Asociación Vasca Navarra, madre cariñosa que atiende a los pobres que a ella acuden, no olvida a los que lejos de su patria duermen el sueño eterno al amparo de los que los sobrevivimos en este misero mundo. Dios tendrá en cuenta estas hermosas demostraciones de la Caridad.  
Habana, 12 de Octubre de 1912.  
El Presidente,  
**JUSTO ACHUTEGUI**  
C 3655 3-30

**Solidez**  
El Banco de la Habana cuenta con todo lo esencial para proporcionar un servicio bancario de primera, y además ofrece las garantías de una administración prudente que se aseguran por su amplio capital y directiva bien conocida. Abre cuentas corrientes, compra y vende letras y hace transferencias por cable.  
Se puede hacer las operaciones por correo.  
**Banco de la Habana**  
3391 Oct-1

**The Western Railway of Havana Limited**  
(Compañía del Ferrocarril del Oeste de la Habana)  
**Consejo Local SECRETARIA**  
Esta Compañía ha acordado repartir un dividendo de \$2-25 en oro español por acción como saldo de las utilidades obtenidas en el año que terminó en 30 de Junio de 1912.  
El pago quedará abierto desde el día 26 del corriente mes y al efecto de realizarlo, desde ese día, deberán acudir los portadores de las acciones a esta Oficina, Estación de Cristina, los Martes, Jueves y Sábados de 8 a 10 de la mañana, a fin de constituir en depósito por tres días sus títulos, para que comprobada su autenticidad se haga la liquidación previa a la ordenación del pago que realizarán los Banqueros de esta plaza señores N. Gelats y Compañía.  
Habana, Octubre 23 de 1912.  
El Secretario,  
Dr. Domingo Méndez Capote.  
C 3610 10-24

**AVISOS**  
**AVISO**  
A mis amigos y favorecedores, que con motivo de mi viaje a España, vendí la vaquería y expendio de leche que tenía en la calle 19 esquina a 2, en el Vedado, habiéndome establecido a mi regreso, en el mismo giro, en la calle 4 esquina a 27 del barrio de Medina, teléfono F-1253, que es la única y exclusiva casa de  
**JUAN MUNGUÍA**  
12700 4-1

**CAJAS RESERVADAS**  
Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos y las alquilamos para guardar valores de todas clases, bajo la propia custodia de los interesados.  
En esta oficina daremos todos los detalles que se deseen.  
Habana, Agosto 8 de 1910  
**AGUIAR No. 108, N. GELATS Y COMP.**  
BANQUEROS 156-34 Añ.

**CAJAS DE SEGURIDAD**  
Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados.  
Para más informes diríjanse á nuestra oficina Amargura número 1.  
**H. UPMANN & Co.**  
BANQUEROS 78-34 Añ.

**ALQUILERES**  
SAN IGUACIO 49. En 16 centenas se alquilan estos modernos altos, sala, sala, comedor, 5 grandes cuartos y toda clase de comodidades; la llave e informes en los bajos. 12577 4-25  
**SE ALQUILA** la casa Neptuno núm. 213, bajos (casi esquina a Marqués González) de construcción moderna, reúne todas las comodidades para personas de gusto. Informar en Neptuno núm. 216, altos. 12576 4-29  
**GRAN HOTEL AMERICA**  
Industria 150, esquina á Barcelona. Con cien habitaciones, cada una con su baño de agua caliente, luz, timbres y elevador eléctrico. Precios sin comida, desde un peso por persona, y con comida desde dos pesos. Para familia y por meses, precios convencionales. Teléfono A-2998. Oct-1 2826  
**SE ALQUILA** el piso principal de Oficios 82, letra A; informen en los bajos, escritorio. 12582 5-25

**GRAN OCASION**  
PARA UN MEDICO, ABOGADO, DENTISTA O PROFESION ANALOGA, SE ALQUILA LA CASA SAN RAFAEL 36, ALTOS, ENTRE AGUILA Y GALLIANO, INFORMAR EN LA MISMA Y EN AGUILAR 73, L. LOPEZ. 12585 5-29  
**SE ALQUILAN**, Vedado, los magníficos bajos calle Once entre L y M, sala, sala, 5 cuartos, portal y jardín, 9 centenas; la llave en la esquina, teléfono A-3194. 12588 5-29  
**GALLIANO 75**, teléfono A-5004. Cambiando referencias, tres habitaciones altas, juntas o separadas, balcón, suelos de mármol, amuebladas y con un servicio completo. 12578 4-29  
**SE ALQUILA** la casa Calzada de Jesús del Monte núm. 5599; su dueño y llave en el 498. 12549 4-29  
**SE ALQUILAN** los altos de la casa Oquendo núm. 12, acera de la brisa, tres ventanitas, 3 cuartos, comedor y sala, fabricación nueva. 12519 3-30  
**SE ALQUILAN**, Vedado, en 10 centenas, los altos de la calle Once entre L y M, propios para personas de gusto, sala, sala y 7 cuartos, doble servicio; la llave en la esquina, teléfono A-3194. 12589 5-29  
**O'REILLY 34**, moderno, se alquilan: Dos habitaciones juntas, con vista a la calle, y otra en San Rafael 109, antiguo, es buena habitación; ambas son casas de orden. 12578 4-29

**SE ALQUILAN**  
los altos de Consulado núm. 20, frescos y cómodos, a media cuadra de Prado; la llave en los bajos; informen, de 3 a 4 P. M. en la misma y de 8 a 10 a. m. en el hotel El Carabanchel, Consulado y San Miguel. 12603 5-29  
**SE ALQUILA** una sala con muebles o sin ellos, propia para gabinete de dentista, consultas médicas ó oficina, en San Miguel 41, antiguo; informen en la misma, de 5 a 8 p. m. 12529 5-27

**ACABADOS DE FABRICAR**  
Se alquilan 3 altos, juntos o separados, con sus servicios independientes y con todas las comodidades y sus entradas independientes; compuestos de 44, sala y comedor, situados en punto sano y fresco y dan a dos calzadas, sitos, Calzada Jesús del Monte núm. 285 y 287 y Lavandó núm. 2, esquina a Toyo; informen: Teniente Rey 39, Teléfono A-3260. 12668 4-31

**CONSULADO 92, antiguo**  
Se alquilan los altos de esta casa, de nueva construcción, con todas las comodidades para una familia de gusto; informará el Ldo. Baños, Mercaderes núm. 11, de 1 a 5 p. m. Precio, 22 centenas. 12577 5-31  
**SE ALQUILA** un hermoso primer piso de las Lagunas núm. 115, por Belascoáin, entrada independiente; la llave en la bodega; informen en Animas núm. 84, La Perla. 12659 4-31

**ACABADA DE PINTAR**  
y recorrer toda, se alquila, en módico precio, una espaciosa casa, con portal, sala, sala, seis grandes cuartos, abundante agua caliente, baño, baño, agua fría y caliente, lavabos en las habitaciones, servicio de inodoro y ducha para criados. En la azotea un cuarto, ducha, inodoro y lavadero. Son propios para abogado, médico ó comisionista, con regular familia. La llave en los bajos. 12654 4-31  
**SE ALQUILA** la planta alta de la casa Monte núm. 177, esquina a San Nicolás, con sala, sala, comedor, 64 y 114 en la azotea; la llave en los bajos e informen en Prado núm. 86, antiguo, Francisco Reyes Guzmán. 12570 5-31

**EN CASA DE FAMILIA** se alquilan habitaciones con baños, duchas y comida si se desea, económica; calle 3 núm. 153, entre J y K, Vedado. 12631 4-30  
**CERRO NUM. 620**, se alquila, con grandes comodidades y dobles servicios de alumbrado y sanitarios; patio y traspaso con árboles frutales; informen en el almacén de Paños "La Nueva Granja", Teniente Rey y San Ignacio, Tel. A-2470. 12675 5-31

**CONSULADO NUMERO 27**—Se alquila esta cómoda casa, con cinco cuartos, sala, comedor, cocina, y moderno servicio sanitario. La llave en la farmacia de la esquina de Refugio; informen en Dragones y Regid. (Almacén de tabaco). 12615 5-30  
**SE ALQUILA**, en 10 centenas, la casa Oquendo núm. 38, con sala, comedor, 4 cuartos bajos y 2 altos al fondo. 12610 4-30

**SE ALQUILA**  
en Monte núm. 15, entre Zuluetta y Cárdenas, un hermoso y amplio piso alto propio para numerosa familia de exquisito gusto; no se interesen en verlo para casa de inquilinato; informen en la misma, González y Benítez. 5-30  
**PARA CABALLEROS** solos se alquila, en 515 C una amplia, hermosa y ventilada habitación. Es muy fresca; tiene luz eléctrica, lavabos y servicio sanitario moderno. Monserate núm. 41, piso 30, frente a la Plaza del Polvorín. 12409 5-30  
**EN EL VEDADO** se alquila la casa calle 7a núm. 17, casi esquina a 11, 8 plantas cada de la línea, con sala, sala y siete habitaciones con doble servicio sanitario; la llave en la bodega; informen en Cuba 17, altos, Emilio R. Mego. 5-30 12607

**SE ALQUILAN** habitaciones amuebladas, baño a la calle, muy baño y teléfono; también se da de comer al convaleciente, casa decente; Teniente Rey 33, esquina a Habana. 12620 4-30  
**DESEO ALQUILAR** una casa con sala, tres cuartos y servicio sanitario moderno; en la zona comprendida entre Galiano y los muelles, Alguilar de 8 a 10 centenas. Dirigirse a A. W. Apariado núm. 814. 1825 4-30  
**ACCESORIA** en Habana entre Teniente Rey y Marala, propia para pequeña industria ó comercio; tiene sala, un cuarto y local para cocina, etc. La llave en la azotea; su dueño es Villagras 66; pínelo, 4 centenas. 12649 4-30  
**OPORTUNO NUM. 88**, altos, se alquilan dos habitaciones, juntas o separadas, a matrimonio sin niños, piso de mosaico, luz eléctrica, buen servicio sanitario; en la misma informen, a todas horas. 6-25 12552  
**ANAGUARA 72**, Próxima a desampararse se alquilan alta y bajos, propios para comisionista ó para familia. Llave en los bajos; puede verse todo el día. Para informes, Obispo 104, 12590 5-29

**SE ALQUILA** la casa Neptuno núm. 213, bajos (casi esquina a Marqués González) de construcción moderna, reúne todas las comodidades para personas de gusto. Informar en Neptuno núm. 216, altos. 12576 4-29  
**GRAN HOTEL AMERICA**  
Industria 150, esquina á Barcelona. Con cien habitaciones, cada una con su baño de agua caliente, luz, timbres y elevador eléctrico. Precios sin comida, desde un peso por persona, y con comida desde dos pesos. Para familia y por meses, precios convencionales. Teléfono A-2998. Oct-1 2826  
**SE ALQUILA** el piso principal de Oficios 82, letra A; informen en los bajos, escritorio. 12582 5-25

**GRAN OCASION**  
PARA UN MEDICO, ABOGADO, DENTISTA O PROFESION ANALOGA, SE ALQUILA LA CASA SAN RAFAEL 36, ALTOS, ENTRE AGUILA Y GALLIANO, INFORMAR EN LA MISMA Y EN AGUILAR 73, L. LOPEZ. 12585 5-29  
**SE ALQUILAN**, Vedado, los magníficos bajos calle Once entre L y M, sala, sala, 5 cuartos, portal y jardín, 9 centenas; la llave en la esquina, teléfono A-3194. 12588 5-29  
**GALLIANO 75**, teléfono A-5004. Cambiando referencias, tres habitaciones altas, juntas o separadas, balcón, suelos de mármol, amuebladas y con un servicio completo. 12578 4-29  
**SE ALQUILA** la casa Calzada de Jesús del Monte núm. 5599; su dueño y llave en el 498. 12549 4-29  
**SE ALQUILAN** los altos de la casa Oquendo núm. 12, acera de la brisa, tres ventanitas, 3 cuartos, comedor y sala, fabricación nueva. 12519 3-30  
**SE ALQUILAN**, Vedado, en 10 centenas, los altos de la calle Once entre L y M, propios para personas de gusto, sala, sala y 7 cuartos, doble servicio; la llave en la esquina, teléfono A-3194. 12589 5-29  
**O'REILLY 34**, moderno, se alquilan: Dos habitaciones juntas, con vista a la calle, y otra en San Rafael 109, antiguo, es buena habitación; ambas son casas de orden. 12578 4-29

**SE ALQUILAN**  
los altos de Consulado núm. 20, frescos y cómodos, a media cuadra de Prado; la llave en los bajos; informen, de 3 a 4 P. M. en la misma y de 8 a 10 a. m. en el hotel El Carabanchel, Consulado y San Miguel. 12603 5-29  
**SE ALQUILA** una sala con muebles o sin ellos, propia para gabinete de dentista, consultas médicas ó oficina, en San Miguel 41, antiguo; informen en la misma, de 5 a 8 p. m. 12529 5-27

**ACABADOS DE FABRICAR**  
Se alquilan 3 altos, juntos o separados, con sus servicios independientes y con todas las comodidades y sus entradas independientes; compuestos de 44, sala y comedor, situados en punto sano y fresco y dan a dos calzadas, sitos, Calzada Jesús del Monte núm. 285 y 287 y Lavandó núm. 2, esquina a Toyo; informen: Teniente Rey 39, Teléfono A-3260. 12668 4-31

**CONSULADO 92, antiguo**  
Se alquilan los altos de esta casa, de nueva construcción, con todas las comodidades para una familia de gusto; informará el Ldo. Baños, Mercaderes núm. 11, de 1 a 5 p. m. Precio, 22 centenas. 12577 5-31  
**SE ALQUILA** un hermoso primer piso de las Lagunas núm. 115, por Belascoáin, entrada independiente; la llave en la bodega; informen en Animas núm. 84, La Perla. 12659 4-31

**ACABADA DE PINTAR**  
y recorrer toda, se alquila, en módico precio, una espaciosa casa, con portal, sala, sala, seis grandes cuartos, abundante agua caliente, baño, baño, agua fría y caliente, lavabos en las habitaciones, servicio de inodoro y ducha para criados. En la azotea un cuarto, ducha, inodoro y lavadero. Son propios para abogado, médico ó comisionista, con regular familia. La llave en los bajos. 12654 4-31  
**SE ALQUILA** la planta alta de la casa Monte núm. 177, esquina a San Nicolás, con sala, sala, comedor, 64 y 114 en la azotea; la llave en los bajos e informen en Prado núm. 86, antiguo, Francisco Reyes Guzmán. 12570 5-31

**EN CASA DE FAMILIA** se alquilan habitaciones con baños, duchas y comida si se desea, económica; calle 3 núm. 153, entre J y K, Vedado. 12631 4-30  
**CERRO NUM. 620**, se alquila, con grandes comodidades y dobles servicios de alumbrado y sanitarios; patio y traspaso con árboles frutales; informen en el almacén de Paños "La Nueva Granja", Teniente Rey y San Ignacio, Tel. A-2470. 12675 5-31

**CONSULADO NUMERO 27**—Se alquila esta cómoda casa, con cinco cuartos, sala, comedor, cocina, y moderno servicio sanitario. La llave en la farmacia de la esquina de Refugio; informen en Dragones y Regid. (Almacén de tabaco). 12615 5-30  
**SE ALQUILA**, en 10 centenas, la casa Oquendo núm. 38, con sala, comedor, 4 cuartos bajos y 2 altos al fondo. 12610 4-30

**SE ALQUILA**  
en Monte núm. 15, entre Zuluetta y Cárdenas, un hermoso y amplio piso alto propio para numerosa familia de exquisito gusto; no se interesen en verlo para casa de inquilinato; informen en la misma, González y Benítez. 5-30  
**PARA CABALLEROS** solos se alquila, en 515 C una amplia, hermosa y ventilada habitación. Es muy fresca; tiene luz eléctrica, lavabos y servicio sanitario moderno. Monserate núm. 41, piso 30, frente a la Plaza del Polvorín. 12409 5-30  
**EN EL VEDADO** se alquila la casa calle 7a núm. 17, casi esquina a 11, 8 plantas cada de la línea, con sala, sala y siete habitaciones con doble servicio sanitario; la llave en la bodega; informen en Cuba 17, altos, Emilio R. Mego. 5-30 12607

**SE ALQUILAN** habitaciones amuebladas, baño a la calle, muy baño y teléfono; también se da de comer al convaleciente, casa decente; Teniente Rey 33, esquina a Habana. 12620 4-30  
**DESEO ALQUILAR** una casa con sala, tres cuartos y servicio sanitario moderno; en la zona comprendida entre Galiano y los muelles, Alguilar de 8 a 10 centenas. Dirigirse a A. W. Apariado núm. 814. 1825 4-30  
**ACCESORIA** en Habana entre Teniente Rey y Marala, propia para pequeña industria ó comercio; tiene sala, un cuarto y local para cocina, etc. La llave en la azotea; su dueño es Villagras 66; pínelo, 4 centenas. 12649 4-30  
**OPORTUNO NUM. 88**, altos, se alquilan dos habitaciones, juntas o separadas, a matrimonio sin niños, piso de mosaico, luz eléctrica, buen servicio sanitario; en la misma informen, a todas horas. 6-25 12552  
**ANAGUARA 72**, Próxima a desampararse se alquilan alta y bajos, propios para comisionista ó para familia. Llave en los bajos; puede verse todo el día. Para informes, Obispo 104, 12590 5-29

**SE ALQUILA**  
En el Vedado, calle 19 entre J y K, una casa con sala, comedor y 4 cuartos, en 7 centenas; la llave en la bodega; informen en Muralla núm. 109. 12587 5-27  
**AVENIDA DE ESTRADA** Palma número 58, se alquilan los bajos, con el sótano, jardín, etc., en 6 centenas. La llave en los altos. 12481 5-26

**DAMAS 67**  
Sala, comedor, tres cuartos, servicios sanitarios, terminada de reedificar. Alquiler, 6 centenas. Las llaves en el 59. Informen en Tacón núm. 4, altos. C 3625 5-26

**SE ALQUILA**  
Propio para casa de huéspedes ó casa anfitrifa, los dos pisos altos, juntos ó separados, de la espléndida casa Reina número 34, casi esquina a San Nicolás, acabada de construir, con todo el confort moderno y abundante agua en todos los pisos; puede verse a todas horas. Informar: Sucesión de Juan Loredo, calle del Sol núm. 97, almacén de viveres. 15-25 Oct. 12457

**EN SANTA CLARA 20**, esquina a Inquisidor, se alquilan unos magníficos salones con vista a las expresadas calles y con todo el servicio. Llave e informes en "La Ira, en Miraguano," Mercaderes núm. 41. 12465 5-25  
**SE ALQUILA**, en casa de familia respetable, una habitación para hombres solo con toda asistencia. Se dan y se toman referencias. 12443 5-25  
**SE ALQUILA**, un alto muy bonito en la calle Cristo núm. 25, compuesto de sala, comedor, cuatro cuartos y demás servicios. Informen en Muralla núm. 97, Ferretería, que es donde está la llave. 5-25 12447

**SE ALQUILA</**

# LA NOTA DEL DIA

Hoy el pueblo es soberano, y lo llevan de la mano a votar, porque se advierte que es la desgracia o la suerte de la ambición; y no en vano las gentes de más valía; las que en cualquier otro día a todo le ponen veto, le dan llenas de respeto, cartas de soberanía.

Y mañana? Pues mañana, en cuanto pase en la Habana tanta lucha y tanto afán, si algo pide le darán... limosna de mala gana.

Pues se calla de sabido que ese pueblo enaltecido durante dura querrela de que sirve, libre de ella, al vencedor y al vencido? Al primero, de zozobra, porque después de su obra y de su ayuda, es seguro que de cobrar algo, cobra con un trozo de pan duro.

Al segundo, de odio tal que le echaría un dogal al cuello, de buena gana, para reírse, brutal, de su fuerza soberana.

¡El pueblo! Noble tesón en causa sin fundamento, excelente corazón, y eterno y manso fujento a quien monta la ambición.

Por ruin ley y suerte baja, en tiempos buenos o malos, según el azar baraja, encumbra, brega, trabaja, y es quien recibe los palos. Porque su soberanía no se extiende a más de un día, y en cuanto abandona el cetro soberano... vade retro y ojo con la policía.

Que en este vasto escenario del mundo, el Dios milenar de los siglos al través, primero hizo el campanario y la veleta después.

# BASE-BALL

EL DOBLE HEADER DE AYER.—UNA VICTORIA Y UNA DERROTA DE LOS PELICANOS

Ayer se celebró el double header anunciado en Almendares Park, saliendo victoriosos los americanos en el primer juego contra el Habana, pero sufrieron el amargor de la derrota con los como elefantes.

El zurco Estrada fué el encargado del box de los leones; pero los pelicanos venían agresivos verdad haciéndolo saltar en el primer inning. Tattico Campos fué el encargado de silenciar a los americanos. Elliot el primero que se le enfrentó le disparó un tubey. Este primer inning fué terrible para el Habana, pues en él anotaron su victoria los pelicanos.

Por fin Almeida bateó de emergencias, y aunque no dió hit, por lo menos hizo la "dili".

Luque ha sido separado del club Habana.

Al enterarme de tan estupenda noticia fui a ver a Almeida, manager de este club, el cual me dijo que la separación de Luque había sido sin saberlo él y contra su voluntad.

El segundo desafío fué de un movimiento continuo. Los leñazos se sucedían unos a otros; parecía un tío vivo. Julián Castillo se desquitó haciendo una de las suyas; con tres hombres en bases metió la pelota casi en la cerquita del center field metiendo los tres hombres en home y llegando él a segunda.

Es posible que el sábado sea el primer juego del Filadelfia. Probablemente será contra los alacranes.

Los scores de los juegos son como sigue:

ley y Ellam. Struck outs: por Estrada 1, por Geaver 2. Bases on balls: por Estrada 1, por Weaver 5. Passed balls: Hanson, Umpire, Arcaño. Scorer: R. Hernández en el noveno.

(x) Bateó por R. Hernández en el noveno.

(xx) Bateó por M. A. González en el noveno.

(xxx) Bateó por Campos en el noveno.

Table with columns: NEW ORLEANS, V. C. H. O. A. E. Rows: Rohe, lb., Stanley, cf., Clancy, 2b., Brewster, 3b., Elliot, rf., Angermier, c., Elliam, ss., Bunting, o., Wagner, p.

Table with columns: ALMENDARES, V. C. H. O. A. E. Rows: Palomino, rf., J. Calvo, lf., J. González, o., Castillo, lb., Hidalgo, cf., Cabrera, ss., T. Calvo, 3b., Pedrosa, p., Méndez, p., Románach, 2b.

Table with columns: Anotación por entradas, New Orleans, Almendares.

Table with columns: Sumario, Two base hits: Clancy, Castillo, Hanley, Stolen bases: Elliot 2, Angermier 2, Ellam, Hidalgo, González, Sacrificie hits: Hidalgo, Angermier.

Struck outs: por Wagner 3, por Pedrosa 1, Méndez 2. Bases on balls: por Pedrosa 2, Méndez, Wagner 12. Wild pitches, por Wagner. Umpires: Gutiérrez y Arcaño. Tiempo: 1 hora 50 minutos. Scorer: A. Conejo. Hits: a Pedrosa 8, en 4 innings.

# SOCIEDADES ESPAÑOLAS

## MOVIMIENTO DE ENFERMOS

EN LA "COVADONGA" Ingresaron: Vicente Suárez González, Prudencio Naval Camino, Luis T. Santi González, Nicomedes Sanz García, José Gutiérrez García, Manuel Castañón Molina, Antonio Fernández Rodríguez, Antonio García Menéndez, Andrés Muñoz Basarrat, Emilio González Quiñones, Antonio López Llamas, Aniceto Fernández Fresno, Celestino García Menéndez, Ramón Vallina Indio, José Anés Pérez, José García Suárez, Matías Tenedor González, Segundo Álvarez Méndez, Manuel González Fernández, Constantino Martínez Roque, Arturo Armayor Quevedo y Eduardo Díaz Fernández.

De alta: Desiderio Cueto, Manuel Gutiérrez Roig, Manuel López Huerta, Ramón Cuervo Arango, José González Méndez, Pedro Díaz Alonso, Fernando Toribio Muñiz, Vicente Hernández Navarro, José García Pérez, Alfonso López Martínez, Eloy Fernández Vivanco, Leopoldo Domínguez Roque, Benjamín Barbón García, Delán Foncueva Sánchez, José Arnaldo López, Narciso Abay Falsar, Castro González López, Manuel Blanco García, Camilo Santamarina González, Senón Sotomayor Concepción, Manuel Pérez García, Laureano Suárez López, Angel Junco Pérez, Armando Méndez Cachazo, José María González Molina, Manuel Fernández Fernández, Nicasio García Valdés, Jesús del Val Colorio, Antonio García Núñez, Belarmino Arias García, Pedro Fernández García, Antonio Peláez González, Fermín Ramos Casas y Miguel Santie Laperia.

EN "LA BALEAR" Ingresaron: Teresa Vila y Corina Barberis.

De alta: Lucas Cardona, Aurora Quintas, María Romero, Damián Palmer, Andrés Casellas, Guillermo Bonet, Silvestre Pérez e Indalecio Suárez.

# Espectáculos

## NACIONAL.—

Compañía cómico-dramática. A las 8: El drama fantástico-religioso, Don Juan Tenorio.

PAYRFT.— Compañía dramática. Función corrida.

A las ocho y media: El drama en siete actos Don Juan Tenorio.

ALBUC.— Compañía cómico-dramática. A las ocho y cuarto: El drama religioso fantástico en siete actos, Don Juan Tenorio.

TEATRO MARTI.— Compañía de zarzuela bufá cubana. Función por tandas.

A las 8: Las películas La patria antes que todo, Pobrecito solo y tan pequeño (2 partes), La Bohemia, y el primer acto del puro-drama cómico-lirico-fantástico parlesco Don Juan Muortuario y Don Luis Julia.

A las 9: La película en 4 partes Bohemia, y segundo acto de Don Juan Muortuario y Don Luis Julia.

A las 10: Las películas Tostolito en aeroplano, Madre e hijo del 76 (2 partes), Aventuras de Van-Dick, y tercer acto de Don Juan Muortuario y Don Luis Julia.

CASINO.— Compañía de zarzuela española.— Función por tandas.

A las 8: La grandiosa cinta en cinco partes París, sus atractivos y sus peligros, y el sainete en un acto, parodia única de "Don Juan Tenorio." El novio de doña Inés.

A las 9: Tanda doble. La comedia en dos actos Levantar muertos, y varias proyecciones cinematográficas de mérito artístico.

# DE LA MULTITUD

Que han usado nuestra preparación ó que la están usando en la actualidad, jamás hemos sabido de ninguno que no haya quedado satisfecho del resultado. No pretendemos nada que no haya sido ampliamente justificado por la experiencia. Al recomendarla á los enfermos no tenemos más que hacer referencia á sus méritos. Se han obtenido grandes curaciones y de seguro que se obtendrán muchas más. No hay y podemos asegurarlo honradamente, ningún otro medicamento, que pueda emplearse con mayor fe y confianza. Alimenta y sostiene las fuerzas del enfermo durante esos períodos en que falta el apetito y los alimentos no pueden digerirse. Para evitar las falsificaciones ponemos esta marca de fábrica en cada botella de la

# PUBLICACIONES

EL FIGARO. Muy artístico, literario y hermoso es el último número de "El Figaro."

En la cubierta, a dos colores, el retrato del notable pedagogo, catedrático de la Universidad, doctor Alfredo M. Aguayo.

—En la primera plana, ilustrada con dos vistas de los proyectos de monumento al poeta Julián del Casal; firma Dulce María Borrero de Luján unos versos verdaderamente hermosos y que inspira la memoria del propio Casal.

—Arturo de Carricarte firma un trabajo crítico, también acerca de Casal, ilustrado con un grupo de los concurrentes el lunes último a la tumba del poeta.

—"Desde Cádiz," de Tomás Servando Gutiérrez, con seis grabados de las fiestas del Centenario; "Notas Latino-americanas," con grabados.

—Extensa información gráfica de la Cruz Roja cubana y un bello artículo sobre el mismo tema de la señora Laura de Zayas Bazán.

—Caricatura de Esperanza Iris y retratos del campeón billarista señor José Ortiz.

—"El "Cacabeleo," de M. Remo, ilustrado con caricaturas de Roman.

—"Oriente Progreso," página ilustrada.

—La Crónica Social, extensa y bien informada, con grabados.

Con este número se reparte "El Espejo de la Moda," que es una gran atracción para las familias.

# REVISTAS

Han llegado a "La Moderna Poesía," las revistas Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, Arte Teórico, Los Contemporáneos, Las Ocurrencias, Blanco y Negro, Alrededor del Mundo, Hojas Selectas, Por esos Mundos, la famosa revista parisiense Mundial, Lu Esquella, La Campana, Vida Gallega.

Todas vienen muy interesantes y repletas de grabados de actualidad, entre los que figuran muchos del Centenario de las Cortes de Cádiz.

# Discursos de Melquiades Álvarez

Dice Galdós: "En la Oratoria Política, así como ante el Parlamento y las multitudes, no hallaría quien iguale a Melquiades Álvarez."

"En los monumentales discursos que aquí se imprimen, ha subido el gran tribuno a las más altas cimas del genio oratorio."

Documentos Parlamentarios recopilados por Ramón Álvarez en un elegante volumen cuidadosamente editado, (1.º) 991 páginas. Remitiendo su importe en Moneda Americana se envía franco de porte a cualquier punto 4.º de la Isla.

En pedidos al por mayor grandes descuentos. Librería "Cervantes," de Ricardo Veloso, Galliano 62, Apartado 1115.

# Diccionario Castellano de bolsillo

Por ALFONSO QUINTANA. Contiene todas las Palabras de la Última Edición del Diccionario de la Real Academia Española.

La Edición más manuable y de más utilidad de las Editadas hasta la fecha, y la más rápida para consulta de cualquier palabra.

Precio, encuadernado en tela lujo, 60 centavos. Almanaque Bailly-Baillieres para 1913. Enciclopedia Popular de la Vida práctica, Guía Utilísima y Económica para todo ciudadano durante el año. Contiene datos de Gran Utilidad para las Casas de Familia y Establecimientos.

Publicada infinidad de curiosidades, juegos recreativos, de Sport y Pastime, recetas, Guía Culinaria, Agenda de la Ciudad Diaria con resumen mensual de entrada y salida de numerarios e infinita cantidad de datos más. Precio, 80 cts.

# Regalo

A todo comprador de las dos obras mencionadas de una vez tendrá derecho completamente gratis a un elegante tomo de Poesías escogidas de 112 páginas.

Los precios se entienden plata en la Habana y Moneda Americana, franco porte, en las demás poblaciones de la Isla y Extranjero.

De venta en la Librería "Cervantes," de Ricardo Veloso, Galliano n.º 62, esquina a Neptuno, Apartado 1115, teléfono A-4958, Habana.

# CRONICA RELIGIOSA

DÍA 1.º DE NOVIEMBRE. Este mes está consagrado a las Animas del Purgatorio. El Circular está en las Reparadoras.

# IGLESIA DE BELÉN

DÍA 2 DE NOVIEMBRE. A las 7 a. m. Comunión general, la que también se dará en la misa de 7 1/2. A las 7 1/2 se dará principio a la Novena de las almas del Purgatorio.

A las 8, solemne misa de Requiem, terminando al santo sacrificio; pronunciará la oración fúnebre el R. P. José Aramburu S. J., cantándose, a continuación, el Responso.

El ejercicio de la Novena se hará todos los días, a la misma hora que el día 2, y a las misa cantada de Requiem con Responso. 12822 3-31

# Parroquia de San Nicolás de Bari

NOVENA DE ANIMAS. Emplea el día 1.º de Noviembre, a las 6 y media p. m., dando principio con el Santo Rosario, seguirá el ejercicio de la novena y sermón todas las noches, terminándose con un responso.

El día 2, Misa solemne con ministros. Se suplirá una limosna. A. M. D. G. 12855 10-31

# COMUNICADOS.

## AVISO

a los acreedores, si los hubiere de la bodega en el pueblo de San Cristóbal, Calle Real n.º 3, (Pinar del Río), propiedad actualmente del señor Juan Santo, que el señor Quong Sang Weng, cuya firma le compra al señor Juan Santo, no se hace cargo de los créditos activos y pasivos que haya contraído el señor Santo con anterioridad a la venta. 12873 4-29

# ENSEÑANZAS

## Escuelas Comerciales de Rochester, N. Y.

Con certificado de graduación de estas escuelas, se ofrece un joven peninsular para llevar los libros de cualquier negocio, partidas dobles o simple. Hace balances de comprobación y generales que detallan el activo y pasivo, las pérdidas y ganancias. Convierte los libros en partida doble o simple y de la doble a la simple. Diríjase por correo a D. C. Aguacate n.º 51. 12827 4-30

# LEON IGHAÑO

LICENCIADO EN FILOSOFIA Y LETRAS. Da lecciones de Primera y Segunda Enseñanza y de preparación para el Magisterio. Informarán en la Administración de este periódico, ó en Acosta n.º 99, antiguo. 12828 4-1

# PROFESORA TITULAR

Da clases a domicilio de Primera y Segunda enseñanza. Especialidad en el grupo de Letras. Dará razón el señor Cónsul español y en la Administración de este periódico. JI. 50 4-1

# PROFESORA INGLESA

Una señora inglesa, buena profesora de su idioma con las mejores recomendaciones, se ofrece a dar clases en su morada y a domicilio. Egido n.º 2. AE. 1 4-1

# EN EL CAMPO

Desee establecerse una Profesora que ha estudiado además de la profesión casi toda la facultad de Filosofía y Letras. Para ello que en primer término contar con la educación de los hijos de alguna familia importante de la población. Dará razón en esta Administración ó en San Nicolás 189, altos, derecha. Sep.-13 4-1

# ARTES Y OFICIOS

## CAMPAÑA DE ARTE

Creación y reforma de Jardines, Parques y Bosques a todos los estilos y gustos. Se construyen Lagos, Cascadas, Kioscos, Chozas y demás trabajos de ornatación. Levantamiento de planos bajo la dirección artística de Ramón Magriñá y Ernesto Vendrell.

Dirección e informaciones: Jardín París, Calle 23 n.º 194, Vedado, Jardines de "La Tropical," Puertes Grandes, Tel. A-444, 11523 28-2 Oct. 4-1

# COMPRAS

## ¡OJO, OJO!

Se compran trapos limpios grandes, a cinco centavos libra, Informes en la Administración de este periódico, pregunten por el portero. A. 4-1

# SOLICITUDES

## AVISO

Se ruega a la persona que sepa el paradero del partido Manuel Hernández Pons, de 12 años, lo avise por escrito a su madre, María Hernández, vecina de la ciudad de Santa Clara, calle de Cuba n.º 18, o a D. M. Hernández, en ésta, Reina n.º 76, dicho menor estuvo últimamente en la escuela Correccional de Guanajay. 12707 8-1

SE SOLICITA UNA COCINERA PENINSULAR, de mediana edad, para corta familia. Aguacate n.º 35, bajos. 12796 4-1

UNA PENINSULAR BIEN LLEGADA, de mediana edad, desea colocarse para criada de manos o manejadora. Informes, San Nicolás n.º 100. 12689 4-1

UNA JOVEN DESEA COLOCARSE EN casa de moralidad para la limpieza de habitaciones y coser; duerme en la colocación. Informes Chacón 2, cuarto n.º 8. 12699 4-1

UN MATRIMONIO JOVEN PENINSULAR desea colocación junto; él para criado de manos o camarero; pues ha servido en hoteles y ella para limpieza de habitaciones o camarera; tienen buenas recomendaciones. Informes: Laguna 46, bajos, Camisería. 12601 4-1

DE CRIADA DE MANOS O DE MANEJADORA, solicita colocarse una joven peninsular que tiene quien le garantice. Carmen n.º 4, altos, cuarto n.º 29. 12812 4-1

COCINERO Y REPOSTERO, PENINSULAR, se ofrece con referencias; calle 19 n.º 287, entre P y G, sucesoria n.º 8, Vedado. 12899 4-1

# VER DE LEJOS Y DE CERCA CON UNA SOLA PIEDRA.

MODERNO ANTIGUO. Día tras día aumenta la venta de estas piedras que permite ver a todas distancias sin tener que quitar o levantar los espejos. No son pegados, no tienen media luna, ni raya alguna y no se ve división de ninguna clase.

Los hombres de negocios pueden usar un solo espejo y sirve para todo el trabajo. Las señoras cosen y ven a todas distancias sin tener que tocar los espejos.

Hacemos estos famosos lentes a precios económicos y los montamos en cualquier montura. Tomamos la vista con cuidado garantizando los resultados.

# BAYA, OPTICO

San Rafael esq. á Amistad. C 3250 158 D.

# ENSEÑANZAS

UNA CANARIA, DESEA COLOCARSE para cocinera en casa de comercio o particular, no duerme en la colocación, sabe su obligación. Informes: Industria 113, antiguo, cuarto n.º 9. 12887 4-1

DESEA COLOCARSE EN CASA SERIA, una buena cocinera y repostera, peninsular, buena referencias de las casas en que ha servido; no se coloca menos de 4 centenas. O'Reilly n.º 23. 12709 4-1

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR de manejadora o criada de mano, en casa respetable; tiene quien responda por ella; Zanja 146, letra B, por San Francisco. 12765 4-1

SE SOLICITA, PARA CORTA FAMILIA, una buena criada de mano; si no sabe el oficio que no se presente; sueldo, 3 centenas y ropa limpia; se exigen buenas recomendaciones; Calzada del Cerro n.º 757, antiguo. 12702 4-1

CRIADA DE MANO SOLICITA COLOCACIÓN en casa de moralidad en el Vedado; tiene recomendación; sueldo, 3 centenas; informarán en San Ignacio n.º 74. 12701 4-1

SE DESEA IMPONER EN 16 HIPOTECA en la Habana, desde \$1.000 hasta \$40.000 al 7 y 8 por ciento, según garantía. Villaseca 13, altos, de 3 a 5. 12693 4-1

DESEA COLOCARSE DE COCINERA O criada de manos, para una corta familia, una señora de mediana edad; informará en Habana n.º 68. 12710 4-1

CRIADA DE MANO, SE NECESITA PARA familia extranjera, sueldo tres centenas y ropa limpia, buen trato, ha de traer recomendación de su último empleo, si no que no se presente. San Lázaro 75, antiguo, segundo piso, de 12 a m. en adelante. 12713 4-1

DESEA COLOCARSE UNA BUENA COCINERA, madrileña, de mediana edad, en casa de comercio o particular; tiene buenas referencias; informen en Obrapia n.º número 54. 12642 4-1

DESEA COLOCARSE DE MANEJADORA una joven de 16 años, de buena familia, buena y amable de cumplir con su obligación; Inquisidor n.º 3, altos, Eugenia Nofes. 12658 4-1

GRANDERA PENINSULAR, DE TRES meses, reconocida por los médicos, desea colocarse a leche entera; tiene buenas referencias; informen en Consulado número 132, Hotel Zabala. 12657 4-1

DESEA COLOCARSE UN MATRIMONIO de mediana edad para portero, criado de manos, jardinero o cosa análoga y ella para criada de manos, ha de ser juntos; informen en Trocadero 78, bajos. 12663 4-1

UN MATRIMONIO PENINSULAR DE mediana edad desea encontrar una casa de vecindad para hacerles cargo de la limpieza; tiene quien responda por ellos. Inquisidor 27, altos, en la azotea. 12666 4-1

# Gran Agencia de Colocaciones

Villaverde y Ca., O'Reilly 13. Tel. A-2348. Esta antigua y acreditada casa siempre cuenta con excelente personal de criados para las casas particulares, en hoteles, fondas, cafés, etc., dependientes y cuanto servicio necesitan; se mandan a toda la Isla y trabajadores para el campo. 12674 4-1

DESEA COLOCARSE UNA SEÑORA JOVEN para acompañar a una señora o manejar un niño chiquito; informarán en la calle 17 y 4, bodega La Florida. 12673 4-1

UNA SEÑORA QUE ACABA DE LEJGAR de New York y que habla el inglés perfectamente, desea colocarse en hotel o casa de huéspedes como camarera; informen en Teniente Rey n.º 31. 12672 4-1

SE SOLICITA UNA CRIADA PARA todos los quehaceres de la casa, que traiga referencias; sueldo, 3 centenas; 15 entre 3 y 4 Vedado. 12671 4-1

SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANO, blanca, que sepa bien su obligación y el servicio de mesa; se exigen referencias; Hotel Malson Royale, Vedado, calle 17 n.º 55, esquina a J. 12665 4-1

TENEDOR DE LIBROS. Se ofrece para toda clase de trabajos de contabilidad. Lleva libros en horas desocupadas. Hace balances, liquidaciones, etc. Gervasio 105, antiguo, o 99, moderno. A. 4-1

DESEAN COLOCARSE DOS PENINSULARES, una para limpieza de habitaciones y coser y la otra de mediana edad para acompañar a una señora o cuidar un niño; tienen buenas referencias; informen en San Lázaro n.º 227, altos. 12684 4-1

CRANDERA RECOMENDADA POR las mejores casas, desea colocarse a leche entera, de dos meses; informen en San Lázaro n.º 227, altos. 12683 4-1

UNA PENINSULAR, COCINERA, SE COLOCARÁ para casa de comercio o particular; trabaja a la española y criolla; informen en Aguacate n.º 82. 12681 4-1

SE SOLICITA UN CRIADO DE MANO; informen en Muralla números 87 y 89. 12680 4-1

# DOS MONTAÑESAS

Desean colocarse, una para limpieza de habitaciones y acompañar a una señora; la otra para el servicio de comedor o manejadora, esta sabe coser bien; tienen buenas referencias de las casas donde han servido; informen en Concordia n.º una, Vedado. 12648 4-1

# EL DELITO

A los dos años de su destierro voluntario, Pedro Santiesteban comenzó a sentir la nostalgia de la ciudad. Fue entonces cuando su hermana, pobre solterona que se amadrinara con él, pasó a mejor vida.

Un poco cobarde, como todos los hombres desgraciados, Pedro Santiesteban se angustió al pensar en su existencia futura. Muerta la hermana, pensionista del Estado por los servicios del padre, él quedaba en la indigencia. Lloró a la infeliz, y cuando se llevaron el cadáver, encastrado Santiesteban en el viejo caserón—cárcel de su culpa en aquellos años, tan abundantes en tristes recuerdos y punzantes remordimientos—, halló por todo capital varios cientos de pesetas, ahorro de mil sordidas escaseces.

El deseo de volver a la ciudad, de donde saliera con el estigma de su crimen, fué recreciendo en su pecho. Recordaba los años primeros de su juventud en la cálida población de Levante, donde su familia, bienquista por la oligarquía provincial, vivía con holgura merecida al buen cargo administrativo del padre. Tras de un velo de bruma y de ensueño, lejanamente "veía" Santiesteban todo su pasado. El no pensó nunca en su vida futura. Distráido por pueriles noviazgos, no tuvo jamás el íntegro conocimiento, la cabal conciencia de lo que pudiera ocurrir cuando en el hogar dichoso hiciese su entrada la muerte, exigiendo al padre, honrado y trabajador, el tributo ineludible.

El golpe vino como no pudo imaginárselo, con escándalo de indignaciones y horrores de tragedia.

Pedro Santiesteban lo imaginaba ahora todo: el comienzo de sus relaciones amorosas—una noche en el Club—con la pobre muchacha muerta; su asonamiento por ella, práctica muchacha del siglo, que le incitaba a buscar un medio de vida, con amenaza de ruptura cumplida al fin, y que hubo de conducirlo a la locura momentánea del crimen, de los seis tiros brutales. Noche inolvidable en que, a la salida de un teatro, la alvina niña quedó ensangrentada y exánime sobre los guijarros del arroyo!

Luego la muerte de los padres en el transcurso de dos meses; muerte precipitada por el crimen del hijo, sin valor para matarse, tras de aquello, que hacía llegar a todas partes, manchado de sangre inocente, el honroso apellido.

¡Cuántas lágrimas vertidas en el silencio de las largas noches! Pedro Santiesteban, salvado del presidio por las habilidades de un buen abogado, sentía el peso del remordimiento, aumentado por la soledad y por la creencia de una reivindicación imposible para él, sibarita sempiterno, a quien la lucha por la vida asustaba más que la muerte.

## BARBEROS

Se solicita un buen operario, con referencias, para hacerle negocio por un salón de dos sillones o con \$30 de sueldo y manutención; informes, Consulado 130, altos. 12613 4-30

SE SOLICITA UN CRIADO PARA CASA DE comercio. Horas de trabajo de 7 de la mañana a 6 de la tarde. No se da casa ni comida. Sueldo, 4 centenas; informen en Obispo núm. 19, moderno. 12615 4-30

UN JOVEN ESPAÑOL DE 26 AÑOS Y 11 de práctica comercial, se ofrece para cobrador, viajante o vendedor en esta plaza. Es persona formal y tiene quien lo garantice; diríjase a N. García, Jesús del Monte 246. 12615 4-30

COSTURERA PENINSULAR SE OFRECE para casa particular, cose y corta como se lo exigen; informes en Peña Pobre núm. 5. 12617 4-30

UN JOVEN PENINSULAR DESEA COLOCARSE de ayudante de oficina o carpeta, teniendo buena letra; informen en La Pior Cubana, Galiano 95. 12621 4-30

DESEA COLOCARSE DE CRIADA DE cuartos una joven de color, puede dar referencias; Prádo núm. 8, moderno, esquina a Ancha del Norte, altos del café. 12604 4-30

SE DESEA SABER LA CASA CORRESPONDIENTE en esta capital de la Agencia Fluter Moncar, establecida en Madrid (España). Diríjase a Emilio R. Mego, Cuba núm. 17, altos. 12606 5-30

DESEA COLOCARSE UNA MUCHACHA de criada de manos, peninsular; tiene referencias; que no sea en Zaragoza número 27 1/2, altos, Cerro. 12608 4-30

UNA CRIADERA PENINSULAR DE 16 días, desea colocarse a leche entera, la que tiene buena y abundante y puede presentar buenas referencias; Ayestarán núm. 2, bodega. 12611 4-30

DESEA COLOCARSE UN JOVEN DE criado de manos, es bueno, sirvió en casas particulares y tiene quien lo recomiende; informen en Prádo 50, café. 12622 4-30

DESEA COLOCARSE UNA SEÑORA DE mediana edad con un matrimonio o con una familia; que no tenga niños; informes en Factoría núm. 9, altos. 12644 4-30

EN A ESQUINA A 19, SE SOLICITA UNA manejadora para una niña de ocho meses, de mediana edad, con mucha práctica en niños y muy buenas recomendaciones, de lo contrario, que no se presente. 12642 4-30

SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANO, española, que no sea muy joven y tenga muy buenas referencias, para los quehaceres de la casa. Sueldo, tres centenas y ropa limpia, en Santo Tomás 7, Cerro. 12626 4-30

lugar de su juventud ociosa y teatro de su crimen, lo vió cumplido tres meses después de que la hermana cerrase los ojos.

Un día, extinguidos ya los exiguos ahorros, malvendido los muebles de la casa. Otro día luego caminaba, con las manos hundidas en los bolsillos, por aquellos paseos donde jugara en su infancia, en la vecindad de un mar claro y tranquilo, donde conocería más tarde a Fina Gil, su novia primera; donde María Quinto y Lucita Corredor le dirigieran tantas veces sus miradas y sus sonrisas en las noches de estío, cuando la banda municipal tocaba, desde el iluminado templete, añorantes números de vieja zarzuela.

Santiesteban fué a los espectáculos públicos, recorrió los paseos, circuló por las calles céntricas a esa hora en que los escaparates se iluminan y las buenas familias de provincia salen a comprar. Y en todas partes vió rostros conocidos, volviéndose a su paso con indiferencia o con desprecio. Aquí y allí sorprendió miradas a cierta distancia, gestos de sorpresa desdofosa, cuchicheos disimulados.

Durante dos días recibí cien terribles golpes de desprecio popular, que le hicieron abatir la cabeza y tomar el aspecto de un vencido, de un fracasado, para quien no hay puerta abierta, ni sonrisa amiga, ni mirada que no sea de reproche.

En el café de la Peña no quisieron servírle, negándole la existencia de los más indispensables artículos. En la peluquería de los Espejos el dueño se le acercó muy contrariadamente para decirle que los parroquianos se saldrían de ella si no se marchaba. En la casa de huéspedes del pasadizo de San Lucas, donde se albergó sin ser reconocido en un principio, le habían señalado el plazo de un día para buscar otro domicilio.

Todo lo sufrió con paciencia; pero hubo algo que lo dejó en un estado de decaimiento bien lastimable. Fué el encuentro con el hermano mayor de la asesinada, al anochecer, cuando le calle de la Concepción comenzaba a llenarse de animación y de luz.

¡Ah, la mirada de ofensa, durísima y terrible! El mozo le había querido golpear, evitándolo los amigos. Santiesteban creía verle alzado el puño y la mirada centelleante. Y los insultos del enfurecido muchacho y las palabras de condenación de la gente que hiciera coro parecían oírlos aún, innidosos y crueles.

Era un miserable, ciertamente. La gente había bien en tomar aquella venganza, castigando su crimen, mal juzgado por los leguleyos ridículos.

Y luego de repetirse esto muchas veces, para convencerse de que, en realidad, tenían razón, Pedro Santiesteban, sereno e indiferente, pensaba en su vida futura.

S. Domínguez Tejedor.

(Concluirá)

DESEAN COLOCARSE DOS PENINSULARES, una de criadeta, puede verse sus referencias; informen en Aramburo y Soledad. 12628 4-30

EN INQUISIDOR 5, ALTOS, SE NECESITA una cocinera para tres personas y que ayude en los quehaceres de la casa; sueldo, tres centenas. 12641 4-30

DESEA COLOCARSE DE CRIADA DE manos o manejadora, una joven peninsular en casa formal; tiene buenas referencias; informarán en Suárez 18, antiguo. 12636 4-30

DESEA COLOCARSE UNA BUENA COCINERA, peninsular, de mediana edad, acalmada en el país, para casa particular o de comercio, ya al Vedado si pagan los viajes, corta familia; informes en Inquisidor 28, antiguo. 12634 4-30

UNA JOVEN DE COLOR DESEA COLOCARSE para el servicio de un matrimonio sin niños o para habitaciones; tiene buenas referencias; sueldo 4 centenas y ropa limpia; informes en Animas núm. 123, moderno. 12629 4-30

DESEA COLOCARSE UNA BUENA CRIADERA, peninsular, con abundante leche y su niño que se puede ver; tiene referencias; informen en Sitios núm. 9. 12623 4-30

MECANICO Y ELECTRICISTA, INTELIGENTE, se ofrece para la Habana o para el campo; tiene referencias; informarán en Bolívar núm. 15, vidriera. 12647 4-30

UN JOVEN PENINSULAR DESEA COLOCARSE de criado de mano o dependiente de dulcería o de viveres finos; informarán en la dulcería del café Amos Mundos Obispo y Mercedes. 12646 4-30

SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANOS que sea una mujer fuerte y ágil, que tenga buenas referencias, se le dan tres centenas. Calle 17 entre D y E, Villa Vidial. C 2854 4-30

SE SOLICITAN DOS PENINSULARES: una para manejar un niño y limpieza de habitaciones y la otra para ayudar en la tura; han de salir de la Habana y traer referencias; sueldo 3 centenas y ropa limpia; informes en Calzada 76, Vedado, de 11 a 4 de la tarde. 12650 4-30

UNA JOVEN MADRILEÑA DESEA COLOCARSE para criada de manos o limpiar habitaciones en casa fina, no va fuera de la Habana, gana tres centenas y ropa limpia; informarán en San José 48, altos. 12651 4-30

DESEA COLOCARSE UNA CRIADERA peninsular de cuatro meses de parida, con buena y abundante leche; es joven; Jesús María 71, altos. 12652 4-30

UNA CRIADERA PENINSULAR DE dos meses, desea colocarse a leche entera, es buena y abundante; informen en Bolívar núm. 19. 12574 4-29

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR de Manejadora; sueldo, 3 centenas. Informen en Suspiro núm. 15. 12579 4-29

DESEAN COLOCARSE DOS JOVENES peninsulares para criadas de mano o manejadoras; saben su obligación y tienen referencias; informen en Bernaza núm. 30. 12599 4-29

CRIADERA PENINSULAR DE TRES meses, con abundante leche, desea colocarse a leche entera; tiene referencias; San Lázaro núm. 295. 12582 4-29

UNA JOVEN ESPAÑOLA DESEA COLOCARSE de criada de manos en casa de poca familia; sabe cumplir y desempeñar bien su obligación; informen en Estrella núm. 24, antiguo. 12581 4-29

DESEA COLOCARSE UNA PENINSULAR de criada de manos y en la misma también una niña de 11 años, Amistad número 136, cuarto 34. 12551 4-29

DESEA COLOCARSE UNA COCINERA peninsular en casa particular o establecimiento; tiene referencias y no duerme en el acomodo; informarán en Corrales número 45. 12555 4-29

DESEA COLOCARSE UNA COCINERA peninsular en establecimiento o casa particular; cocina a la española, a la criolla, entiende de repostería y sabe hacer varios platos extranjeros; informen en Factoría núm. 11. 12547 4-29

DESEA COLOCARSE UNA COCINERA peninsular en casa particular o establecimiento; tiene referencias y no duerme en el acomodo; informen en Corrales número 45. 12555 4-29

UNA CRIADERA PENINSULAR DESEA colocarse a leche entera, de mes y medio, buena y abundante, pudiéndose ver el niño; Suárez núm. 105, antiguo, a todas horas. 12554 4-29

CONCORDIA 190, ALTOS, SE SOLICITA una cocinera que sea buena y duerma en la colocación; sueldo, tres centenas. C 3519 Oct-10

SE SOLICITA UNA CRIADA QUE SEPA cocinar bien, para servir a un matrimonio, que traiga referencias; sueldo, 4 centenas y ropa limpia; Santa Clara núm. 24, altos. 12429 8-24

SE SOLICITAN DOS CRIADAS BLANCAS que duerman en la colocación, una para criada de manos y otra para cocinera de corta familia. Se exigen buenas referencias; San Lázaro núm. 106, altos. 12550 4-29

COCINERA ESPAÑOLA DE MEDIANA edad, desea colocarse, no desea ir a la plaza; prefiere el Vedado y dormir en el mismo sitio; 4 centenas y ropa limpia; si tiene informes de las casas donde ha servido; informen en Oficios núm. 68, altos, a todas horas. 12553 6-29

DESEA COLOCARSE DE CRIADA DE manos una joven peninsular para casa de mediana edad; sabe cumplir con su obligación; informen en la calle 5 núm. 2, entre 3 y 5, cuarto núm. 8. 12553 4-29

PARA CRIADO DE MANOS SOLICITA colocarse un muchacho, de 14 años y aclimatado en el país; tiene buenas referencias; Carmen núm. 46. 12561 4-29

DESEA COLOCARSE UNA PENINSULAR de criadeta a leche entera, buena y abundante; tiene quien la recomiende; informarán en Morro núm. 5 A, antiguo. 12550 4-29

SE SOLICITA UNA JOVEN ESPAÑOLA, que sea cocinera muy bien, se le da buen sueldo y si quiere puede dormir en la casa, no hay plaza; Neptuno 24, altos de la mueldería. 12587 4-29

SE DESEA UNA MUCHACHITA DE 12 A 14 años que sea formal y tenga recomendación para ayudar con un niño y pequeños quehaceres; Suárez núm. 99, antiguo, altos. 12568 4-29

SE NECESITA UNA MUCHACHA PARA hacer la limpieza en casa particular, no duermo en la colocación y se da buen sueldo, se prefiere del país; informen en Suárez núm. 94, de 5 a 6 p. m. 12565 4-29

DESEAN COLOCARSE UN BUEN COCINERO y repostero y una buena lavandera de ropa fina; lo mismo para el campo que para la ciudad y tienen buenas referencias; informen en Aguilar núm. 33, habitación núm. 12. 12571 4-29

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN ESPAÑOLA, formal y acostumbrada a servir en buenas casas, de criada de mano, para limpieza de habitaciones y repaso de ropas; informen en Suárez 39, altos, antiguo. 12570 4-29

SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANOS en Jesús María 70, altos; sueldo, 3 centenas y ropa limpia. 12592 4-29

MATRIMONIO PENINSULAR, JOVEN y sin familia, desea colocación para el campo, ella como cocinera a la española y criada de manos; no le importa sea bodega, ferretería o casa análoga; informen en Monte núm. 62, entrada por Indio. 12594 4-29

DESEAN COLOCARSE DE CRIADAS DE mano o de cuarto, dos jóvenes peninsulares, no se colocan menos de 3 centenas; informen en Neptuno 109; tienen buenas referencias. 12592 4-29

JOVEN MANDADERO, DE 14 A 16 AÑOS, que sea fuerte, para limpieza y mandados, se solicita en Lamparilla núm. 21, moderno. 12586 4-29

SE SOLICITA UNA MUCHACHA DE 12 A 14 AÑOS. CHAVEZ NUM. 21. 12584 4-29

SE SOLICITA UN PROFESOR INTERNO de escritura y caligrafía; Colegio Pola, Reina núm. 137. 12585 4-29

SE SOLICITAN una criada entendida, de color o blanca, un buen criado de mano, de color o blanco y una manejadora, de color, de razón; no presentarse sin buenas referencias; Jesús María núm. 91, antiguo, de 12 a 4. 12614 4-29

SOLICITAMOS corresponsal de inglés al español, que tenga conocimientos comerciales. Necesitamos un vendedor para la plaza y práctico en facturación de viveres, con buena letra y referencias. Presentarse en Oficios número 58. 12584 10-27

PERITO ELECTRICISTA, SE OFRECE en las Almirantes aplicaciones de su carrera. Dirigirse a Emilio R. Gutiérrez, en Calle de Múgica España. 12585 4-29

DESEA COLOCARSE UNA CRIADERA peninsular, con buena y abundante leche, no se coloca sino en casa de mucha moralidad, puede verse su niño de dos meses y medio en Marqués González núm. 32, moderno. 12453 8-24

Dinero e Hipotecas \$900.000 Para colocar en hipotecas Al 6 1/2, 7 y 8 por 100

desde \$100 en adelante. Para la Habana, Jesús del Monte, Cerro, Vedado y todos los repartos. También se facilita en pagados, en buenas finas, alquileres, prendas y demás que garantice. Diríjase con títulos a la Oficina Central, Prádo 119 A-5889, Apartado 242, de 8 a 12 y de 1 a 3. Víctor Álvarez del Busto. 12513 8-27

## Venta de fincas y establecimientos

SE VENDE UNA MANZANA DE 8,000 metros a \$1-50 Cy. el metro en Orfila, alturas de Columbia; trato directo. Joaquín Pedrosó, Cuba 33, de 2 a 4. 12595 4-1

SE VENDEN 2,500 METROS EN LA CALLE de San José esquina a 15. (Vedado), a \$10 Cy. el metro; trato directo. Joaquín Pedrosó, Cuba 33, de 2 a 4. 12595 4-1

SE VENDEN 1,816 METROS EN LA CALLE de los Baños esquina a 27. (Vedado), a \$7 Cy. el metro sin censo; trato directo. Joaquín Pedrosó, Cuba 33, de 2 a 4. 12595 4-1

SE VENDEN 3 SOLARES EN LA CALLE de la Esquina a 21. Vedado, a \$10 el metro, sin censo; trato directo. Joaquín Pedrosó, Cuba 33, de 2 a 4. 12597 4-1

FINCA A 4 LEGUAS DE ESTA CIUDAD vendio 1 de 5 1/2 caballerías, tierra buena, frutales, palmar, aguada, viviendas, \$4,800 y un censo; otra de 1 caballería, con frutales, palmas, aguada, \$2,200. Figarola, Empedrado 31, de 2 a 5. 12666 4-31

VEDADO, VENDE 1 MAGNIFICA CASA muy bien situada, con jardín, portal, sala, gabinete, 5 1/2 saleta, azotea, toda sanidad, pisos finos, a la brisa, 15 metros de frente. Figarola, Empedrado 31, de 2 a 5. 12687 4-31

VENDE EN CALLE ESTRELLA, UNA casa de esquina, de alto y bajo, propia para bodega o casa análoga, con puerta separada para el alto, y buenos suelos de mosaico. Gana \$62-92 oro y el precio es \$8,000. Espejo, O'Reilly 47, de 3 a 5. 12545 4-30

BARBERIA SE VENDE EN MUY BUENAS condiciones, por no poder atenderla su dueño, una barbería situada en un punto céntrico de esta capital; para informes diríjase a Oficios núm. 56, casa de cambio. 12624 10-30

AL COMERCIO Se vende una panadería. Informen en Aguila núm. 398. 12543 8-30

TREN DE LAVADO Se vende o se admite un socio que acredite ser hombre trabajador y entienda el oficio. Informa Clemente Prádo, en el kiosco del Muelle de San José. 12605 6-30

SE VENDE UNA VIDRIERA DE TABACOS y cigarreros en una calle céntrica de la Habana; informen en Lamparilla y Bernaza, café. 12637 4-30

SE VENDE UNA VIDRIERA DE TABACOS y cigarreros; su dueño debe ausentarse de esta capital y tiene que vender; vaya a La Coqueña, Galiano y Neptuno; vea a ese señor y ofréscala. 12620 8-30

VENTAS Y COMPRAS DE ESTABLECIMIENTOS Los tenemos de todos precios, dentro y fuera de la ciudad. Todo comprador encontrará en estas oficinas satisfacción a sus deseos, pues los tenemos en puntos inmejorables y a precios módicos. En esta casa encontrarán seriedad y absoluta garantía. Diríjase a la Agencia de Negocios Mercantiles "La Unión," Aguila 121 (bajos). Teléfono A-7577. 12247 alt. 5-25

Ventas y Compras de Fincas Urbanas y rústicas. DINERO EN HIPOTECAS La agencia de negocios mercantiles "La Unión," ofrece a compradores y vendedores de toda clase le propiedades servicios rápidos y absoluta garantía en sus operaciones. Tenemos en venta fincas urbanas dentro de la ciudad y sus barrios, de todos precios y muchas gangas. Tenemos fincas rústicas en venta en todas las provincias. Todo comprador debe visitarnos antes de decidirse por ninguna operación de compra. Y todo vendedor debe traer a estas oficinas nota de sus propiedades en venta, si desea obtener rápida realización. Médicas comisiones. Seriedad y absoluta garantía. Oficinas Aguila 121 (bajos). Teléfono A-7577. Horas de 9 a 11 y de 1 a 4 p. m. 12246 alt. 5-25

INFANTA entre Benjumeda y Desagué, acera Oeste, se venden 1539 metros de terreno. F. Peñalver, Aguilar 92. 12628 26-30 O.

DOMINGO GARCIA VENDE Y COMPRA CASAS, TERRENOS Y ESTABLECIMIENTOS. Dinero en hipoteca con módico interés. Informes: Café de Obrapia y Villegas. 3412 Oct-1

Buena Ocasión SE VENDEN ARMATOSTES Y VIDRIERAS PROPIAS PARA SASTRERIA Y CAMISERIA. TODO EN BUEN ESTADO Y MUY BARATO; INFORMAN EN AGUILA 73, L. LOPEZ. 12587 8-24

SE VENDE UNA BUENA VIDRIERA DE tabacos, bien situada, en Angeles y Sitios, por no poderla atender su dueño; para informes en la misma. 12056 15-16

VENDO ACCION FINCA LINDA CON pueblo, 13 vacas, 3 torres, 2 bueyes, 3 caballos, crió de aves, mucha siembra y tres pesados despachos. Jesús del Monte, paradero carrites-ira de la Vibora. 12622 Oct-1

SE VENDE UN TREN DE LAVADO A mano, por tenerse que embarcar el dueño, urgente por asuntos de familia y otros intereses; informarán en Campanario 26, Panadería. 12405 8-24

LA MEJOR CASA DE HUENPEDES, CERCA de pasaje, situada, brisa, económica y amueblada, urgente, \$1,400. Lake, Prádo núm. 101, A-5500. 12572 4-29

GANGUITA, GANA \$14-48, una casa con sala, comedor, dos cuartos, sanidad, moderna, gran patio, en 990. Venga pronto. Lake, Prádo número 101, teléfono A-5500. C 3649 4-29

NEGOCIO FLOR, GANA 27-55, CASA MODERNA, azotea, produce \$2,000 en \$22,000. Otra produce \$1,700 en \$17,000. Lake, Prádo núm. 101, A-5500. C 3648 4-29

ATENIDA, HERMOSA CASA CERCA DE Prádo, dos plantas, moderna, brisa, sala, saleta, 4 1/2 en cada piso, escalera de mármol y pisos finos, \$12,500. Lake Prádo número 101, A-5500. C 3650 4-29

SE VENDE LA CASA CONCORDIA número 4, sin intervención de corredores; no tiene gravámenes; informes, Concordia núm. 121. 12459 8-25

EN VIRTUDES ENTRE GALIANO y Prádo, vendo una casa de dos pisos, independientes, nueva; sala, comedor, 4 1/2, cocina, baño y dos servicios. Los altos, sala, saleta, 5 1/2, dobles servicios, escalera de mármol y azotea. Gana 20 centenas, \$12,500. Espejo, O'Reilly 47, de 3 a 5. Se rebajan \$432 de censo. 12598 4-29

BUENA CASA VENDE EN CALLE ESTRELLA, una cuadra de Reina, con mucho frente y fondo, gran sala y gran saleta, 4 1/2 grandes, buen patio y buena cocina, cuarto de baño e inodoro, sala y saleta, de azotea y buenos mosaicos. Es fabrica de cigarrillos, \$8,000. Espejo, O'Reilly 47, de 3 a 5. 12601 4-29

VEDADO, VENDE EN LO MEJOR DE la forma, calle 2, a una cuadra de 17, una hermosa casa, con jardín, portal, 2 ventanillas, sala, saleta, 5 1/4, gran comedor, cuarto de baño e inodoro y para criados y buenos pisos de mosaicos; \$6,300, sin gravámenes. Espejo, O'Reilly 47, de 3 a 5. 12590 4-29

VENDE EN CALLE SAN RAMON, A POCO más de una cuadra de Monte, una buena y bonita casa, con bastante frente y fondo; gran sala y saleta, tres cuartos grandes, buen patio, pisos de mosaico y de azotea, \$5,000; Espejo, O'Reilly 47, de 3 a 5. 12595 4-29

CASA NUEVA DE PRIMERA, GRANDE y de todo lujo y comodidades los dos pisos, dos cuartos de Prádo; Gana 32 centenas y el último precio es \$24,000 oro española. Joaquín Espejo, O'Reilly 47, de 3 a 5. 12599 4-29

LINDA CASA en el alto de la calzada de la Vibora, al lado del paradero, nueva, azotea, mide \$60 por 41. Portal, sala, saleta, 5 1/4, uno de criados, gran comedor al fondo; precio, \$8,900. Trato, Álvarez del Busto, Prádo 119, teléfono A-8886, de 8 a 11 y de 1 a 3. 12514 8-27

GANGA—CASA NUEVA EN CALLE ZECUERA, con sala, saleta, dos cuartos, cocina, cuarto de baños e inodoro, bonito patio, azotea y buenos suelos de mosaicos. Vale dos mil quinientos pesos oro y por una urgencia se da en \$2,000. Espejo, O'Reilly número 47, de 3 a 5. 12595 4-29

NEGOCIO Esquina con establecimiento, gana pesos 47-70, \$4,800. Otra gana \$38-15, \$3,900. Otra gana \$21-20, \$2,250. Lake, Prádo 101, A-5500. C 3647 4-29

SE VENDE O ARRIENDA UNA CARNICERIA; informarán en Salud núm. 51. 12477 6-26

En el vedado GRAN OPORTUNIDAD Vendo solares en los mejores puntos, muy baratos, tengo casas de \$2,200 a \$80,000, vendo 5 casas a plazos dando de contado pequeña cantidad y el resto amortizándose mensualmente, una de \$4,000, \$4,500, \$5,000, \$5,000 y \$5,000 Cy. Gerardo Mauriz, 23 esquina a E. viveres, Vedado. 12217 15-19 Oct.

G. DEL MONTE CORREDOR HABANA NUMERO 78, MODERNO Telefono A-2474. Oct-1

EN JESUS DEL MONTE, VIBORA, UNA casa de la calzada, vendo dos preciosas casas nuevas y cada una con sala, saleta, 4 cuartos, todo con cielos rasos y buenos mosaicos, patio, cocina, baño e inodoro y maderas de cedro, \$4,300. Espejo, O'Reilly 47, de 3 a 5. 12597 4-29

DE MUEBLES Y PRENDAS MAQUINA DE ESCRIBIR SISTEMA REMINGTON. Se vende una en perfecto estado y se da muy barata. Manrique 32 y 34, antiguo. 12703 4-1

SE VENDE UN TILBURY DE MEDIO uso, un caballo y una limonera. Se puede ver en Jesús del Monte 260. 12564 8-29

VENDO 2 MOTOCICLETAS, 1 "INDIAN" y otra belga marca E. N., con 1 mes de uso; informes, Labrador, Hnos. y Ca., San Rafael núm. 143. 12593 15-29 O.

DE ANIMALES SE VENDEN VARIOS TROS DE GALLINAS, razas Barded Plymouth, Leghorn, Malay Bantams, cola de camarón, Light Brahms, Conchinchinas, Rhode Island, raza de Padua, hermosas moñas, todo en proporción, pues la familia se muda para la Habana y no las puede tener. Calle 10 núm. 2. 12654 8-31

DE MAQUINARIA BOMBAS ELECTRICAS A precios sin competencia y garantizadas. Bomba de 150 galones por hora, con su motor \$110-00. BERLIN, O'Reilly número 47